工商晚報

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS

督印兼承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三〇七、七三〇七〇八、七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二二弍　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁弍　中區辦事處：二二五四九五、二二一二三八

電報掛號二〇七〇五五　郵箱六二號

新聞紙第八四五三號

出紙兩大張售價壹毫

本報舉辦默廸卡賽 預測有獎遊戲 詳細辦法載第八頁

羅顯勝法官裁定 碎屍案清堂審訊

【本報訊】金山積碎屍案初級偵訊，今晨又進入第八天，整個上午，法庭與辯方大律師都爲着「清堂審訊」這個問題，發生長時間的[illegible]大律師說：由於李福基帮辦的供詞中，有關被告人的儆誡詞，對被告十分重要，報章上的報導，絕對影響陪審員，因此「清堂審訊」是必要的。

大律師引證許多法例去支持他的申請，并強調的說：在法例上，法庭絕對有權作這樣的決定，并一再同意控方先將被告在儆誡中的供詞，先行閱讀，然後作出決定。

在四十五分鐘的研究中羅顯勝法官終於宣佈暫時退堂，待詳細考慮及檢閱有關法例後，再出堂宣佈是否「清堂審訊」的決定。

本案雖然已連續審訊八天，惡臭的氣味，不停自屍箱內發出，可是聽審的市民，還是擠擁不堪，晨早六時許，法庭外已排起長龍。百餘男女，今晨又因法庭旁聽席滿額，無法入內。

上午十一時三十三分，法庭再開庭，主審之羅顯勝法官決定該案在警方證人作供時，清堂審訊。

辯方大律師認為碎屍慘案 不應該公開報導 影響陪審員心理
檢察官則認爲要使市民知道該案獲得公平審訊。

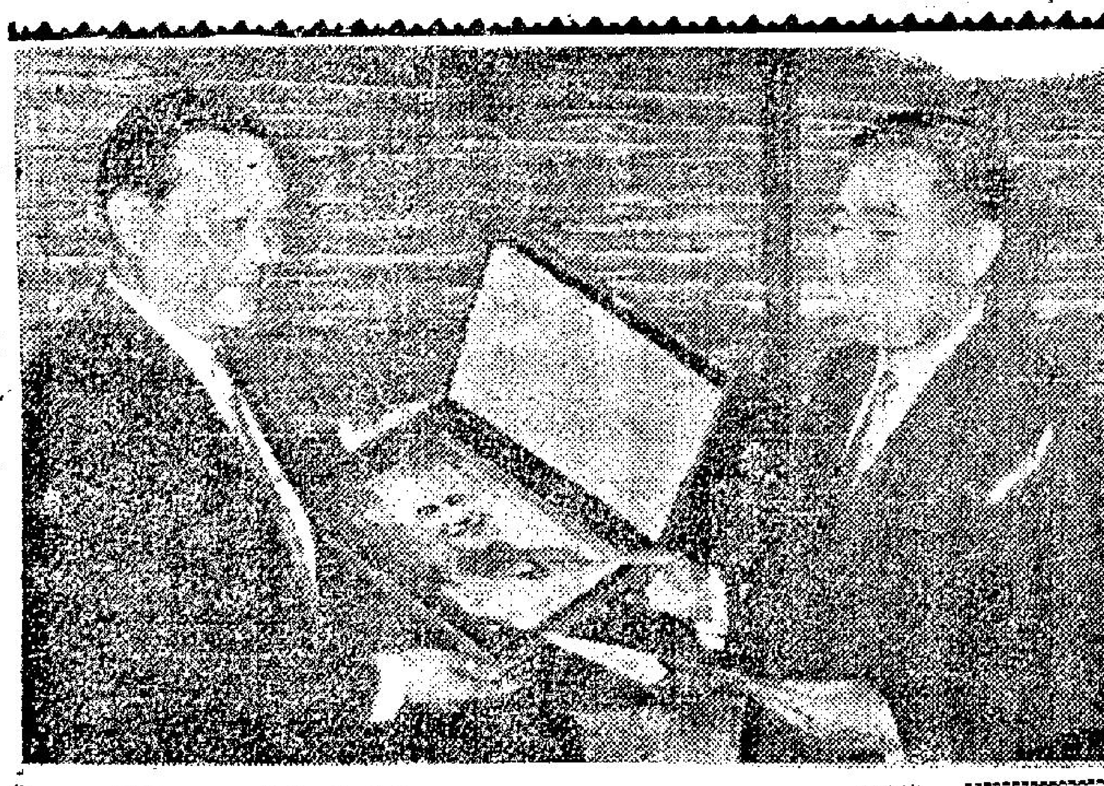
羅顯勝法官申述該項決定之理由說：此舉無疑是關係被告，到庭旁聽之市民及報界代表。法例上無可否認辯方的大律師應向法庭作清堂審訊的申請；辯方的大律師也應該指出該案過程不應向公衆報導，以免影響陪審員的心理。類似的案件在其他地方的法庭，亦曾有此等要求清堂審訊的情形，通常亦都被接納。

政府檢察官於辯方該項申請時認爲，該案一定要公平審訊，但同時也要給市民人人見到公平。

因此，法庭研究結果，下令清堂審訊，除該案有關証人及法庭工作人員外，所有其他閒雜人等俱被請離開法庭，不准旁聽。但爲要使市民見到該案公平進行審訊起見，報界代表可以在庭內聆聽該案審訊的進行，但是有關清堂審訊的案情供述，則不能在報章上刊載。

至此，法庭清堂後繼續審訊該案。出庭作供的警方証人三名，包括油蔴地區偵緝帮辦李福基，東區警署帮辦陳炳章及另一警方人員。

至今午十二時三十五分，法官宣佈散庭，該案尚有最後一名警方証人未作供，法庭定後日（下星期一）上午十時續審。



圖片說明：中華民國外交部長沈昌煥（圖左）於本月十三日在東京日本首相官邸訪問首相佐藤榮作。圖爲沈外長以蔣總統玉照和一封私人信函遞交與佐藤之情形。（合衆國際社無線電傳眞）

一個塑膠工人做無牌醫生
五項罪被判罰一千一百元

【本報訊】一名男子因無牌行醫及藏有盤尼西林等藥物，今晨被控于北九龍裁判署，被判罰款一千一百元。

被告陳光昌，又名陳清，卅二歲，爲塑膠工人，報住通菜街一四五號A十三樓，被控五條罪。㈠六月廿三日在上址非法藏有盤尼西林藥物，㈡同時同地藏有第一類毒劑，㈢非法藏有醫藥上的毒品，㈣經營未註册診所，㈤無牌行醫。被告全部認罪。

主控稱：六月廿三日下午十一時，醫官李福基偕同一批警員，持手令到被告住所搜查，在上址尼房找獲被告，上址裝飾似一家診所，並在牆櫃檯櫃內搜獲一批盤尼西林等一類藥劑等，並查獲被告在四月一日至六月廿三日期間，曾無牌行醫，被告無案底，被捕後以一千七百元担保外出。

被告今晨在法庭對法官說：藏有上述藥物是在新診所法例未實施之前，而法官莫華則說，就算新法例未有實行，亦不可藏有上述藥物，並稱第一條罪犯最高可罰款五萬元或入獄三年，而第二，第三各罪亦可判罰一千元，法官最後宣判被告第一罪罰款五百元，第二，第三罪各罰三百元，四，五項罪則列入考慮，共罰款一千一百元。

市政局教育司及港台 舉辦歌詠比賽
指定要唱保持城市清潔歌

【本報訊】由市政局、教育司及香港電台聯合主辦的一項歌詠比賽，將於下月三日在大會堂舉行。還是目前正在港島西環及摩星嶺區舉行的「城市清潔運動」中，舉辦各項活動中之一項。所有學校或其他團體之歌唱隊都可參加比賽，每隊祇限十人，分高級組與初級組，高級組不限年齡，初級組參加之歌唱隊須十五歲以下。歌須是兩首，其中一首必須是指定用廣東話唱出的「保持城市清潔歌」，另一首則各隊自定演唱。優勝者將於下月十五日在上述城市清潔運動頒獎大會中頒獎並表演。參加者可於本月二十五日以前向中環街市頂樓市政事務署衛生教育組，馮氏大廈八樓教育司署衛生教育官及水星大廈七樓香港電台中文節目部索表報名。

今日天氣

預測今日吹和緩之東風，密雲及有局部驟雨，間中有陽光，氣溫炎熱。午間溫度爲攝氏三十度（即華氏八十五度）。

美軍首次夜間出動 掃蕩峴港以北越共
二十餘架直昇機運送陸戰隊出發

【峴港十四日路透社電】美國海軍陸戰隊，昨日對這裡以北的越共陣地發動第一次最大規模的直升機空運夜戰。這是軍事歷史上的創舉。二十多架直升機載運陸戰隊前往與此空軍基地相距約十哩的一個地區。陸戰隊人數則未透露。美國軍方消息說：在任何戰爭中，直升機之被大規模使用空運部隊於晚上前往一戰鬥區域者，這是第一次。美國的照明彈飛機被用來照耀着陸的地帶。最早的消息說：一名越共已被擊斃，並約有卅八名嫌疑分子遭受拘留。

【西貢十三日路透社電】越共在中部高原德國區域所從事的新攻勢，可能是企圖把兩個主要的游擊隊地區，連結成爲由共黨所控制的一個廣大區域，這個區域的範圍，由寮國邊境起至西貢北面的叢林爲止。

這是美越戰略專家對於實力龐大的越共部隊加諸德國特種部隊軍營的日漸加劇壓力的一種臨時解釋，德國在此間東北二百一十五哩。

越共的攻勢，業已因爲獲得在備戰狀態的美國傘兵和步兵支持的大批政府軍的抵達，而暫時受阻。

但可能的美國或南越軍官都認爲，德國並未安全，祇是獲得短暫喘息機會而已。那個特種部隊軍營的消滅，可能成爲越共的一次大勝，和政府軍的一次重大打擊。

【南越·百里居十三日路透社電】由三十多輛卡車組成的兩隊全副武裝軍車隊，今日從這個政府要塞蜿蜒而行，前往增援據守由此間至以西三十五哩的德國之間各據點的美國傘兵。

【西貢十三日路透社電】政府軍今日掃蕩德國特種部隊營地周圍的道路，德國距此間東北二百一十五哩。現在仍未有發現越共的消息。那些部隊是大批裝甲部隊的一部份，他們經過兩日的行程，從卅五哩外的百里居抵達此間，途中屢遭伏擊。來自德國的消息說：越共兵力相信有六營人之多，已撤退到西南部的柬埔寨邊界，距邊界祇有七哩。德國

【西貢十三日美聯社電】軍事發言人報告：在星期五日對北越目標的空襲行動，有八架美空軍F一〇五型「雷神」式飛機，襲擊距寬邊府五哩的一座橋梁，飛行員說：他們投下廿四噸七百五十磅炸彈，把通往該橋兩端的地區，炸得粉碎。所有飛機都安全返防，並無遇到抵抗。星期四日，四架南越空軍「空中襲擊者」式飛機，曾在義安東南約卅哩的河靜，向墨、廣溪投下八十萬份傳單。飛機並無受到地面砲火射擊，亦無發現敵機。所有飛機都安全返防。

香港貨苦難重重 電池燈又遭打擊
西德已通知港方暫停生產

【本報訊】本港製造電池燈之工廠，因西德政府可能不久即實施新例，不適宜于採用此類港產燈之故，已遭遇嚴重打擊。廠方業已接到德方通知，立即停止生產，以俟德當局新交通條例規定之明朗化。

德國現時之交通條件，規定所有汽車駕駛人須帶備電池燈，以備汽車拋錨時作爲閃光警告之「警告燈」。

自西德政府批准港產品合用後，本年之輸出激增。今年首五個月共運去一三〇九四七打，值四五三三零九一元。去年同期則爲四四八三二打值一三八五九九〇元。

據悉，由於港去銷激增，西德此種物之製造廠頗受影響，據悉因而施用強勁壓力以限制港貨。

此間廠商消息謂，德當局據聞原則下已接納廠家之要求，將在新交通條例中規定，電池燈須附有裝置，以節制燈光每分鐘閃三十至三十二次。本港大廠商稱，基於技術理由，此種閃光裝置本港未能製造。

但亦有若干工廠則已致電德方買家，謂其將閃光燈寄來作樣本，以便估計是否可以在能競爭之價格下，克服增加閃光裝置之困難云。

本港房屋處長獲皇家銀牌獎

【本報訊】本港房屋處長范夫，榮獲英國皇家文藝協會理事會頒給銀牌獎。范夫係以其所提出的「香港房屋處的工作」一篇文章而獲獎，該篇文章於去年十二月英國皇家文藝協會聯邦組，在倫敦集會時宣讀的。

建築工人八樓墮下 重傷垂危

【本報訊】官塘康凌街二五八轉地段，錦僑建築地盤，今晨十一時，一名建築工人在八樓工作之際，忽然墮下，重傷垂危。傷者姚國樑，卅二歲，住上址工地宿舍，據說在工作之際忽然板斷了，因此凌空墮下。

十四歲男學生黑夜非禮女童
被判感化十八個月

【本報訊】一名十四歲男童涉嫌非禮一名十三歲女童，今晨被控於西區裁判署，法官判交懲教官感化行爲十八個月。

被告學生陳某十四歲，住黃竹坑，被控八月五日非禮一名姓歐女童。案情稱，被告與原告是同校學生，亦是住在同樓。

掃桿埔政府大球場 明日交還市政局

【本報訊】官方宣佈，掃桿埔政府大球場，將于明日與香港足球總會簽訂之批約期滿後，移交市政局管理。

官方謂：此項措施，係於市政局與足總代表就管理問題舉行商討達成協議之後所採取者。市政局管理大球場之正式權力，仍需立法，故在此之前，暫由市政事務處管理。該處將由市政局市區環境衞生之小組會指導。此小組委員由馮漢柱議員（主席）、葉錫恩議員，市政事務處副處長，及足球總會兩代表所組成。

政府與足球總會達成協議，係承認足球總會有優先使用球場舉行足球賽之權利，而移交不影響該會所編定之賽事。政府又同意目前球場分配協議繼續有效一年，並在此期內重行檢討此協議，必要時再磋商。

K金急降二元 歐價祇跌三仙

今晨K金大跌價，迄九時五十分，其最低價，已比昨收市價跌了二元（每司両計），即十両期貨，已蝕了廿元，隔市好友，不止蝕息，而且，亦蝕了價，遍帮好友，吃虧較重。

K金頭盤二六〇·八七五（昨收市二六二·二五），隨瀉二六〇·二五，在去息中，價要跌破二六大關，似乎才有友敢於接貨過市也。

歐價及開低盤原因，因歐洲突跌三仙美元云云，跌勢係屬「過急」，加非再計去大息，價可疾升（回升）。

美電按五·七七，通天單按五·七六三七五，加單按五·三四。大紗五·七六二五，細紗五·七五七五，日元一四七·一二五（十萬日元計）。

兩個十七歲舞女 街頭打架
各被判罰廿五元

【本報訊】兩名有宿怨的舞女，今晨一時許，在佐頓道相遇，其中一人向對方望了一眼，對方問：「望乜」？就此打將起來，粉拳粉腿將架，引得大批途人圍觀，警方巡至，將兩人捉將官去，今午在南九龍裁判署被控行爲不檢，各需欵二十五元。

兩被告㈠王寶玲、㈡王燕霞，兩人年齡供爲十七歲，被控八月十四日在佐頓道行爲不檢，打架，被告均認罪。主控述案情謂：兩被告在佐頓道五號門口打架，途人圍觀如堵，警方巡至拉人，事前兩人曾一度發生過誤會，曾打過架，今又打將起來，兩人受傷均不顧入醫院治傷。

清水灣道翻車 兄弟兩人受傷

【本報訊】九龍清水灣道[illegible]翻車，兄弟兩人受傷。

事發在今晨九時左右，一部AD七五七八號私家車在清水灣道上行駛，至[illegible]附近時突然撞向山邊並翻側路旁，車內兩人當堂受傷，但他們尚能自行爬出呼救，爲路經之另一輛車所見，乃將他們送往伊利沙白醫院救治。翻車受傷之兄弟兩人爲：林永華，二十歲；林永佐，十八歲；報住[illegible]街二十八號地下。失事私家車係由清水灣向牛池灣駛去，車內有游泳的各種用具。相信傷者兄弟是游早泳後回家的。

中文大學今日放榜
一千二百人合格

【本報訊】香港中文大學本年入學考試，定今日下午放榜，及格者約一千二百人。

欲獲悉該項入學試結果者，可於今日下午四時後到本報查詢，或打電話七二三四九二或七二七二二二由本報職員查覆。全部名單，明早請閱工商日報。

大展鴻圖

東城 下期重映

法意合作 香艷奇情 歌舞巨片 新藝綜七彩

梅琳 狄娜 夢嬌 絲維歌 仙娜 聯合主演

全世界美女集中地

爭妍鬥麗

中區售票處：利源東街八號地下（即工商日報中區辦事處）

片上中文

老千鬥法·混水摸魚·光棍遇着皮柴

廠商·出品家注意：

一件商品上市，一間商店開幕，對於廣告宣傳策劃及推行，不符理想，後果一定慘敗得驚人！

你要營業有計劃，創造奇蹟有意外收獲。

請即來函香港郵政信箱279號

華都珠寶行 八週年紀念

眞珠玉石 名貴首飾 全部減價 酬謝顧客

萬宜大厦一一一二式室　電話：二三九三八八

出汗多 疲勞過度

氣血不足 身體虛弱

不論男女 最好每日食幾粒

黃貞菴補養丸

調補氣血 反弱爲强

富營養 培元固本 補腦弱 增強記憶 醫虛損 益胃健脾

黃貞菴藥廠 創製

永樂街七五号

各處藥行藥店有售

離婚女子與有婦之夫

喀什米爾發生劇戰 印巴雙方傷亡均重

巴基斯坦滲入者逾四千人 並在入侵後縱火焚印油庫

【喀什米爾斯林那加十三日路透社電】這裡的官方消息說：巴基斯坦的侵入者，於今日在斯林那加西北約三十五哩的巴拉密拉劇戰中，受到很大的傷亡。詳情未悉。一官方發言人說：巴基斯坦滲入的人數甚多，故其行動一類似武裝侵略。在新德里方面，一個從訪問喀什米爾南日歸來的無黨派國會議員說，滲入者的數目，估計在四千至五千人之間。這種滲入行動已於六個月（或七個月之前開始了）。

【喀剌蚩十三日路透社電】喀什米爾秘密電台今天消息：喀什米爾「自由戰士」的衝突中擊斃印度士兵五十九人，並擊傷卅五人。那電台引述巴基斯坦聯合通訊社的消息說：載運印度援軍的一隊印度車隊，於自由戰士對巴丹諾至查羅公路（是印度同喀什米爾聯絡唯一所餘的公路）發動一次進攻時經已被殲。據說：印度軍隊已經損失五十架卡車和大批供應品，那條公路亦經已阻塞不通。那電台今晚并說：那個喀什米爾山谷的一證明是毀於印度人的一個死亡陷阱。那個「革命委員會」正在所有前線獲得成功。自由戰士，曾縱火焚燒印度油庫，并在查摩地區截斷電話線和電報線。那電台又說：在烏里地區六小時的激戰中，有三十個印度人被擊斃，並有十人受傷，並在佐里安地區內有十個印人死亡，和十五人受傷。

德國小姐艷壓群芳 奪獲國際美人榮銜

美國第二、義國第三、海地第四、巴西第五

長堤選美今午揭曉

【加州長堤市十四日路透社電】年十九歲的德國小姐，今晚在此間選美會從其他十四個入圍的女郎手中贏得國際美人的榮銜，第二名為年廿一歲的美國小姐姬莉絲羅，第三名為年廿二歲的義大利小姐艾黛，第四名為年二十歲的海地小姐瑪利亞，第五名為巴西小姐桑特拉。

洛杉磯大暴動

暴徒放火進行搶劫

洛杉磯市內華特斯區於八月十三日繼續發生搶掠，圖示於搶掠繼續發生時之阿華倫林薩大道（左圖）上有三間建築物正在焚燒，及其右有一商店在焚燒中的情形。合衆國際社無綫電傳眞

拉曼警告新加坡 不得與印尼建交

星對印尼問題採取謹慎步驟 沙撈越表示決無意退出大馬

【吉隆坡十三日路透社電】馬來西亞總理拉曼今天清楚表示：馬來西亞將反對新獨立的新加坡與印尼間建立關係。他在記者招待會上說：他們之間的貿易或外交關係，將是背叛的，也是一種高度的敵意行動。

拉曼隨後在向沙撈越和沙巴的廣播中說：「破產的印尼」已在利用新加坡脫離馬來西亞之事，來提議重建貿易關係。此事無疑的將導致建立外交關係。他說：「但是，我們已在與新加坡的協議中見到，新加坡將不會有這種機會。」

按新加坡已因華、巫間的種族糾紛，而於本週初退出成立了兩年的馬來西亞。之後，有關這個急需貿易的島國與馬來西亞的死敵印尼間的重建關係的問題，即甚囂塵上。

拉曼說：新加坡如果承認印尼，即對大馬來西亞來說將是引狼入室的行動。他說：「如果新加坡背叛地與印尼打交道，那麼，我們必將對之採取某些行動。」

拉曼說：在馬來西亞聯邦駐有五萬軍隊的英國，將會被歡迎在馬來西亞中建立一個新的軍事基地，此事的主要目的，是保衛東南亞以對抗共黨。他說：在馬來西亞和新加坡間的分離協議中，雙方都同意英國在新加坡的基地應該保留。但是為了自由世界的利益，英國應該有另一個基地。要在那裡加建一個基地或者擴大六甲基地，這要由英國決定。按廉六甲現駐有英國、澳洲和紐西蘭的軍隊。

【新加坡十四日合衆國際社電】新加坡外交部長拉惹勒南星期五說：他祇有爲新加坡及馬來西亞之和平打算而後將會前往印尼。記者以這新加坡外長已往印尼商談的謠傳相詢時，他回答：「祇要與新加坡和馬來西亞的安全有關而有此行需要之時，而後我將前往印尼」。復有以新加坡是否將會承認中華民國一事相問者，拉惹勒南回答說：「我們仍待考慮是否承認（台灣）爲中華民國抑或代表中國。」他說：「我們計劃於不久與馬來西亞總理兼外長拉曼會晤，擬定『兩國在外交事務上的合作方式』。」

【沙撈越·古晉十三日路透社電】據沙撈越首席部長史蒂芬寧干今天由吉隆坡回返古晉機場說：馬來西亞仍然需要沙撈越，因此，沙撈越不致被逐出馬來西亞聯邦。

那個首席部長並說：反對黨可以說明許多事情，但要由政府決定一切，政府並不欲舉行一次全民投票。史蒂芬寧促沙文主義者和種族主義者不可利用現時局勢和掀起糾紛。他指出：如果沙撈越退出馬來西亞，沙撈越處於經濟的困難地位。他說：沙撈越的立場，和新加坡的立場，完全不同。

【北平十三日法新社電】中共的南澳宣今天在這裡表示：中共歡迎新加坡允許「中國銀行」繼續營業的決定。中共曾發表一份歡迎聲明說：在新加坡脫離馬來西亞聯邦之後，李光耀總理立即宣佈允許「中國銀行」繼續營業，這是符合新加坡與中共間的經濟利益和友好的關係的。

洛杉磯市面混亂 受傷者超過百人

黑人暴動放火搶劫 官方已急調警衛軍協助鎮壓

【洛杉磯十四日合衆國際社電】警方於星期五續調派國民警衛隊一千人（可能是裝甲單位）來協助鎮壓暴動，這種流血的暴動是出憤怒的黑人之自發暴行和搶掠所從新引起的。在這組有史以來的最壞暴動之第三日，半數防暴警察於下午出動，試圖控制在第一百零三街和康普頓街附近約計二千至三千名暴動群衆。自種族情勢緊張的華特斯區於星期三晚發生暴動以來，最少有九十八人被捕，並有一百多人受傷，其中包括黑人明星狄克格力哥利在內，他是於試圖勸阻暴動群衆之時受傷的。預料被捕的人數於入夜之前將增至兩倍或三倍。大多數被捕者為憤怒的青年黑人，「有些尚屬孩子」。他們漠視遵守秩序的呼籲。警車之被毀者一百多輛，商店之為搶劫者破毀及襲擊者七十六間，且尚有未證實的一項消息，說是屋宇一排於今日下午被縱火焚燒。射擊於及早發生，並繼續至整個下午。調查員說：現未有人命死亡消息，而警察亦未對任何人開槍。市內所有居民被勸告避開暴動發生的區域。

【洛杉磯十四日合衆國際社電】代理州長安德遜，星期五調出加州國民警衛軍來協助鎮壓數千黑人之自發流血暴動與搶掠，這些暴民正使市內的一部份陷於紛亂狀態。甚至當安德遜命令一千名國民警衛軍立即出動的時候，洛杉磯東南發生暴動的區域發生兩次大火。警衛隊奉命於一小時之內報到。

印尼將試核爆 澳洲密切注視

【堪培拉十三日路透社電】政府方面人士今天說：澳洲政府已逐漸重視印尼所稱他們將在今年底以前爆炸一枚原子彈之話。那方面人士話：高級官員所作的各項估計，暗示由於中共的幫助，印尼可能引爆一項小型的原子裝置。各觀察家相信如果印尼發展即使是一種細小的核子能力，則澳洲可能需要重行檢討其對核子武器的反對意見。那方面人士並話：在印尼各領袖再三說明他們不久將可爆炸一枚核子彈之後，澳

和就地佔定印尼的能力。

南越總理明日訪台

【西貢十三日路透社電】據今天獲得的消息：南越總理阮高奇將在本星期日（十五日）啓程前往台灣。消息靈通人士說：阮氏以此而把赴台日期提早一天，將在訪問中華民國和泰國之後，於本月廿三日返回西貢。

蘇人兩名請求美國庇護

他們是採蘑菇的人 駕舟逃往阿拉斯加

【洛杉磯十三日法新社電】美國務院發言人今天証實由西伯利亞乘坐一艘獨木舟抵達阿拉斯加的兩個蘇聯人，已經在美國請求庇護。那個發言人說：華盛頓蘇聯大使館，將於今天接獲通知。

那兩個蘇聯人（年卅五歲的加里辛科和廿九歲的沙拉普金），於上星期六在阿拉斯加西端的愛斯基摩人威爾斯村附近登岸。他們說：當他們出發到遠處採集蘑菇的時候，他們曾在白令海峽在大霧中迷路。他們是在西伯利亞的羅倫第西村居住的。那條村離威爾斯村約有一一〇公里。那兩個人現時留在阿拉斯加的克蘭倫斯港在一艘海岸巡防隊小汽船之上。

與丈夫口角之後 美婦槍殺夫兒 然後吞槍自殺

【俄亥俄州桑達斯基路透社電】警方今晚說：廿六歲的沙丁太太，於今天上午一項口角之後，射殺其丈夫和五個孩子，然後自殺。一位鄰居在訪問這個家庭而發現那些屍體後即電告警方。一位驗屍官說：卅七歲的父親沙丁被發現在車房中斃命，而年齡從七個月大至六歲間的孩子們則睡在床上，沙丁太太則被發現在孩子的寢室中，她的身旁有一支〇點三二吋口徑的手槍。

失去大批珠寶後 邱吉爾夫人座車被偷走

【倫敦十三日路透社電】英國已故首相邱吉爾爵士的夫人，在被人喬裝抹窗工人竊去值一千五百英鎊的珠寶過後四天，又於今天失去汽車。這輛汽車是家庭用的轎車，原被放在本市海德公園門街其住宅外邊。邱吉爾夫人於報失汽車一小時後，警方卒在契西區把她的車子找到。警方說：找到這輛汽車，得力於一名男子的協助。

匈共驅逐英外交官

【維也納十三日路透社電】匈牙利通訊社今天報導說：匈牙利已以「有與其職務不符合的活動」為理由而驅逐一名英國外交官。該社說：駐布達佩斯英國大使館的三等秘書福勒勒已被宣佈為不受歡迎的人物。按英國最近曾以相同的理由而要求駐倫敦匈牙利大使館的三等秘書里巴卡離境。

倫敦金價昨日下跌

【倫敦十三日路透社電】黃金價格，今天在倫敦黃金市場每安士下跌美元一又三分之八仙，達至三五點一七又四分之一美元。各商人對黃金的需求不大，現時未有証據，証明蘇聯將出售黃金，俾支付大批加拿大小麥的價款。雖然一般認為蘇聯極有可能售出一些黃金，但現時并未有任何徵象，顯示莫斯科是否或在何時出售黃金，并且如果出售，則其數量究有若干。莫斯科通常每年售出約值二億五千萬美元的黃金。

狂人樂隊抵達紐約

英國「披頭士」狂人樂隊隊員，於本月十三日在紐約華爾維克酒店舉行記者招待會，答覆音樂記者的詢問。（合衆國際社無線電傳眞）

新聞鼻　做之

阮有固呼籲北進

南越國防部長阮有固昨天在菲律賓演說稱：「如果共黨不停止他們的侵害，將向北越進軍。」

阮氏的話，雖然祇是一種原則性的提出，且未定出時間表，但這種意念在共黨直接控制下的人民的呼聲，是值得我們特別注意和受到鼓舞的。

無可諱言的，南越直至今天，仍然是受着美國政府的支持和衛護。因此，已往越南的反共戰爭計劃和方針，都是來自美國人的主張。如果美國的主張能夠奏效，在南越造成了「登斯民於衽席」的局面，南越政府復何所求？但是，這場戰爭，在美國的「不求勝」的戰略指導之下，美國人雖然肯出錢出力，但形勢上祇有「挨打」，和延長了「挨打」的份兒。站在美國的立場，可能有所得而出此。但兵連禍結，身受戰爭災害最大的還是南越人民，局勢到了今天，南越政府和人民應該是到了提出他們自己的見解的時候了。

今天的越局，癥結在「中共的好戰」和「北越的侵略」。這是最大的關鍵。所以，正本清源，爲釜底抽薪計，是要對侵略的北越，以牙還牙，予以無情的打擊。北越的部隊，自從滲進了南越以來，即選擇較有利的時機和地區，作優勢的攻擊，戰而勝，則大奏其凱歌，不勝則退至安全之所，從容整補，待機再動。打這種「風流仗」，眞是有恃無恐，何樂不爲？

所以，南越爲了徹底消除戰爭的威脅計之，應該提出他們自己的戰略的要求。換言之，即如阮有固部長所謂：「爲了阻止滲透，及解放北越人民，吾人將向北越進」。這才是挽救南越的正確方案。南越政府在這今天的處境之下，應該厚結外援，以全力加強「東南亞所有攻擊共產主義之一致目標」，團結各反共國家，齊一步趨，集中力量，直搗北越，才是扭轉戰局，爭取勝利之捷徑。上週間，阮高奇總理說過：「現在時機已到，越南和東南亞的命運，應該由該地區的人民來決定了」。這正是代表了越南的人民的呼聲。這種呼聲，應該更爲擴大，聯同南韓、泰國、中華民國乃至菲律賓等國家，發爲正義的呼籲，並且繼之以果敢的行動，組成力量宏厚，無堅不摧的反共陣綫，才不致坐失時機，才能撲滅赤燄，才能恢復南越的乃至整個東南亞的和平與秩序。

北越怕炸 集體疏散

【華沙十三日路透社電】據駐河內一個波蘭通訊員最近報導說：北越已經開始集體疏散美國轟炸機的主要目標地區。據那個通訊員在波蘭通訊社的英文公報中撰文說：爲避免由於轟炸所造成的巨大損失，并使到人民免除危險起見，一項人民普遍疏散的行動，已經由那些須須受到轟炸的地區開始進行。以千計的人民，全體機關，醫院，圖書館正在撤往遙遠的地區，森林，和山谷之內：北越各地，均異常安靜，迄今爲止并未有總動員。

美國務院証實收到迦納函件

【華盛頓十三日法新社電】美國國務院發言人麥克羅斯基今日

我國農業顧問即將前往剛果

【利奧波德維十三日路透社電】中華民國外交部次長楊西崑今日在這裡說：中華民國政府將於不久派遣一個十四至十八人的農業顧問團前往剛果。楊氏於其訪問利奧波德維一個星期的最後一日，在這裡告訴記者招待會說：剛果將於不久在台北設立一個外交代表團。

影后抱女離開醫院

獲得金像獎的女影星柏特西亞昵露，於本月十三日手抱其出世十天的女嬰離開拉德克夫利院醫院。那個女嬰雖然熟睡着，但是她似乎反映出她媽媽那種稱心滿意的笑容。（合衆國際社無線電傳眞）

美戰機五架遭北越擊落

三位飛行員已被救回，一位失踪，另一位可能已殉職。

【西貢十四日合衆國際社電】美國軍事發言人今天上午宣佈五架美國戰鬥機昨天在北越被擊落。所有五架飛機都是被輕武器或普通的防空砲火所擊落的。三位飛行員已被救回，一位失踪，另一位「可能已殉職」。這位發言人說：那些飛機是在北越執行偵察和襲擊任務，而并非大規模的空襲。同時，在西貢西南九十哩處的湄公河三角洲地區，於星期五日曾爆發激烈的戰事。一位美軍發言人說：越共有二百五十六名被擊斃。

【西貢十四日合衆國際社電】一架美國海軍噴射機，於今晨在北越上空遭遇一陣的高射砲和小型武器的火力時被人擊落。一個美軍發言人說：相信普通的高射砲火，曾擊落那架飛機，據報告并無飛彈致敵機。那架F八型「十字軍」式噴射機，在河內東南六十五哩被擊中時正偕同來自美國航空母艦「中途島」號的其他七架海軍機飛行。那個發言人說：飛行員「料已喪生」。一架美空軍偵察機，於星期五亦宣告損折，其時那架飛機撞毀於西貢以北約四百哩的南越山嶺之內。那架飛機，於撞毀時正在指揮美國海軍陸戰隊噴射機的一次空襲。那個發言人并報導除那架「十字軍」式噴射機外，曾在北越境內轟炸三次。他說：由四架飛機所組成的擊，每一次均在河內以南約一百哩炸毀橋樑和其他目標。

北越堅持四項條件

要求美國撤出南越　對於談判問題

【巴黎十四日合衆國際社電】北越主席胡志明於星期五說：如果美國舉出確實的証據，証明他們接納共黨的條件，即和平會談方可舉行。

胡氏在接見世界日報記者時發表上項聲明。

據胡志明答覆一個東南亞問題專家維勒斯所提出的詢問說：除非華盛頓同意河內於四月八日所擬定的四點計劃，否則不能將項計劃，要求舉行談判。

那項計劃要求美國軍隊由南越撤退，停止所有在南越的「美國干預行動」，一如越共運動所要求的，一樣由越南人民本身解決各項地方問題，和重新統一越南，「不受外來的干涉」。

不論以河內仍否堅持那些要求，胡志明說：「正是這樣。那是依照南越民族解放陣線的那條路線，那條陣綫是南越人民的唯一眞正代表」。

胡氏被詢及河內將是否暫時同意存在一個中立的南越，俾靜候那個被戰爭分裂的國家重新統一的問題說：「那是沒有疑問的，對於重新統一越南企圖，將同意擬定各項準備辦法，那些辦法將速同南越民族解放陣綫的方案和那條愛國陣線的方案和平以的執行。所有我們的人民，正以全力作戰，俾擊敗美國侵略我們國家的行動，保衛越南民主共和國，解放南越和實行和平統一全國的崇高目標」。

胡氏旋被詢及如果美國提出一項解決的嚴重諾言，則他將是否同意和談，抑或他是否堅持美國首先停止空襲北越作爲對任何和平解決辦法的先決條件。據胡氏坦率說：「在這方面，美國政府一定要舉出明確的証據，証明他們接納越南民主共和國的四點立場，那項立場符合一九五四年越南問題日內瓦協定各項政治和軍事條款，即美國立即停止其對越南民主共和國土地所發動的空中襲擊，立即停止對南越進行的侵略戰，並由那裡撤退其所有部隊，以及所有美國武器。這就是所謂得到光榮的和平。那裡沒有其他辦法。」

有詢以他是否認爲和平會談應由河內與華盛頓之間抑或由南越民族解放陣綫與西貢政府當局之間舉行。胡志明說：「越南民主共和國政府的四點方案，提供對這項問題的一項明顯答案，在那個方案中并沒有所謂『西貢政府當局』，那個當局是由美國人民所造成的傀儡，我們的人民均對其俾假，亦沒有一個予以重視的。」

陸奎生中醫師

健康報導

第二八十六期　每逢星期六刊登

陸奎生醫藥書局有限公司診所同時購買

診症時間　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）星期日下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓照常應診 一五〇一室（中央市場側）「單數各層」電梯按15字　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7號）診預約

風濕筋骨痛　劇烈關節炎　肌肉神經痛

風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救痼疾從此脫體

風濕骨痛，惟有祛風利濕，能達到根治之目的，以其能收治本清源之效。主治：骨節酸痛腫痛、筋骨腰背作痛、坐骨神經痛、關節炎、痛風、肺經痛、手震顫抖、手足酸軟、屑凝屈伸不利。陳年久患，從此脫體。

風濕病多併發筋骨酸痛，故風濕骨痛往往連稱。臨診所見，多數的病情表現爲肢體關節皮某一部位有酸楚的痛感，或是酸軟乏力，或是僵直不遂感，或是麻痺不遂感，尤以腰痠背痛，四肢骨節疼痛爲最常見，甚則肌肉不仁，關節屈伸不利爲主要的徵狀。此症由於筋絡不舒，筋肉，關節作痛。遇天氣轉變，季候交換，或陰雨風寒而劇。在濕潤地帶、海島最爲普遍。港九瀕海，患者尤多。若因循失治，關節發炎腫脹者，其痛更顯著而勢更劇烈。神經痛者，爲發作性疼痛，沿神經路傳播，且有若干壓痛點。按其部位分爲：坐骨神經痛（腿痛）、腰痛、肩痛、肋間神經痛（胸脇痛）、後頭神經痛、腦神經痛等。舉凡風濕骨痛，肌肉麻木，骨節疼痛，筋縮筋緊，王數無力，肌肉麻木，骨節疼痛，病處發炎。或兼紅腫，肌肉麻木，成畏風寒，風雨更痛，游移走痛，時輕時重，起行顛倒，靜止轉痛，腐傷積痛，服之均愈。一般痹效，每日服丸散藥水兩三次，輕症一天即覺筋絡舒暢，痛楚全除。重症三天後節自覺靈活，藥件展通，病即顯著減輕，愈後按病情調補得宜，健康情況必大爲改善，初不僅痼疾脫體而已也。

嚴重頭暈　體虛腦痛　衰弱失眠　現象

心跳虛弱　中氣補虛治本第一

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　神經衰弱

心跳則氣促滿悶，呼吸不暢，每感疲勞，作過勞，心虛驚弱，週身倦怠，稍有勞動，轉健，特效丸散補汁，早午晚各服一次，頭暈眩暈更甚，元氣衰弱，虛脫堪虞。服藥後氣足神旺，精神充沛，故能收治本之效，血氣不足，時忘失眠。陸奎生中醫師補虛治本，轉弱爲強。

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

哮喘病源：由於稠痰，氣管阻塞。治標之法，必難除根。哮喘藥理，在於驅清痰延，通暢氣管，通行無阻，即可終身杜絕。經本院多年臨診實驗成功，哮喘療效及療程：一經服藥，三天除根，服藥後八小時內有膠粘痰涎隨大便排泄，四天才排出黏痰狀糞便者，表示患病即可斷根。重症哮喘服藥後，隨即定喘，但始下良水稀。患哮喘十年以上，須至半月。

胃痛治驗錄

沙田大圍白田村三號李德恩女士

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

病初僅消化不良，胃痛，食入之吐，後來大便發黑，多方醫治不愈。每次服藥三天，病勢經半年，胃痛如柴。求診於陸奎生中醫師，初診服藥三天，胃痛大減，大便黑色完全消失，再服藥三天，乏酸隨止，四天起已無胃口斷關，絕不復發。

胃潰瘍速愈法

大便發黑三天轉黃　埋口根治

胃潰瘍的主要症狀是：胃痛，吞酸嘈雜，大便黑色，或如咖啡色，消化不良，大便不正常。無論新起或久患，危急一嘔吐，成潰瘍——俗稱胃生瘡。服藥立止胃痛，黃便發黑，效如神。

胃酸過多，胃潰瘍和十二指腸潰瘍，易成胃潰瘍和十二指腸潰瘍。

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

治胃病專書　陸奎生著

胃病速愈法　每冊五元

胃痛根治法　每冊二元

診症時間發售

速愈法，一速時，上述兩書，醫學專科，中醫師陸奎生首創。速愈的原理和治法，購者知所選擇，一以食療須四十服之。

胃下垂症狀：嘈雜，氣逆，胃痛，腹脹，消化不良，食後飽悶，病人常感胃部下墜，久則胃腸不消化，體重日減。

吳氏獎學金　設獎

電台播音節目

離婚女子與有婦之夫
由港赴澳開房服毒
男斃命女在昏迷中
死者家境困難家人今晨赴澳認屍

在澳別墅昏迷的梁秀珍

【本報訊】一名離婚女子與有婦之夫由港同赴澳門，在思斯別墅服毒，遺書透露因礙於環境，不能結合，祇好自殺殉情，並希望死後能同一穴。結果男子被發現時已斃命，女子亦中毒頗深昏迷，被送往山頂醫院救治。

死者之妻及兄長、妹夫，今晨向戚友借了幾百元，已赴澳門辦理認屍手續。

死者遺下一妻及幾名子女，一名六十多歲的老母，家境困難，死者之母說，現時家中一毛錢也沒有了。死者之妹說，過去死者曾帶一女子回家吃飯，但因家境困難，住處簡陋，曾勸女子不應纏着「阿哥」。今早死者之妹及老母、兒女，一家人在屋子裡哭聲震天，氣氛悲慘。

據死者家人表示，遺體請求合葬一事，不能辦到，一是因經濟能力，祇能葬男死者，而女的現尚生存，更談不上合葬。

據澳門消息：這宗愛情悲劇發生於昨日下午四時卅分，悲劇男女主角都住香港的，但他們卻跑到澳門望下思雅賑坊姑娘街思斯別墅服毒。據別墅夥計稱：這雙男女是本月十一日上午十一時許到來開房的，住二一〇號房。

澳司法警員到場將傷者及死者送醫院後，並在房內發現兩封遺書及半瓶黑色藥丸，相信兩人是服食該種藥丸自殺的。

至於二人服食之藥物，目前司法處仍未宣佈，估計，可能為一種「老鼠藥」。

兩封遺書均有男女簽名，一封是寫給女子之兄，但女子稱其兄為五哥，男子則稱妹夫，遺書內容說是因為不能結合而服毒殉情，希望死能同穴。另一封遺書則是寫給別墅夥計，說在別墅擺做出這事，非常抱歉。

這宗殉情案發現的經過是：該別墅姓方的管理人原發覺房中人在午後仍甚寧靜，復以過去玲瓏別墅「雙屍案」引起警惕，於叩門不應時，心知有異，遂先電話報司法處，警察趕到，將門打開，則是該雙男女，身均穿着衣服，男仆女仰，睡於床上，即上前查究，發覺男的巳告僵直，女的陷入昏迷狀態，身體尚有餘溫，急以車將他送往山頂醫院急救，並將男死者送殮房剖驗。女的洗胃仍未脫離險期。

男死者在別墅以香港身份證之名李耀邦註册，年齡計算卅二歲，身份證號碼為B七〇九九四號，女署名梁秀玲，近卅歲，香港身證號碼為B三四四七四號，名李燕，卅歲，港居葵涌大窩口徙置大廈，P座三四〇號，而女子原有兄長梁永權住在澳門觀音塘側的木屋，兩人於前日上午十一時入住該別墅，男的為該別墅熟客，與別墅中人頗熟識，該間房如在週末週日，日租為四十五元，惟前日租金較平，二人祇交了廿五元。

人住時男的對管理員方某說：這次來有數天居住，至昨日未見外出，下午四時半，方欲問繼續租房否，始發現這宗雙雙服毒慘案。

殉情慘劇雖發生在澳門，但男女均住香港，他們並非夫婦，各有不同身世，但關係曖昧，據本報採訪所得，分別報導如下：

死者李耀邦，卅三歲，與父母、妻及四子女同住橫頭磡徙置大廈「日」座一四七號，兩年前在中國聯合影業公司做事，但已失業多時。

昏迷的女子原名梁秀珍，卅歲，三年前由越南來港，改名李燕，住油麻地彌敦道三一四號興中大廈八樓一個下格床位，住在上格床的是她一個遠房女戚李太。

據透露：梁秀珍在越南有丈夫，但五年前已離婚，其父母及弟妹均在越南，三年前其父去世後，才單身來港。到港後，曾做過售貨員，遊樂場女工，月前經朋友介紹，到香港一西人住宅當女傭。

據死者李耀邦家人透露：死者跟梁秀珍認識是有傳奇性的，在兩年前，死者接到越南一個男友的來信，說他有一個女友來港，囑死者代照顧她，這個由越南來港的女子就是梁秀珍。

死者李耀邦認識了梁秀珍後，往來頗密，且帶她回家跟父母妻兒相見。不久，死者即告失業。

自從死者失業後，與梁秀珍往來更密，且有時通宵不歸家，因此招致其妻不滿。前三個月起，死者大部份時間離家，祇間中拿些家用回來。據透露經濟來源是靠梁秀珍供給的，而梁秀珍往來也曾說過死者失業，她可以供給其全家家用。

死者的家人並說：由於死者很少回家，故對他去澳門之事，一無所知，更料不到他會跟梁秀珍到澳門自殺。

又據與梁秀珍同住的遠親說：死者李耀邦之妻曾指實梁秀珍，指她奪去丈夫。又梁秀珍日前曾對同居說，李耀邦要和她一起到澳門自殺，但梁隨着又說：「我們不用自殺啊！」言下並無憂戚神色，不料事隔數日，她竟與死者在澳門出事。

圖為死者男子李耀邦

吳氏宗親總會
設獎學金 月底舉行頒獎

【本報訊】旅港吳氏宗親總會，爲嘉勉宗親子弟勤奮向學，董事會歷年舉辦獎學，受獎者逐年增加，本屆董事會決定凡巳入會會員子女，學年考試名列首、二、三名者，得領取獎學金及獎狀獎章，凡中英文中學會考及格者，則不限於會員子女，均得於本月十九日以前來會登記，邀請於本月廿九日參加頒獎敘，各贈「品學兼優」紀念獎章。

該會昨日召開獎學小組委員會議，出席者有吳洲、吳立予、吳幹華、吳偉傑、吳道常、吳燦健、吳典明、吳世邦、吳榮光、吳賀豐、吳永昌、吳偉文等。日期展至十九日下午七時審查證件，並定本月廿九日（星期日）下午二時，在德輔道中金龍酒家三樓舉行頒獎儀式，設茶會招待，并抽獎助興。

市政局在九龍開辦
公共圖書館
定後日啓用
臨時館址在窩打老道

【本報訊】市政局在九龍設立之第一間公共圖書館，定後日下午六時開始正式啓用。

市政局圖書館事務委員會主席李有璇醫生，將於窩打老道八十四號劍橋大廈二樓該圖書館之臨時館址內，主持啓用儀式。九龍方面之文化、教育及社會團體，巳獲邀派出代表觀禮。市政局主席、各議員及觀禮嘉賓，將於啓用禮完畢後，參觀該圖書館。市政局將按照管理大會堂圖書館之政策及決定，辦理此一圖書館。

該圖書館由下星期二上午十時起開放。每日開放時間與大會堂圖書館相同，即星期一、二、三及五每日由上午十時至下午六時，星期六由上午十時至下午五時，星期日及公衆假期由下午一時至五時，逢星期四休息。

該圖書館將有中英文藏書約二萬五千卷，適合各種年齡讀者閱讀。該等書籍範圍廣，教育性及或娛樂性讀物，兼而有之，適合各類人士興趣，情形與大會堂圖書館相似。

該圖書館之參攷書室、借書室及兒童借書室，均設於同樓內；可由行人路直通之梯間抵達。

大會堂經理歐必達昨稱：由於該圖書館之館址祇屬臨時性質，且非特為該種用途而設計者；故不大理想，同時，安排讀者之通路亦發生困難。歐氏繼稱：兒童及成年人將分別由大廈兩端之入口處進入圖書館。此項劃分辦法將不會向攜帶兒童之家長強制執行，預料他們不會引起困難。他謂：由於兩入口處之樓梯狹窄，屆時各借書人須循靠右上左落之方法。

本港居民，將可依照大會堂圖書館所定之辦法，向該圖書館借書。每套借書證在九龍及大會堂圖書館均可使用。對於已持有借書證者將不予增發，遺失者須申請補發。

1965年劍馬典

臺平

（一十七）

滿漢 MOON HON

四歲，雌性，栗色，高十五掌，烙印S8號。練馬師：張擧文。馬主：鍾模生。

本年度出賽三次：塲次107（六化郎四十碼落第）；121（半哩一七〇碼落第）；174（半哩一七〇碼落第）。

全季未獲獎金。

暑假後編入C班。

操練過程

日期	路程	時間	末段	騎者	日期	路程	時間	末段	騎者
3/1	哩	2·14·4	(31·1)	助	20/2	哩	2·09·2	(29·2)	張
7/1	哩	2·18·3	(31·2)	助	（慧奧娜小姐同到）				
（及鋒同到）					23/2	半	1·00	(28)	郭
10/1	哩	2·16·1	(30·1)	助	（先慧奧娜小姐一乘到）				
（及鋒同到）					24/2	（出賽六化郎四十碼落第）			
14/1	六	1·40·3	(31·3)	張	27/2	（出賽半哩一七〇碼落第）			
（及鋒同到）					5/3	半	1·08	(33)	助
17/1	半	1·05	(30·4)	助	21/3	六	1·49·1	(32·1)	張
24/1	六	2·00	(39)	張	11/4	六	1·37	(29·4)	張
28/1	哩	2·24	(36)	助	15/4	六	1·35·2	(31·2)	張
31/1	哩	2·27	(35)	張	（先慎趣一乘到）				
6/2	哩	2·13	(30)	張	18/4	六	1·39	(30·3)	助
（露斯同到）					22/4	半	·59	(29)	高
10/2	哩	2·14·1	(30·3)	張	（慧奧娜小姐同到）				
13/2	哩	2·02·2	(31·1)	助	24/4	（出賽半哩一七〇碼落第）			
（後露斯及鋒十乘到）									
17/2	六	1·44·1	(32·1)	郭					

出賽情形

塲次	日期	負磅	騎師	出馬	排位	路程	塲地	時間
107	24/2	147	郭	8	⑦	6F	好	1·19·1
（沿途走位）2—5—5—5		終點距離 M			勝負說明：負黎來、銀樹、寶貝林、韆丹莎。			
121	27/2	147	洛	12	⑩	5F	好	1·02·3
9—8—[illegible]		M			負露斯、秀麗、仁仁、得寶勳。			
174	24/4	14[illegible]	邱	11	⑦	5F	爛	1·03
7—6—5		M			負馬寶、馬公爵、勇童、得志。			

評語

身段畧感短小之褐栗色雌馬，起課早而操優，週年賽前仍未到可爭勝水準，上陣三次均告落第，首賽六化郎四十碼，雖得名師之助仍不爲功，第二次爭短途，敗於同廐之露斯，固非主力所在，至末季出未上名之短途賽，起步失機已落後九十五六馬位，卒追回第五，年稚操練未足而有此表現尚稱不俗，此駒步幅中等，亦有多少彈性，後勁並不太弱，雖屬中下班之材，但質素可能比慧奧娜小姐爲更佳，而爭勝機會亦將較高。

當局在荃灣以北
關徙置新區
將有更多居民徙置往新界

【本報訊】在港府十年徙置計劃之下，將有更多居民被安置到新界，有關官方經證實，荃灣方面將繼續增闢另一個徙置新區，地點將係在荃灣青山道以北，石圍角與古坑附近。

當地若干業主於接獲收地換地通知後，經向當局請求補充解釋，結果獲得官方答覆表明，此係計劃關建徙置新區步驟。有關當局承認有意在上述地段增建徙置大廈，但目前尚需相當時間，始能正式實現。

根據港督在慈雲山新區啟禮中宣布，港府如在一九七四年以前達成十年徙置技術設計目標，本港人口將有半數以上居住於新區內，預料在一九七〇年以前，將有二百多萬人在新區居住。

有關官方則向荃灣鄉民表示：當局正計劃在十年內，徙置一百九十萬人。在此目標之下，荃灣將會增闢徙置新區，一般認為此項解答與港督之宣佈脗合。

新界近年在逐步發展下，徙置新區正陸續增闢，除在荃灣先後建成大窩口新區及葵涌新區，安置居民將達十萬外，現又繼在元朗興建一批徙置大廈，并在葵涌增闢石梨新區，今後荃灣仍將繼續關徙置新區，乃一般意料中事。

據有關當局指出：在新界與關徙置新區，增容更多居民，對地方發展繁榮係具重要性。

目前新界方面所建徙置新區大廈，除安置當地發展範圍內之木屋居民外大部係徙置港九方面平民入住以配合地方發展計劃以及工業生產需要，預料在港府長遠大徙置計劃下，將有更多居民安置在新界方面。

英按察司柏嘉勛爵
月底過港赴澳
參加法律會議

【本報訊】英倫按察司柏嘉勛爵及其夫人，將取道本港出席將舉行之第三屆聯邦及帝國法律會議。柏嘉勛爵伉儷將于本月二十日到港，廿三日赴澳。留港期間將為本港按察司何瑾爵士夫婦之貴賓，下榻于其官邸。

南丫島鄉民
灣仔峽斃命

【本報訊】灣仔峽布力徑山邊樹林中，昨晨五時左右，發現一具男屍，疑是吊頸斃命者。

死者屍體今晨已由其親屬人認領，該死者名叫陳永西，廿九歲，南丫島人，是五金工人，患有神經病，於三日前離開南丫島，於昨晨被發現在布力徑山邊斃命。

寶樹雲號輪來港舉行
海上煙草展覽會
邀港商登輪參觀

【本報訊】海上煙草展覽，由羅德西亞煙草出口促進委員會所主辦，將于下週抵港。

該展覽設于渣華輪船公司之寶樹雲號輪上，係此類展覽第二次，第一次設于羅斯號船上，曾于一九六〇年在港展出。

該委員會之銷場促進官嘉烈，將於星期三日由濱城飛來港，主持展出。

此間渣華輪船公司發言人稱，本港煙葉業商人將被邀登輪參觀，並將于廿三日設酒會招待。

發言人並指出，台灣煙商一批，亦將應邀來港參觀。

寶樹雲號將留港三天，然後開往新加坡、巴生港、檳城及毛里裘斯島。

別開生面犂田比賽
在粉嶺一農場舉行
以後續在元朗西貢舉辦

【本報訊】一項別開生面的犂田比賽，昨在新界粉嶺大龍農場舉行，十二名農民經過劇烈的拖牛犂土，上水丙崗農民侯槐獲冠軍，上水蓮塘尾村宋發亞軍。

此項犂田比賽，以後將再在元朗、西貢兩區舉行，每區挑選十二名農民參加，在該區比賽中選出兩名優勝者，即大埔、元朗、西貢三區共六人之後，定期本年十二月十一日，在石崗本屆農展會內決賽。

本來，該項耕牛犂田比賽，是訂有七項計分的，並由副漁農署長李察遜、梁生、石柏齡及新界鄉議局副主席鄧棨鈕擔任評判。可是昨天比賽後，負責宣佈成績的石柏齡，只宣佈上述侯、宋兩人為冠、亞軍，他們所獲的分數多少以及他們的優點何在？雖經記者加以詢問，亦秘而不宣。這點，可能使讀者及參與比賽的農民，引為憾事，因比賽而落選者，皆欲知優勝者在何種優越情形之下獲勝的。

依照漁農處制定的給分辦法計算表內，共列七項：㈠犂地情況是否整齊，是否有漏犂或重犂佔五分。㈡翻坭潤度是否劃一佔五分。㈢覆蓋什草之效率（如該田有什草生長）佔五分。㈣犂溝是否正直佔五分。㈤速度佔十分。㈥翻土深度能否依照規定（深度五英吋）佔廿五分。㈦完成後工作是否整潔佔五分。以上合為六十分。

參加比賽的農民，要自攜牛隻及犂耙前往角逐，名單為：宋發（蓮塘尾）、林盛（粉嶺丹竹坑）、吳亞八（沙田白田村）、賴燦（大埔林村新村）、歐南（同上）、陳發（同上）、范漢明（上水松仔園）、侯槐（上水丙崗）、侯火源（同上）、魏石清（上水坑頭村）、馬倫（上水古洞村）、宋新發（上水蓮塘尾）。

每一與賽者，要犂荒田一幅，其面積為二十乘九十尺，十二人即一千八百尺，分別在三幅不同硬度的荒田中，一齊動工犂田，一官員表示：當然硬實的田土比較難犂，但計算分數時，亦會酌予提高給硬地者。

比賽開始時，只見浮鬆的一幅荒田，人牛都很順利作業，約在二十分鐘後，即相繼完成，田土翻鬆可觀，可是犂那幅硬實田地的，人與牛都很費力，不獨緩緩而行，而且犂頭在田土中，起伏不定，只見牛兒喘氣甚急，農人吆喝亦費力，情形至為艱苦，故在比賽過程中，有斷犂耙、斷繩索者共五次，因此，農民中有賴燦及馬倫二人，乃告中途放棄，免傷人牛氣力。

上述四位評判員於各賽者結束後，即在該農場一辦事處內，閉門交換意見計分，隨宣佈上述兩人獲勝。

圖為獲犂田初賽冠軍的侯槐及耕牛。

市場漫步（十貫子）

中秋貨品應旺未旺
商人購銷暫存觀望
居民消費力比去年減低

供應中秋節的各種貨品，近日香港的批發生意尚屬應旺未旺，海味、雜貨、洋酒、紙料、玩具等各種貨品，商家都觀望未敢大量入貨，製造月餅所用的油糖、麵粉、果仁、鹹蛋黃、蓮蓉等，大多數餅家亦等待八月初一月餅正式上市後，瞻察月餅門市生意的進展程度如何，才繼續補給。

綜合各行業商人的意見，認為今年中秋節香港居民整個消費比去年減少，似乎是無可避免的事實，因此，有關商人對於中秋節應銷貨品的購入，暫時要觀望一下，事實上，現在商場的銀根相當緊絀，即使買家肯通融放賬，信用良好的買家也要量出而入，不欲增加往後找數的麻煩。

往年在農曆七月中，一般中秋節貨品的批發生意就開始暢旺了，因為中秋節是一個重要的節令，香港市民消費相當巨大，據估計，往年香港工業好景的時候，中秋節消費總值超過五千萬元。事關中秋節送禮是一般習慣上很普遍的，但今年香港大部份工商業不景，供應中秋節貨品商家，在一個月前就有了戒心，特別是海味、雜貨、洋酒，鮮果這些最流行的貨品，入口商在一個月前已經減少訂購，故在最近兩週內，新貨運到比去年同期大為減少。

據洋酒商透露：今年訂購各種洋酒準備供應中秋節銷售的，大約比去年減少四成，原因是洋酒入口商對今年秋節生意看淡，尤其是對於趁時的生意，將會比去年顯著退縮，故此減少訂貨就可以避免往後積壓而影響週轉的麻煩。今年訂購的各種洋酒供應中秋節的銷售的，以中上價的拔蘭地酒比較明顯減少，威士忌酒、餅酒及其他各款洋酒有的減少三成，有的減少二成。

海味雜貨商說：往年農曆七月初，經營海味雜貨的入口商就有大量的新貨陸續運到，等待七月中開始供應批發商採購，但今年一般對中秋節生意看淡，訂購各種海味雜貨比去年顯著減少，魚翅及鮑魚這兩種上價海味，近幾天在南北行開盆的魚翅及鮑魚都很少，冬菇的訂購，亦比去年減少過半，最近雖然未有日本新菇運到，但儲在貨倉的舊貨，因為有些入口商急於套現週轉，降價沽出，因此日本冬菇價格竟然下跌，至於供應月餅用的欖仁、蓮子、杏仁、瓜仁、合桃、芝蔴等，近日批發生意反為比一週前更淡，有一部份擁家貨拋出，影響價格下跌。

又據經營美國、澳洲、非洲、日本各地鮮果的入口商透露：今天一般入口商訂購的鮮果準備供應中秋節銷售的，估計訂購的貨量比去年減少三成，除了對中秋節生意不敢看好而減少訂貨之外，最近三個月經營洋果的入口商因為西橙蘋果價格下跌，虧蝕甚大，故此對於供應中秋節的鮮果更加減少訂購。

龔瑞龍健身院
昨日開幕

【本報訊】龔瑞龍分館開設于油麻地吳松街七十七號E地下，日昨舉行開幕禮，道派宗師陳斗主持揭幕健身院，及由蔡華居士主持醫館揭幕，由紅伶李寶瑩、李鳳聲、李香琴主持剪綵，到賀紳商名流計有港九海面沙坭船總商會會長黃子華，重光協會獎遂，香港黃埔船塢自由工會張勝，陳斗健身院全體學生、蘇源、梁青山、李大思、葉天德等親友數百人。

倫敦商會會計文憑試
工商會專成績優異

工商會計專科學校，參加本港教育司署主辦之英國倫敦商會（L、C、C、）本年度之春季各級會計簿記文憑考試，昨經由教育司署公佈，該校學生，本屆成績，甚為優異，茲將及格名單採誌如下：（高級會計）：黃桂英、趙承威、馮錦謨。（中級簿記）：黃振聰、楊秀娟、黃桂英、許秋源、關瀚樟、梁文相、陳小玲、雷正光、廖啓剛、鄧健圻、鄧巨洪（優）黃國雄、潘永昌、張耀初、李夏蓮、郭懋嫻（優）藍愛衡、譚熾德。（初級簿記）：柯愛麗、何醒強、蕭德權（優）朱如龍（優）莊秀玲、黎玉娟（優）陳永成、黃堅樂、陸啓源（優）李振綱、朱慧強、蔡志軒、張志鑾、姚錫球（優）楊偉然、黃佩玉、蔡菊芳（優）梁齊賢、葉純純、陳仲科（優）鄧文棻、黃銀珍、劉彩玲、蕭惠祥（優）李演

聯青社東南亞總監
林瑞源今飛加
參加代表大會

【本報訊】以發揚無私服務，促進文化交流，及增進國際友誼為職志之聯青社第四十一屆國際代表大會，將於本月廿三日至廿七日一連五天，在加拿大東部之新白蘭士城省佛德力頓市舉行，該社東南亞區總監林瑞源，於今日下午五時五十分乘泛美航空A二班機，專程出席。

林氏宣稱：此次大會將集合全世界各地聯青社代表於一堂，共同為促進國際友誼，增進諒解與發揚聯青服務精神而努力，林氏去年被委為東南亞區總監，負責指導星洲台灣及本港七社之社務發展，貢獻至大，并悉：渠此行將順道訪問美加各地青年會及聯青運動。

創世廣告學院
增聘三位教授

【本報訊】本港唯一特為訓練廣告人材，以配合社會需要而設的創世廣告學院，為充實該院課程內容及延攬更多優良師資，經決定於下學期除原有科目外，增設宣傳學，心理學，及商用英文等科目，並增聘黎嘉潮、楊仲仰等三位教授，分授各新增科目。

黎教授早年留學日本，獲經濟碩士學位，返港後創辦遠東書院，並兼任文化、聯大、香江等書院教授，下學期將担任創世廣告學院宣傳學教席。陳經國教授為本港心理學權威，歷任德明書院訓導長兼社交系主任、聯大、清華、華僑等書院教授，並曾任聯合書院心理學教席，陳氏將担任該院心理學教席。另一位担任商用英文課程的楊仲仰教授，則為本港商業英語的知名教授，歷任聯合、珠海、華僑等書院商學系教席，為本港工商教育不可多得的人材。

潘邦機
獲作曲金牌

【本報訊】濟華書院學生潘邦機，最近獲得由本港維多利亞聯青社及中華基督教青年會聯合主辦的全港青年文藝叢展之樂曲金牌獎，其作品為藝術歌曲「赤蟲子」。

街市巡禮

鹹淡水魚充場
肉類週末暢銷

【本報訊】今晨市塲上各種佐膳食物零售價格微有變化，鹹淡水魚充塲，售價畧降。主要肉類及三鳥家貨亦多，週末銷量較為暢旺。瓜菜類供銷照常，甚少變化。茲將市塲各物價格列後。局部趨跌。（每斤計）

品名	價格
瘦肉	四元二角
腿肉	三元二角
上肉	三元二角
腩肉	一元八角
豬肝	五元四角
豬腩	二元八角
豬心	三元八角
豬手	一元二角
豬腳	一元
豬腰	四元
乾水蹄	四元八角
排骨	二元五角
肉排	三元六角
赤排	四元二角
豬排	二元八角
羊肉	四元六角
新界中鷄	三元八角
新界上鷄	四元六角
劏鷄	四元
肥鷄	三元
黃中鷄	三元
吹米鴨	三元二角
光米鴨	三元六角
谷鴨	二元二角
牛肉	三元二角
坑腩	一元八角
牛柳	三元六角
牛腰	一元五角
牛心	一元八角
石斑	三元六角
生石斑	十二元
油斑	二元
白倉魚	三元
鯊沙	二元八角
大紅衫	一元四角
馬友	二元二角
鯇魚	一元五角
門鱔	一元
鮮黃花	二元六角
馬頭	一元五角
三鯬	一元五角
曹白	一元四角
火點	二元二角
牙帶	一元二角
鮮魷	一元五角
鯪魚	三元
大魚	二元三角
大鯰魚	二元二角
鯿魚	二元四角
黃鱔	一元
生魚	六元
水魚	三元二角
龍蝦	九元
大蠔	五元二角
中蝦	三元二角
蝦仔	二元
大田鷄	四元
鱔魚肉	二元二角
膏蟹	五元二角
大蟹	四元
中蟹	三元
白菜	五角
莧菜	五角
菜心	八角
洋葱	五角
芥蘭	七角
枸杞	五角
檳榔芋	四角
紅芽芋	三角
青豆角	六角
白豆角	五角
西洋菜	六角
紅蘿蔔	六角
青蘿蔔	八角
蘿蔔	五角
粉葛	六角
白果	一元五角
豆芽	五角
蓮藕	六角
歐洲筍	五角
涼瓜	五角
通菜	三角
番茄	四角
蛾眉豆	四角
茄瓜	五角
青瓜	四角
白瓜	三角
絲瓜	六角
薯仔	四角
冬瓜	二角半
節瓜	五角
蒲瓜	三角
麥菜	五角
菠菜	八角
椰菜	四角
縣菜	三角
洋椒	五角

電台播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，擬以該台臨時宣佈為準。

香港電台 今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週）。

古腔粵曲。五時，京曲。五十五分，鮮魚批發市情報導，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，時代曲。七時，空中小園地。三十分，一週時事特輯。八時，粵曲。十五分，工商動態。三十分，趣劇「貓姻緣」。五十八分，天氣報告。九時，時代曲。三十分，轉播倫敦粵語新聞。十時，漁民天氣預告，長篇粵曲。十時四十五分，醉人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

明日上午播音節目：

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，本港農產品市價。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動，特別報告。十五分，重播空中小園地，音樂。五十分，中央市塲鮮菜價格報導。五十分，天氣報告。九時，國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告，音樂。二十分，北調精華。三十分，重播「初級英語課程」。五十分，錄音音樂。十時，重播「英語進階」。十五分，錄音音樂。三十分，粵曲選唱：㈠打神，㈡平貴別窰。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港堅道浸信會主日崇拜。

商業第一台 今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺）。

天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，康樂少年。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導。十分，時代曲。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，藍燈小說「弱女驚魂」。三十分，粵曲。四十五分，時代曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事介紹。十一時，天氣報告，粵曲。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。十分，節目預告。潮汐漲退報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲：㈠情淚灑袈裟，㈡大種乞兒，㈢巧結並蒂蓮。九時，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。十時，天氣報告，粵曲：㈠燕子樓，㈡呃神騙鬼。十一時，報導東亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，短篇趣劇「大團樂」。

商業第二台 今日下午四時：

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺）。

天氣報告，重播歐西小說「基度山恩仇記」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，報導各地天氣，粵曲。七時，時代曲。十五分，港九風光。三十分，漫畫化小說「一枝花」。八時，彩色天堂。九時，天氣報告，粵劇精選。四十五分，港九時事。十時，天氣報告，跳舞音樂。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

綠村電台 今日下午四時：

（中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺）。

西曲選唱。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，諧劇。三十分，粵曲點唱。七時三十分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，賽狗報告，時代曲，天氣報告。三十分，賽狗報告，丈夫日記。九時，賽狗報告。十時，粵曲。賽狗報告。明日節目預告，粵曲。十一時，時代曲。十分，賽狗報告。十二時，賽狗報告。五十四分，賽狗報告。二十分，賽狗報告，完。

明日上午播音節目：

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂（天氣報告）。三十分，英語教授。四十五分，歐西音樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲，天氣報告及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，兒童故事。十時，家庭食譜。十分，時代曲。十一時，世界名著。十分，南音。三十分，各地歌曲介紹。

中文電視

報告：下午六時。二分，兒童節目「林黎滿」片集「願與心違」。七時，世界新聞。十五分，青年聯誼會。四十五分，捷足先登。八時十五分，家庭烹飪。四十五分，體育世界。九時十五分，香港之夜。四十五分，粵語長片「八大女俠鬧江南」上集，于素秋、鄧碧雲主演。十一時三十五分，最後新聞及天氣報告。四十分，閉幕曲。

麗的銀台 今日下午四時：

粵曲。三十分，倫理小說「香車風雲」。五時，童年樂趣。十五分，兒童歌曲。三十分，武俠故事「雪山飛狐」。六時，西樂。三十分，名勝古跡。七時，賽狗預測。三十分，奇情武俠小說「三春翡翠劍」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，新聞報導。三十分，週末體育報導。四十五分，粵曲。九時，民間故事「小五義」。三十分，時代曲，報告教育台明日節目。十時，短篇趣劇「恐怖消息」。三十分，子夜談「迢遙萬里」。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，錄轉港台：醉人的音樂。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時三十分，完播曲。

麗的金台 今日下午四時：

現代潮曲。五時，潮語武俠故事「劍嘯荒原」。中文電視節目報告。三十分，時代曲。六時，越劇。三十分，時代曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，天氣報告，晚間節目報告。八時，新聞報導。十五分，「春宵綺語」，報告各場賽狗消息。三十分，上海滑稽故事「濟公傳」。九時，文藝小說曲介紹。十時，歐的呼聲夜總會。三十分，西漢演義。四十五分，海陸豐歌曲。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

美股市走勢平均指數

【紐約十三日美聯社電】杜鐘斯美國股市十三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	八八三·三四	八九一·九五	八八〇·四八	八八八·八二	升六·八六
鐵路二十種	二一三·八五	二一六·四九	二一二·七三	二一五·三三	升二·五九
公用事業十五種	一五五·六〇	一五六·二一	一五四·五四	一五五·二四	跌〇·二四
雜項股類六十五種	三一一·四四	三一四·三九	三一〇·〇六	三一二·九七	升二·三〇

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

夏天減肥的秘訣

妳不願浪費食物，經常吃孩子的剩飯，那你永遠別想體重減輕，精神病學坎尼博士，建議開始節食時，不要吃鹽。

·戴安娜·

幾乎任何人都應當可以維持如明星們一樣的身材，但只因我們都是人，人都受各種情緒的支配，因此常使最堅強的意志，也爲之「土崩瓦解。」

所謂「情緒狀態」，包括憤怒、厭倦與沮喪，但有時根深蒂固的習慣，也能影響節食的持續。爲免節食中功敗垂成，我願提供一些經驗談談：尤其是夏天。

妳不願浪費食物：有小孩子的母親，最難闖過這一關，特別是常有剩飯的孩子。留在碗裏沒人吃的東西，妳就吃掉，妳永遠別想體重減輕。給常剩飯的孩子裝飯要少一點，（平時不妨預備點零食，如香蕉等，當他們餓了時給他們點。）怕剩飯丟了可惜，不妨用來餵貓或狗。

妳是喜愛社交的：和朋友共餐常會吃的過量。爲免拒絕別人而失禮，不妨事先告訴妳的朋友妳正在節食。

妳常易於發怒：從不緊張也不煩惱的女人可能有毛病，但經常發怒似乎更糟糕。發怒能使人飲食過量。羅利博士提供了幾個解除憤怒的方法，飯前可飲一小杯酒輕鬆一下；或用力嚼一塊不含糖的口香糖；或到房外摔摔鞋等壞不了的東西來消氣。

妳常感到憂鬱：多數人都常憂鬱，同時多數人也都在不知不覺中利用多吃的方法來解決它。如妳有這個感覺，最好用其他東西來代替食物。如放幾本喜歡看的小說，或一瓶高貴的沐浴油來洗除心中的憂鬱。（如係經常在經期前憂鬱應即請教醫生。）行經前緊張目前已可安全控制。

你常因體重減輕遲緩而沮喪：精神病學坎尼博士，建議開始節食者不要吃鹽，減少喝飲料。這雖未隔絕脂肪，但卻能使體重迅速下降，因此舉可使體內水份減少的緣故。如此對節食者可產生很大鼓勵作用。節食者體重減輕，未必衣服也同時可以換小，坎尼博士也鼓勵他們不必灰心。蓋體型因體重增加而變大，即使體重已減，也需一個月後再能恢復其原來苗條的身材。

肉節食時自己的「欺騙」行爲而不安：自己違犯了節食規定，在邏輯上應更加努力節食才對，但人類本性常難合乎邏輯，因此，有些節食者爲懲罰自己反而吃的格外多。（我是一個弱者，不配有動人的身材。）如你有這種感覺也沒有關係，但不妨改用其他自懲的辦法，例如，洗刷碗櫃，或其他減少家庭開支的工作。

節食前注意要項：

㈠規定每日不超過兩千卡熱量，或僅依賴食用某幾種食物等節食的方法，都難有長期性的價值。因當妳達到預期的體重後，便又再恢復原來的飲食方式，減輕了的體重可能又逐漸增加上去。最好節食方法，節食者可繼續食用並永遠食用有益健康與自己喜歡的食物，祇是將食量減少。紐約，一般效果良好。

㈡適度的運動可保持優美的身材。吃力的運動固可減輕體重，但因而使胃口增加，故結果常事與願違。

㈢節食藥對身心健康危害均大。幾年來研究人員發現，非經醫師囑咐而服用節食藥，常導致嚴重（或急性）精神崩潰。如無醫生指導切勿輕易服用。

㈣如望節食成功，首先要知道熱量價值。克恩博士提醒他的病人，每日多吃一百卡熱（僅一塊麵包），一個月中體重可增加一磅。一年即可增加十磅。你不妨在廚房貼一張熱量表經常參考一下。（應牢記：從飲食中每減除三千五百卡熱，即可減輕體重一磅。）

㈤理想的體重與體型（分大型、中型、小型）是相對的。根據實際經驗所得，可依所戴手鐲與所穿鞋子大小而定體型。鞋的尺碼5AA是低於平均標準，穿5AA鞋的人或小於5AA的人是屬小型。尺碼是8或大於8的是大型，介乎二者間的是中型。決定體重的因素，除體型的大小較身材高低更重要。很多屬大型的婦女担心體重過於重。減食並不盡然。

㈥如妳以穿衣服的大小來決定妳減磅體重的目標，可參考下列指導：通常體重減輕五至六磅衣服尺碼不會改變。減少十至十二磅，衣服小一號，減少二十五磅，才能小兩號。

注意事項：以下建議對兩種體重過重的人有益。一種人在表面上吃的過量的背後，掩飾著一個複雜的心理自小由養父母撫育長大，因缺乏愛，故以食物做爲代替愛的象徵物。如不能解除她心理的問題，便無法使她體重減輕。另一種——每二十人中有一個——因體內新陳代謝不正常，故不能將所吃的食物正常燃燒。如屬這一種，在想減輕體重時，即使是很少幾磅也需請醫生協助。無論如何，開始節食前，最好先做體格檢查。

徵稿

本版園地公開，歡迎一般與飲食有關文稿，來稿最好在一千字內，譯稿請註明原稿來源，

·編者·

營養素樣樣談（六）

動物性的食物，包括肉類，蛋類和奶類，都含有很多品質優良的蛋白質和脂肪。脂肪中溶解着有甲種、丁種維生素……。

·敏兒·

我們在前一次，已詳盡的談及了植物性食物的營養問題，現在跟各位談談動物性食物的營養問題。

㈠動物性食物：動物性食物含有很多品質優良的蛋白質和脂肪。爲什麼這類蛋白質較好，在第二節中已經講過。動物性脂肪中溶解有很多甲種維生素和丁種維生素以及含有一些人身體所必需的脂肪酸，所以此類動物性脂肪要好。除了奶品以外，動物性食物含糖都很少，也缺乏丙種維生素和無機鹽。

下面，我們來分別介紹一下各種動物性食物的營養特點。

一、肉類：通常我們把附着在骨頭上的肌肉和脂肪組織叫做肉。含脂肪組織少的叫瘦肉，含脂肪組織多的叫肥肉。實際上廣泛地講，肉也包括可以吃的內臟，像肝，肺，心等。我們常吃的肉有豬，牛，羊，魚，雞，鴨肉等等。

蛋白質是各種肉類中的主要養分。肥肉的蛋白質少些，瘦肉的蛋白質多些。雞，鴨，魚肉的蛋白質少些，豬、牛、羊肉的蛋白質多些。肉類中脂肪含量差別很大，像肥豬肉九十巴仙以上是脂肪，而瘦豬肉的脂肪還不及四分一。甲種，乙種和丁種維生素以及磷，鐵在動物內臟中存在較多。其中甲，丁兩種維生素是溶解在內臟脂肪中的，所以內臟提煉出來的油含得最多，像魚肝油就是。

肉類食物在人體內很容易消化，肉裏有強烈刺激胃液分泌的肉汁，所以人人都愛好吃肉。

二、蛋類：常吃的蛋類食品有雞蛋和鴨蛋兩種。雞蛋和鴨蛋的營養成份差不多，我們只拿雞蛋做個例子來介紹，一斤雞蛋裡含有二兩蛋白質，它的蛋白質比肉裡的還好。雞蛋中脂肪也不少，每斤約有一兩半。此外它還含有很豐富的鈣，鐵和除了丙種維生素以外的其他各種維生素。所以雞蛋是兒童，少年和孕婦，乳婦最好的食品。我們有個傳統的好習慣，就是逢人生了孩子，親戚朋友們就送紅蛋給她。這不但會使她的心情愉快，而且也大大增加了她的營養。

三、奶類：可以說奶是食物中最好的一種食品，所以人類和動物一生下來最先開始吃的食物就是奶。奶類食品主要包括人奶，牛奶和羊奶。我們只舉牛奶做個例子，每斤牛奶裏含蛋白質約有半兩，雖然不如豆類和肉類食物所含的蛋白質那樣多，但這些蛋白質極好，很容易被消化利用，能充分滿足人體的需要。牛奶中脂肪比蛋白質稍許多一點，這些脂肪在奶中形成極小的點滴，比普通食物中的脂肪更容易被消化吸收。牛奶中含糖較多，大約每斤有一兩，它能防止腸子裏腐敗細菌的繁殖，對身體很有好處，此外，牛奶還含有很多無機鹽和維生素，除了鐵和丙種維生素較少以外，其他的都可以充份滿足人體的需要。

總之，奶類食品是人類最好的食品，特別是兒童和乳母最需要它。

食物的營養與加熱

·思思·

食物的消化，有賴於從消化管中分泌出來的消化液，所以能夠消化食物，是由於消化液中所含的酵素作用。

例如在唾液中，含有一種能夠消化澱粉的酵素；在胃液中，含有一種能夠消化蛋白質的酵素。

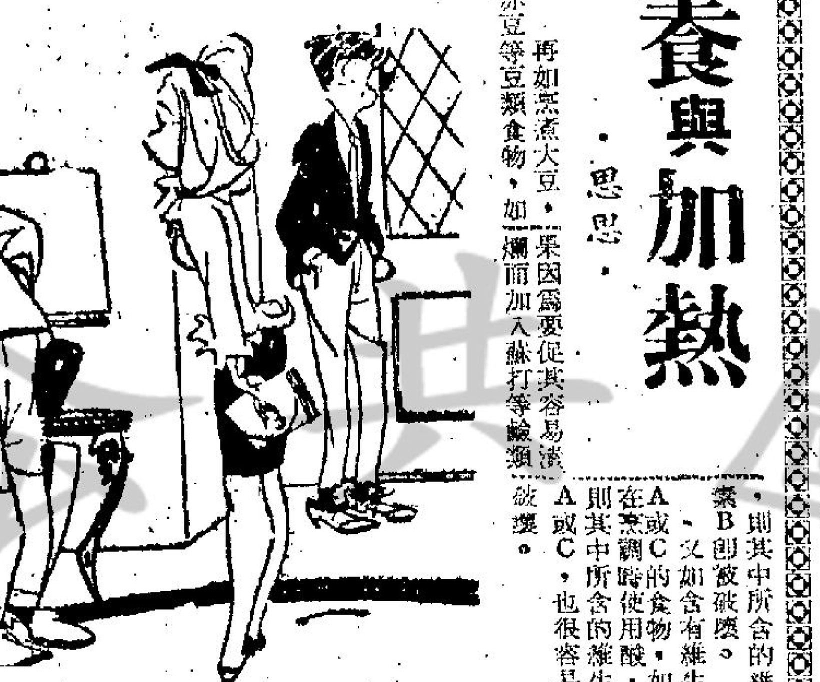
在食物中，也有這一類的酵素。例如在蘿蔔和毛芋中，含有一種能夠消化澱粉的酵素。在別的蔬菜和果物類中，含有能夠消化蛋白質的酵素，也含有能夠消化脂肪的酵素。還有一種能夠促進氧化作用的酵素，那是在一般食物中都含有的。這各種酵素，對於食物的消化，都有幫助。

不過，這一類酵素往往在烹調的時候，由於過分的加熱，而難免損失。例如含在蘿蔔中的能夠消化澱粉的酵素，如果生食，就不會有絲毫損失；要是煮食，則其酵素的活力，便將大爲減弱。

那些酵素的活力，由於加熱而減弱的程度，隨着酵素的種類，以及加熱的溫度而各有不同。一般說來，加熱的溫度超過了攝氏五十度到六十度，則酵素的作用便會停止，或竟消失了。

此外，一般含有維生素的蔬菜，都不宜過分加熱，以避免維生素被破壞。但是綠葉的蔬菜，在洗滌後，烹調前放在日光中曝曬一段時間，倒是很好的。這樣由於日光中紫外線的作用，足以增加蔬菜中維生素D的含量。

再如烹煮大豆，紅豆等豆類食物，如果因爲要促其容易爛而加入蘇打等鹼類，則其中所含的維生素B即被破壞。又如含有維生素A或C的食物，如果在烹調時使用酸，如果醋，則其中所含的維生素A或C，也很容易被破壞。



又要錢去上館子？妳以爲妳的爸爸開了金鑛？還是妳的丈夫開了金鑛？

家庭食譜　蠔的幾種食法

·廚師·

蠔的國語叫牡蠣，廣東話叫蠔。辭源：「牡蠣，軟體動物，鰓腮類，體有二殼，長二寸五、六分，高三寸餘……內面色白而柔軟，肉柱只一枚，棲淺海沙底，以左殼著生巖礁之上。」

蠔的價錢在目前說來，非常的便宜。含豐富的荷爾蒙與許多種維他命，它的吃法有各式各樣，現在介紹幾種比較好吃的廣東作法。

㈠蠔炒蛋：把蠔仔細地洗淨後，裝在碗裏。再打兩個雞蛋，把蠔和雞蛋混合拌好，倒入鍋中，用鑊鏟很快地來回翻炒。這時火要大，約兩分鐘後，再放少許葱花，炒一分鐘，就可盛起食用。主婦們做這個菜總共只要六、七分鐘，在一般夫妻均在外作事，來不及作麻煩菜的家庭晚來，這個菜最方便也最有營養。

㈡油煎蠔餅：這個菜較爲費時，但卻很香而好吃。

材料：麵粉一大碗，鹽，葱少許，奶粉兩匙，蛋一個及蠔。

方法：拿一個中等的深底盤子，先將麵粉與水倒入，混和得很稀，（其程度足以自由流動），再放入奶粉，蛋，鹽，葱等調勻。將菜油或花生油放進鍋裡，（約需四分之一瓶，煎完後剩下的仍可再用）爐門全開，待鍋中油已滾時，拿一個較大的湯匙把佐料一匙匙的傾入鍋中，就成爲一個一個的蠔餅，待餅煎得發黃時，用鑊鏟將其夾起，像這樣不停的倒，不停的夾，不消幾分鐘就全部煎完了。

㈢酸菜蠔湯：味道很鮮美，又可退火。

材料：酸菜一把，味精粉一撮，葱花、薑絲及蠔。

方法：先將酸菜洗淨倒入鍋中與水同煮，待湯滾後，再放入蠔、薑絲、葱花等，再稍煮兩、三分鐘，即可取出，酒上胡椒粉、味精少許等，就成爲「酸菜蠔湯」了。

胡蘿蔔·黃瓜

·小醫生·

吃胡蘿蔔會使頭髮捲嗎？

假的，不管頭髮是捲是直，都是由於細胞的排列而使得頭髮變化，沒有一種食物會有效的改變這種構造。

吃胡蘿蔔會使你在夜晚的視力較好嗎？

可能是真的。但是，僅僅是將它給一個缺乏維他命A食物的人食用，才會有效。因爲，缺乏維他命A會顯著的夜盲，胡蘿蔔是一種過濾維他命A非常豐富的食物，那麼，假如它們是加進一個已經具有維他命A的食物，在夜晚眼睛的視力方面即無增進的效果。

黃瓜是特別的難消化嗎？

假的。黃瓜是和很多蔬菜的性質非常相像：是不難消化的，但是，爲什麼很多的人們認爲黃瓜是難以消化的呢？這原因可能是它們有一種非常強烈的味道，而且在飯後，假如發生任何的消化不良，胃裏的氣體，即會帶著一種黃瓜的味道，湧至嘴中。

宮保蝦仁

伙頭大叔

游蝦，體積肥大，肉質鮮美，最宜作炒蝦仁之用。經去殼之蝦仁，炒後顆顆紅如瑪瑙，和以翠色椒塊，白色花生，是一盤色調美之佳肴。

海蝦中以一種深紋殼蝦爲最美，其肉質鮮，爲他種蝦所不及。惟海蝦背部有一道穢腸，須加以抽除；否則屑穢難熙，很不衛生。是以初試烹調者，宜加注意。現將宮保蝦仁烹調法錄後：

△材料：蝦、花生仁、豬油、辣椒、雞蛋。

△處理：蝦六百公分，去除外殼，背上穢腸，用牙籤挑出，然後洗淨，倒在漏斗中，將水份濾去，（須濾得乾些）取出置碗中，稍加酒。雞蛋一個，擊一小孔，蛋白流在空碗中，用竹箸打勻，倒少許在蝦仁內，將蛋白蝦仁拌勻；蛋白已夠了。花生仁一百公分，洗淨去除蒂結和核，切小塊。須在臨炒前，即倒在竹籮中，濾去水份。

△烹調法：鍋中注下生油煮沸，火力減弱，剛淘好之花生仁傾入，用較微火候炒熟盛起，待稍冷捻去外衣。炸油倒出，鍋子清除後入豬油用旺火煮沸，椒塊傾入加鹽快炒數下盛起。蝦仁中加鹽拌勻。鍋中再加熟豬油煮沸，葱白落鍋爆後，鍋子提高些，使離火候較遠時，蝦仁倒下，炒翻數下，重置爐上，炒至蝦仁爽滑時，椒塊花生倒下炒勻。此種蝦仁之炒法，最適合於家常吃法，不用多量油烹煮，只須和醬油煮菜般，蝦仁亦很嫩美。如酒肆中所炒之蝦仁，大抵先用半鍋油熬沸後，移至一旁，蝦仁倒在漏杓中，待油稍涼時（名曰燈油），蝦仁連杓入油中，攪動數下後提出，另用一鍋，入少量之油煮沸，加葱段爆後，蝦仁落鍋炒至剛熟時，如欲加入和頭者先將和頭煮熟，於此時加入炒勻即成。

銀芽拌猪耳　生蠔煎豆腐

△銀芽拌猪耳

猪耳上豬毛拔去，耳孔用尖刀挖淨灑清，加葱薑和酒鹽及水，用文火炆煲，待酥時火力添旺，將湯汁收在豬耳中，惟在此時將豬耳時時移動，則不致黏住鍋底，然後盛起，待稍涼切成薄片。銀芽購根已摘去的，洗淨之後，用沸水泡熟，濾去水份，用冷水洗淨，切成細絲，與銀芽混合裝在盆底，上加猪耳，澆醬油和麻油拌勻取食。

△生蠔煎豆腐

先將豆腐在油中加鹽煎好之後，盛起，再將生蠔在油中加鹽酒和葱薑炒勻，蓋在豆腐上面，入醬油，稍加水再把冬菜散在豆腐等上面，煮沸起鍋。

鹹菜炒絲瓜　魚茸毛豆羹

△鹹菜炒絲瓜

鹹菜去根，洗淨切細。絲瓜去蒂去結，刮除外皮，洗淨，切小厚片。鍋中入油，加鹽炒翻，至瓜片緊有水份滲出時，加淬薺片及醬油炒勻，煮至沸時，鹹菜倒下，再煮沸盛起，澆香麻油供食。

△魚茸毛豆羹

馬頭魚購尾部，約四百公分重，洗淨之後，置碗中加葱薑和酒，隔水蒸熟，待冷將骨揀去。毛豆去莢，每餐需一飯碗，加水用較微火候炆煮，待豆子酥軟時盛起。蒜頭外衣剝除。鍋中入葷油，煮至沸時，蒜頭先入鍋炒，即將豆子連同湯汁倒下，並加鹽煮沸時：魚茸落鍋，又煮沸時，加入醬油和熟豬油，再將大白粉水下鍋，炒翻至黃汁細膩而沸滾時盛起。如愛食辣味者，可再酒勻些胡椒粉，即行進食，鮮糯可口。此香中所用之毛豆，宜擇巨粒新鮮而飽滿的一種，則煮好之豆子，仍保持翠綠而氣鮮美。

蜂蜜與茶

·美蕾·

△蜂蜜素有液體黃金之稱，科學家最近發現這種寶貴的食物的新秘密，數百年來蜂蜜糖的神奇滋長力量，與增加健康之價值，却仍被人忽略了。初生嬰兒以蜂蜜和入牛乳餵之，其生長速率會令人驚異。醫生們並且發現將細菌放在蜂蜜內，數小時即死。一位美國外科醫生，經常用蜂蜜以幫助治外傷，代替殺菌劑，反收奇效呢。

△茶與咖啡除含有刺激性的物質叫咖啡精外，更含有一種丹寧酸的東西，有苦味，它會擾亂消化。在濃茶裡面這種有害的酸性含量更多。兒童尚未發育完全，其心臟、腎臟以及神經系統都經不起刺激，而且茶與咖啡又無多大營養價值，因此兒童還是喝白開水爲宜。成人若腸胃之消化欠佳，亦應少喝咖啡與茶。

好味

藕塊　醉鷄

·外江佬·

醉味的食品，包括很廣，豬牛羊鷄鵝甚至魚蝦貝介等物，都可以醉製品，祇需把上列的物品，先行煮熟，加入酒汁浸漬即成。

醉味有熱醉和冷醉兩種：熱醉是在物品煮好以後，立即斬成小塊，注下酒汁，醉漬的時間較短，大約兩小時後，即可入味。不過分斬的手續，對於初入廚之主婦們，是很難討好的，因爲熱品極不易分割，莫說切得不易整齊均勻，有時更易散碎；如果此中老手，定可塊塊完整，即使孔老夫子見了，也決不會說割不正不食的。

冷醉是等食品煮好冷卻後，分斬成小塊。這種工作，是很適合於初學烹飪的主婦們做的。因爲冷品質較結實，而容易分切下刀，可是醉漬的時間，卻比較熱醉要爲久長，大約需要增加三分之一的時間，那纔會醉味滲入食品之中。

這兩種醉品，味道都很鮮美，並且含有輕度的刺激性，但卻不致傷及腸胃，味鮮而不膩，香氣觸鼻，能使食者促進食慾，醉味確爲炎暑中的妙品。現介紹一種在下面：

藕塊醉鷄

△材料：肥嫩母鷄半隻，嫩藕一小節，高粱酒、甜酒、葱薑。

△處理法：鷄洗淨，足斬下，擦上些鹽，入大盆中，加料酒和葱薑。藕去皮洗淨，去藕節切小塊，加糖拌漬。

△烹調法：鷄入蒸鍋，隔水蒸熟，或放入五六人量煮之飯電鍋上蒸熟，至電火熄滅後再隔數分鐘取出斬塊，置在碗中，如愛食酒味濃香的，注入高粱酒浸着鷄塊約一半；如果愛吃酒味較淡的，在高粱酒中摻入一半甜酒，（即酒釀的滷汁）上扣蓋一碗，隔一小時後，將塊中汁液濾去，以作墊底，鷄塊排上，但是先在下面的要裝在上面，鹵汁及蒸出之鷄汁一併注入，碗仍蓋上。家中如有冰箱，可置入冰箱，再隔一兩小時，去扣碗上桌供食。

告羅士打大酒家
中環德輔道中告羅士打行八樓
獨步香江，別創一格的！圖裝設計專家經營業務展開
西班牙咖啡茶座
優特的貢獻！
1.西班牙的風格情調，清雅柔揚。
2.嬌媚可人的女侍應生，殷勤招待。
3.生意上的商洽，情侶的約會，手持咖啡一杯綣綣清談，此時此地，倍添親切。
4.超特出品，合理價格，舒適座位，精美用具。
地方濶敞　軒昂華貴　可容百桌
社團宴會　喜酌壽筵　商業應酬
華貴廳房　名廚主理　服務忠誠
營業時間　上午八時半至十二時　下午三時至七時　定座電話：二四三七五五

金皇酒家
香港銅鑼灣邊寧頓道十六號
電話：七六式〇〇一・七六八九五八　七七三五九・七七三三六一
夜市特價供應品：椰汁架喱牛腩每碟式元　自糟肥鷄每隻半元起
每日下午五時起　常備家鄉小菜　數十款古法炆燉　全鷄正式鹵製
早午美點：各式甜點每款六毫　各式鹹點每款七毫　香滑腸粉每碟八毫　真料糯米雞每隻九毫
下午茶點　即叫即製　保證新鮮
晚飯宵夜　雀局遣興　壽筵喜酌

百[illegible]酒慶
晚飯之家
名茶四毫・美點七毫
妙製滑爽鮮蝦荷葉飯
上午八時起至下午六時全日供應
壽筵喜酌　晚飯小菜　游水海鮮　雀局廳房　名廚主理　式式俱備
地址：九龍尖沙咀金巴利道37號A
定座電話：639501　639531　639521　639511

海角皇宮海鮮舫

優待本港食家　翅席百二十元
新裝冷氣宮殿　全日雀租四元
壽筵喜酌　豐儉隨意
清風　水光　山色
借友　携伴　共賞
一流食府　經濟消費
地址香港仔　定座電話九〇三四〇

灣仔　醉瓊樓飯店
莊士頓道一一八至一二二號
電話：七二一二七五，七二三一三二　七二五七三九，七二七三二四
華貴禮堂・喜筵壽酌
著名東江菜式　早午茶市　星期粵點　金牌鹽焗鷄　生猛海鮮　掛爐大鴨　常備供應
名廚主理・招呼週到
晚飯宵夜・豐儉適意

九龍旺角西洋菜街6號A
翔龍大茶樓酒家
華麗禮堂
席開數十筵
三樓　大小宴會・地方寬敞　雀局遣興・環境雅緻
二樓　名茶美點全日供應！
地廳　晚飯宵夜・隨意小酌
營業部電話:853138
地廳部電話:852052
二樓電話:853641
三樓電話:843388

扶元固本　益壽延年　強身養顏　老少咸宜
中國第一補酒
請飲　厦門酩廠齋參茸固本酒
送禮送名酒　香醇酒力夠
中國第一補酒　榮獲中外賽會金牌獎章譽爲

港九新界各大酒行辦館均有代售
冠和酒行　總代理
電話：八二五〇八七　八三二九九三

新店　珍珍燒臘家
增設粥。粉。麵。飯
專賣靚嘢・鮮明燒味
營業時間：每日由上午十時至深夜二時
地址：旺角山東街四十號Q　即百樂門戲院斜對面　電話：八四五八一二

紅荳騎師稱小姐　美人名馬美瓊華
萬其馬
每逢跑馬日　八折優待期
九龍旺角　瓊華餅家榮譽出品

惠刊本報廣告者：
請電七三〇七〇八

他寫「小夜曲」有段秘密
歌曲大王舒伯特
·文質·

這是維也納兒童歌唱團，過去舒伯特也曾在此做過團員。

舒伯特是一個害羞和沉默的孩子，他喜歡自己躲在室內，他跟其他同學不同，他有最美麗的女高音歌喉，但一天他的日記簿上寫着：「一八一三年七月二十六日，法蘭斯舒伯特最後一次戴上桌冠。」因爲今後他的嗓音變了低沉了，學校要另找一個女高音歌唱者，舒伯特已變了一個成年的男子。

舒伯特改在學校的管絃樂隊担任做小提琴和管絃樂譜，他的父親不喜歡他太過費時間在音樂方面，他要查出舒伯特怎會數學不及格，他本人是一個嚴謹的教員，他想他的兒子也能夠克紹箕裘，將來做一個教員，這比較做一個音樂家有較安定的收入，他勸舒伯特留心數學，不要浪費時間在音樂方面，他也減少舒伯特的零用費，故舒伯特經常寫信給他的哥哥裘迪南請他幫助，他也開始作曲，他絕少用鋼琴，有時他會用手指在桌子上按撲來構思，他撰寫得很快，同時絕少塗改，他不善詞令，講話一句就一句，他很少顯出笑容，但他也有冷靜的幽默感。

舒伯特的母親在未結婚前是個厨子，她是一個簡單但求實際的人，他希望舒伯特也能像她的丈夫一樣做一個教員，當舒伯特在十七歲時，他的母親逝世，他就遵照母訓，考進聖安那學校，受訓做教員，當他到了强迫徵兵的年齡，他曾三次應徵，都因體格檢驗不合格，因爲他患近視太深，他就獲得免役，留校完成他的學業，但他憎惡教學，他一有餘閒就用在音樂方面，他結識一個少女泰麗莎高賓，跟他一起，也極喜歡音樂，同時有很美妙的高音歌喉。舒伯特也愛上了她，受影響而撰作了一百五十多首歌曲，而惜舒伯特未有向她表示愛意，他的音樂和曲詞雖然寫得美妙，但他沒有談情說愛的本領，總是羞人答答，泰麗莎隨即嫁給一個製麵包的師傅。

舒伯特雖在戀愛上失敗，但是他交結的朋友倒是成功的，他們都愛好音樂美術。當一個人被介紹跟舒伯特認識時，他總會向介紹人詢問：「他有什麼長處？」這些朋友很坦白和協助他，他們討論舒伯特的作品，舒伯特從他的音樂表達他的心意，他喜歡抽烟，烟斗常不離口，他努力撰曲，在兩年間他完成二百五十首，他就放棄教學而願意挨餓做一個音樂家，他喜歡用當代詩人的作品做歌詞而配用他自己的音樂。他曾用德國著名詩人歌德的著名敍事詩「魔王」寫成一首歌曲，完成後即送給歌德，請他批評，但歌德認爲是平常作品，沒有作覆，直到在許多年後，歌德在一個音樂會中，首次聽到這首歌唱出，唱完後他即猛鼓掌，在同時淚下如雨，但這對舒伯特沒有幫助，因爲他經於兩年前逝世了。

舒伯特在二十歲時，除寫了很多歌曲之外，更有六首交響樂曲，但音樂對他並不是能夠賺到多少錢，幸得有朋友的幫忙，他的生活可得解決。

有一晚舒伯特做夢，他的父親打他一掌，叫他離家，他就此遠走，離開他的朋友，他變爲愛好孤單，但仍然作曲，由他自己唱出。他說：「我想唱出愛情的歌曲，誰知它變成悲傷。」當他在二十六歲時，縱情於酒色，染上一種終身不治的病症，而使他失望。舒伯特撰寫他的「未完成交響樂」，他願意不把它完成地說：「你試去想想吧，一個人的健康不能恢復：他的偉大希望都落空。」他在生時沒有聽到那首音樂，後來由一個管絃樂隊演奏，它是在他死後多年在他的朋友的家裏找到的。

舒伯特一生從作曲的收入，總共不超過三千元，從來沒有一個音樂家寫過有像他那樣多的歌曲，故他被稱做「歌曲大王」。但時時在貧窮中，故他會失去信心，當他的年紀更大時，他的作品更不值錢，還是出版家的詭計，知道他貧困和欠人債，特以海酬而使他有更多的作品出售。舒伯特可說是在十九世紀最偉大的天才家之一，但也是最窮的商人。

舒伯特曾說過他將停止再寫歌曲，但當他跟一羣朋友坐在小酒店內，飲了一兩杯酒後，他就會在餐牌上不斷寫出他的歌曲，有一天他的朋友請他將他所寫的送給他的愛人生日的短詩轉成歌曲，舒伯特很快就寫成交給他的朋友，更向他道歉，因爲心神不好，恐未能達到他的期望，他的朋友將那首歌曲攜返家中用鋼琴試奏，覺得非常美妙，他就邀請舒伯特到他的女朋友的家裏向愛好音樂的朋友彈奏，屆時各人都在場，祇是不見舒伯特，女主人跟着派人四出去找尋他，最後在他慣到的啤酒店中找到他，他躲在一角喝酒，他就被帶到一間大客廳，他自認忘記那個約會，他坐下來彈那首他在急忙中寫與他的朋友的歌曲，完畢後他流下淚來，他說：「我也沒想到它是這樣美麗的歌曲」。這首歌曲便是舒伯特的小夜曲。

舒伯特寫那首小夜曲時已是在他的生命上的短促的夏季的末期，冬季已來臨，那成就的冬天當然不遠，舒伯特祇有三十歲，他好像知道死亡快到，他撰寫一首聖歌來讚美聖母瑪利亞，這是著名的「聖母頌」。他曾說過：「要有了解，一個人更要有信仰。」

在他的生命的最後幾年，舒伯特撰寫許多首惜別的歌曲，名叫冬季旅程，尚調和歌詞憂鬱傷悲，他的朋友都醫院和護，但舒伯特向他們証實說：「有一天這種音樂會安慰你們正像安慰我一樣，因爲從它你們可聽到天使的翅膀相擦的聲音，他叫我回家啊。」

在一八二七年三月，舒伯特參加貝多芬的葬禮，在完畢之後，他帶幾個朋友到一間小酒店去，當他舉起酒杯，把酒注入口裏之前，他說：「向我們剛葬埋的人致敬。」後來他就添了杯中的酒很尊敬的說：「向第二個人致敬。」這就是他本人在喝酒時的自己祝賀，在十九個月後，即一八二八年十一月十九日，舒伯特也被放在墓穴內，離開貝多芬的墓地過幾碼，舒伯特逝世時年紀祇有三十一歲。

七情六慾

墨西哥邊城喋血（二）
他是個亡命之徒，正在墨國邊區與一妙齡少女親密，不料仇家來到……

於是，他俯下身去吻她，她便把她的小嘴微微的張了開來。同時，她更是迎了過去，她的身體是越來越接近他，後來，他們一起回到了房裡，她替他將衣服解掉，他的呼吸便顯得更加急促了。接着，她更用西班牙語說一些屬於愛情的話，他雖然不知道這是甚麼話。但是，卻明白這是甚麼意思。同時，當她在他的耳邊低話時，他的耳邊感到了她的呼吸。這一來，他便不免是更急了。

由於他這時是完全陶醉在愛河之中，由於他完全是沉迷在她的柔情蜜意之中，因此，他對於遠處的槍聲，根本就沒有聽到。同時，他更沒有聽到子彈打碎玻璃的聲響。不過，他知感覺到，那顆子彈，卻好像是刀片似的，由他的背部飛過。

由於那陣熱，以及那陣痛楚的關係，使他馬上知道他所憂慮的事情，是終於發生了，他的假期生活是過去了，他的墨西哥式生活也終止了，他們現在是真的前來找他了。

「先生，」珍妮這問道：「這到底是怎麼回事？」

占姆馬上起床，穿上他的褲子，他望着她笑笑，在她的眼睛中，他知道她並不害怕，她在這一刻中，就是感到好奇與失望而已。同時，她也是連忙穿上她的衣服。

「說起來，這件事是一言難盡的。」他說：「我不願意將這件事情告訴你，總之，現在這些人是要我死。」

「但是，爲甚麼呢？」她問道，她的臉上，雖然是仍有笑容，不過，這笑容裡面卻是充滿了恐懼。

這時，外面有人喊道：「喂！占姆，你在裡面嗎？」

這聲音聽起來，這個聲音像是在一百碼之外。

占姆聽了之後，連忙應了一聲，然後，迅速的站到墻腳下去，接着，從袋子中取出一把槍來。

之後，那個聲音又說：「占姆，我爲你帶了一份合同來。」

本來，在過去的六個月中，他對於這件事情，是非常害怕的。可是，當事情是真的來臨時，他的畏懼卻倒是馬上沒有了，在另外一方面，他更感到他的背部有一點痛，不過，他知道自己暫時是不會死的。

「他們爲甚麼來找你？」她問道：

但是，這時外面卻又有聲音傳了進來，而且這一次的聲音，與他的距離實在是祇有二十五碼了，那個聲音又說：「占姆，告訴你，我是來見你的。」

原來，那個人叫史密斯。

於是，占姆說：「史密斯，如果你與這件事沒有關係的話，好不好讓我用錢買下那份合同？」

「我對於這一點，倒是沒有關係的，」史密斯說：「你說吧，你打算給多少？」

占姆把槍較妥，然後望着外面說：「喂！這樣好不好，我給你五千塊錢？」

史密斯馬上說：「不够！」

·火麒麟·

美國青年學生婚前生活浪漫
·呂詳芳·

我們姑且把她叫做「瑪蒂」。瑪蒂今年十七歲，是一個長得飽滿而迷人的年輕姑娘，她出身於良好的家庭，當然也接受過良好的教育，再加上她的伶俐與天聰，所以她是男人心目中的偶像。但，瑪蒂已不是黃花閨女了，換言之，她已是一個成熟的婦人，至少，小小年紀的她，已獲得無數次的性經驗。其實，像瑪蒂這樣的女孩子，也不過是萬千美國少女中之一個而已。

下面是一列問答式的報導，在裡面，我們可以察覺出：今天的一般美國少年男女，他們對性方面是看得怎樣隨便與放縱。

問：是否一般美青年在婚前已有過性經驗？

一般而論，在普通的高等學府裡面，大約有百份之五十以上的男女是有婚前性經驗的，而其餘百份之五十，並非表示他們沒有這種「機會」，只說是：他們正在觀望，希望等待有較爲滿意的「對手」而已。

問：是否由於性教育的過於普及而引起這種效果？

不能一概而論，但不可否認：性教育的普及，是其中原因之一。而其主因，都出於目前一般美國青年在精神上負擔太重了，他們都恐懼着有一天突然會發生世界大戰，因此大家都抱着「今朝有酒今朝醉」的心理，於是放胆胡作胡爲。

問：然則，太早便獲得性經驗是好還是壞呢？

當然是有害的。

問：女孩子太早獲得性的經驗是否正常呢？

我們發現到：有許多年僅十四歲的女孩子已有過性經驗了。在肉體上，對她們的影響還不大；然而，這樣年紀的女孩子，在心理上仍未成熟的，所以過早的性經驗只有給她們帶來不幸。

問：家庭的過度溺愛，是造成兒女越軌的原因嗎？

金賽博士曾經過調查表示：適得其反的，祇有經常獲得家庭之愛的，才不會輕易胡作胡爲。

問：家庭的窮與富有分別嗎？

是的，家庭環境較好，所受教育越多的男女，則他們婚前性行爲經驗就越多。尤其是在高等學府就讀的男性，差不多每月便有一次婚外性行爲了。

問：爲什麼一般女性在這方面比不上男性那麼狂放？

原因是不祗一個的，但是大部份都是由於恐怕懷孕的關係。

問：那麼，始終能守身自愛的女性，可是基於什麼原因？

——是宗教信仰。

問：那些偷偷摸摸的男女，通常在什麼地方會合？

根據調查：百份之二十五會在汽車廂裡，而百份之廿五是假座酒店作陽台，甚至在女孩子的家裡。

問：沒有婚前性經驗的男子，對他的婚後生活有影響嗎？

——影響并不大，反之，有過婚前性經驗的男性，可能婚後還會變成一個好丈夫呢。

英倫人士翻鐵案
貨車司機含冤十二年
·依樺·

伊雲斯在他那短短一生中，是籍籍無名的，但他死後的十二年中，他反而成爲人們懷念不已的大人物，因爲，他是一個著名案件的主角，人們均相信他被判絞刑是無辜的，事實上，他並沒有犯罪，是法官判錯了。

歷史便是這麼微妙——如果伊雲斯在生，無論他如何幻想，如何有本領，他都無法改變一個國家的法律，但他無辜死後，英國人士便拿他的身世作爲有力的證據，對于廢除死刑運動，有莫大的幫助。

在過去十二年內，大部份議員均注意政府再次提審這件案子，有些更要求當局批准伊雲斯之母希魯伯夫人，能夠將兒子的棺木從公衆墳塚掘出來，來一次風光大葬。

據悉，內政部大臣，已準備同意把伊雲斯案重新翻案，那麼，伊雲斯的冤情大白，爲期不遠了。

在過去，「六國大封相」主角，基斯弟案開審時，法官已根據兩份報告書，判伊雲斯是無辜的。究竟這是怎麼的一回事呢？爲什麼連議員也替他伸冤呢？

伊雲斯是一位廿五歲的貨車司機，幼年因患病，沒有完成學業。于是他不懂文字，不懂書寫，他心理上的成熟，祇像一個十歲大的孩子而已。他與廿歲的蘇珊娜結婚兩年半之久，他妻子卻是受過中學教育的女孩子，她的職業是接綫生。他們有一個十四個月大的女孩。

殺人兇手基斯弟

他們住在諾丁山的里靈頓台十號，樓下是住着一位常常以（警察）自居的男人，殊不知他才是一個不法之徒。在警局裏面，他是有過强姦婦女的案底，他會將一個婦女勒斃，然後姦污她。他便是無惡不作的基斯弟。不過，當時沒有人懷疑他的身世及行動。

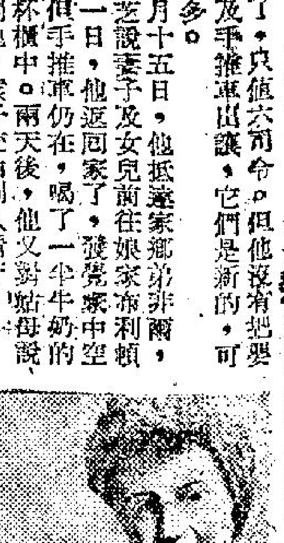
伊雲斯

基斯弟曾殺死兩人——露美及穆爾——她們的屍體被埋于第十號的花園內。一九四九年十一月八日伊雲斯的妻子蘇珊娜在家中被人勒斃，屍體不知所蹤，兩天後，屍體被發現，那個女嬰也被一條男人領帶勒死，那時，屍體被收藏起來。伊雲斯失業，毫無收入，乃將傢具出售，獲得四十鎊來維持暫時的生活。他往威爾斯，連結婚戒指也典當了，只值六司令。但他沒有把要孩的衣服及手推車出讓，它們是新的，可值八鎊之多。

十一月十五日，他抵達家鄉弟菲爾度假。廿一日，他返回家了，發覺家中空無一人，但手推車仍在，喝了一半牛奶的奶瓶放在杯櫃中。兩天後，他又對姑母說，妻子已離開他，孩子交由別人照顧。

但，他姑母事後作供稱，她接到伊雲斯母親的來信，信內提及傢具已出售，媳婦與孫女已失踪一個月。因此伊雲斯那番話是說謊。

三十日伊雲斯前往警署自首，「我把妻子殺了，我已說出來的話，[illegible]安甯過日的。」他說把屍體埋在溝渠中，但警方前往搜查，卻找不到。當時，女孩已死的消息連他本人也不知，他前後捏造了五個不同的故事。但爲什麼他要撒謊呢？最後，他透露一些端倪了——樓下住客基斯弟答允替他太太墮胎，後來他說手術不響，太太流血過多死去。伊雲斯對警方說，他起初的撒謊，因爲恐怕連累基斯弟被控墮胎，他還承認協助其合力搬運妻子的屍體。


伊雲斯之妻兒

在法庭上，基斯弟力證自己當時患重病，體力甚差，無法抬動屍體。陪審員聽他的話，于是結果伊雲斯被判罪名成立，當時，沒有人知道基斯弟曾殺害過兩名女人，否則，伊雲斯不會無辜受罪的。

案件審判中，基斯弟的其中一名犧牲者穆爾屍體被發現，但被判定爲空襲時的受害者，同時，醫官檢驗不出伊雲斯太太生前曾施過墮胎手術，于是，這一切都是對伊雲斯不利的。

當初祗有一個證人是對伊有利的，是猥褻他女兒的女人，她說後來親手交給基斯弟。但這點仍無法證明基斯是殺人兇手。至于那條勒死嬰孩的領帶顯然不是屬於伊的，因爲花樣古舊，而伊是一個最愛穿奇裝異服的人，無論怎樣，一切的證據都太遲了，直至一九五三年，那些屍體一一被發現，那時，伊已死去，而基斯弟承認自己是兇手，他結果被送往神經病院，而不是絞刑台。

萬花筒
頭紗直竪
·邵陵·

哇，這位新郎的吻多麼熱情，竟使新娘快樂得閉上了眼睛，而且像把一縷電流通到新娘身上似的，使新娘的頭紗也興奮得豎了起來。

男女結婚，往往總有一兩件爽出的奇事，叫參加婚禮的親朋戚友在事過境遷後，難以立刻忘記，會談說一段頗長的時候。附圖中新娘被吻得頭紗豎直，便是不容易被在場目擊者忘掉的鏡頭。

在本文附圖中上演婚吻一幕的新郎名叫波特溫斯奇，新娘則芳名馬格拉維絲。兩人都是美國伊利諾州的居民，年紀二十多歲，因爲戀愛成熟，自然就大辦喜事，結起婚來。兩人在教堂舉行婚禮過後，便步出教堂，準備踏下石級，上登早經備好的汽車，到計劃去的地方歡度蜜月佳期，兩人走近石級時，照例得由新郎一吻新娘。新娘把遮着面部的頭紗向兩邊撥開，隨即閉上眼睛，等待新郎吻她的朱唇。在新郎新娘嘴對嘴地相吻的當兒，一股強風吹來，把新娘的頭紗吹得向上直豎，而造出一個香艷、熱情、緊張的鏡頭。

醫生：「當我讀書時，他們並沒有告訴我會有這種情形的發生。」

戀愛顧問
無知少女遭人戲弄

金夫人：

妹是一個十八歲的女子，我寫這封信來，一半是向您請教，一半是對其他的女讀者提醒世界上有很多專門玩弄女性的魔鬼，我就差一點「一失足成千古恨」呢！

我因爲家庭環境不好，小學畢業之後便要出來做事，後來我一面做事，一面讀夜校，直至現在還是。大約在半年前，我在夜校附近的一間餐室中，認識了一個二十多歲的青年，他是那間餐室的太子爺，起初是有時放學後我和幾個同學到那間餐室吃東西時，時時發覺那個青年在注視我們，尤其是他似乎特別注視我，使我很不好意思，有一次我們幾個同學爭論一個英文字，他便走過來搭口爲我們解決，結果是我爭勝了，我心裏當時就有些感激他，後來他自我介紹是這間餐室的太子爺，叫F君。此後我們來吃東西，他一定走過來，我們和他漸漸熟了，尤其是他更處處對我表示好感，終於我接受了他單獨的約會，約會了幾次，他帶我去看戲，參加跳舞等等，在第四次約會時，他即帶我到僻靜的地方吻我及撫摸我，我當時對他確是好感，只半推半就的任他。

後來我父親發覺我幾次夜歸，便查問我，我只說往同學家裡，他不相信，叫人查我，結果查到了我和F君行的事，他大發怒，禁止我讀這間夜校和跟F君來往，說他能成個飛仔，我當時很反感，幾乎想離家出去，後來我偷得了一次機會去見F君，他竟反目不識我，並出言諷刺我，工廠女玩下而已，怎能有真感情。使我非常憤怒，便當面罵他禽獸。但是我仍不份氣。現在想請問夫人一些問題：

㊀F君爲甚麼要玩弄我呢？㊁我被他吻過及摸過算失了貞嗎？㊂我想報仇告他非禮可以嗎？㊃有甚麼其他方法去懲戒他？

妹方明上八月二日

答方明小姐：

妳是一個入世未深的少女，碰上了一個「玩家」，妳怎能不吃虧，猶幸妳父母發覺得早把妳拯救，不致「一失足成千古恨」，亦算萬幸了。由此妳應獲得三個教訓：第一以後要帶眼識人，不可只看外表及愛聽甜言蜜語。第二不要盲目的認爲父母封建，父母看人處事的經驗是值得接受的。第三就是我的老調，不要太早談戀愛，因爲認識不深，同時阻碍上進。這三點也可作所有青年男女的考慮。妳的問題：

㊀這是F君先天的劣根性，及後天習染壞風氣之故，妳只不幸的成爲他玩弄的目標物，並無特別的道理。

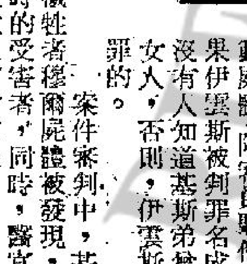
㊁這只是畧爲吃虧吧了，不算是失貞，不好耿耿於心。

㊂時間、地點妳雖記得，但人証物証成問題，要告不易。

㊃妳當領過一次教訓算了，不必用其他方法懲戒他，且看他終有一天「撞板」的。

·金夫人謹覆·

蛋酒
·夏綠蒂·



老張是一個非常有錢的人，到了晚年之後，他的妻子不幸離他而去。

本來，到了這個年紀，也應該安靜的過下去才是，可是，他總是感到生活寂寞，於是，便不理別人對他的閒話，毅然娶了一個年紀極輕的女子爲妻。

這一來，在閨房之中，她便不免有一點吃不消。久了之後，便祇有借助於蛋酒。可是，這種刺激性的東西，對於一個像他那樣年紀的人，仍然是有一點不適宜的，結果，他便病倒了。

後來，醫生來了，認爲他應該加以節制，同時，暗示他的妻子不應該再讓他喝蛋酒。

可是，當醫生走後，他的妻子又是弄了一杯蛋酒給他一次，他喝了之後，感到那個蛋酒與往日的力量更是不同。

他連忙問他妻子：「剛才你給我喝的是甚麼東西？」

「蛋酒，」他的妻子回答：「這是我遵從醫生的話，特別調製的，其中包括威士忌、牛奶、雞蛋還有肉荳蔻。」

他聽了之後，沉默了很久說：「嗯，威士忌對於病人是有益的，牛奶人人喝，雞蛋人人吃，祇是像我這樣情形的人，卻爲甚麼還要給我肉荳蔻呢？」

基隆唱片行
特價廉售 LP——身歷聲 $7.5元 HIFI $6.8元
九龍深水埗基隆街282號

REX 利時牌雪柜
品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！
占美洋行有限公司·遠東大廈二樓115號·電話：222579·222589

商業

領長壽金
麥凌次居蔡世榮陳屋領福利會發第八股74次長壽金一千一百五元 香港中環堅道89號二樓 潘達明

領福慰金
家慈李雲英樂世叢西區街坊會發第3組152次福慰金壹仟肆拾元 第三街153號三樓 鍾國才

領福慰金
姑黃玉蘭樂世叢西區街坊會發第5組50次福慰金壹仟肆拾元 卑路乍街46號七樓I座 吳芳

啟事

雄記搬運 搬屋
專為府上喬遷服務 價廉妥當
請電七三〇八九八

聘請女傭
請一陽有經驗能克苦耐勞無家庭顧慮有保爲佳女傭一名薪優 電七六五六三〇

請住年妹
北角區家庭請十三歲起女童助理家內什務月薪八十供膳宿函本報信箱379號約洽

醫藥
英國德國新式細型耳聾機 經助君便復聽
英國新型小腸氣帶 下腸小佩用適宜
英國製造殘廢病輪車
威靈頓街62號 愛羣藥行

招租
梗房出租
跑馬地成和道七十一號B後座地下有梗房出租有意者請到上址覓禮接洽

榮孫氏 老中醫師
上午在寓所應診病者預約及購本號出品人參斑龍補丸請撥電話四三二三〇四

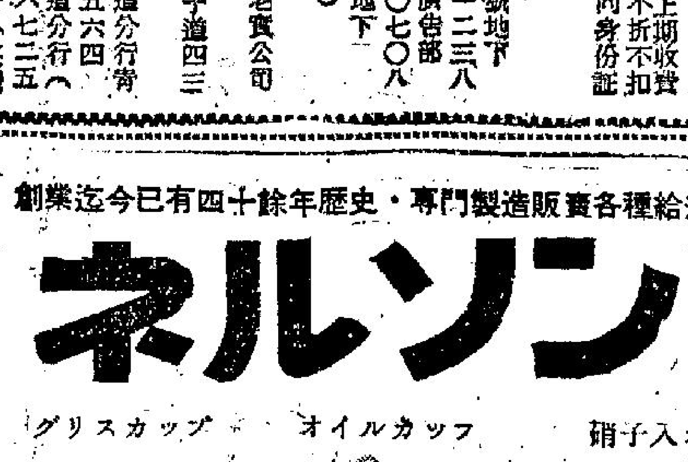
荔園
門票七毫 小童三毫
夏日炎炎何處去 避暑最好是荔園 所費一元加幾毫 有睇有食最消閒
交通便利 節目最豐富
㊀西片 ㊁粵劇 ㊂舞場 ㊃粵片場 ㊄話劇 ㊅什技 ㊆歌壇
木馬 城記 碧姬芭鐸主演 日場夜場 風月情僧 羅卜救母
天鵝 舞 妙不可言
木屋 沙甸魚 余麗珍林家聲
日場夜場 糊塗知縣 佛口蛇心
全本 甘露寺
光明 什技團
女子 歌壇
第七劇場 劍箱 大魔術 美人 驚心動魄

百老滙 京華 黃金 樂都
今日加開十二點半
小雲雀
陳厚 顧媚 主演
週末請早
本片十四闋名曲 瘋魔萬千觀衆
下期映 邵氏彩色歌唱巨片 歷史古裝片「王昭君」

工商晚報 分類廣告
銷數廣效力大收費廉
每段大字四個 小字四十 每天一元 三天三元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
治刊處：
㊀中區雲咸街利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七·七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油麻地上海街三一九號老實公司 電話：八四三七三六
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二式一號）電話：六六六七二五
㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話八八八一荃灣二五二八
㊈元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所電話：三七六

發售新記時器 形式·MN-6
YAMATO 完全自動印時器
機構簡單，完全自動，動作精確而有名，各種形體都可記時
其他出品
●完全自動卡片式記時器
●完全自動工作記時器
●完全自動印時器
●自動記秒時計
●號數表示器等等
日本機器株式會社
東京都中央區銀座東一丁目十一番地

創業迄今已有四十餘年歷史·專門製造販賣各種給油器及龍頭
ネルソン印
グリスカップ オイルカップ 硝子入オイラー



Grease Cup Oil Cup Glass Body Wire-netting in Oiler
備有樣品目錄函索即寄
岡田產業株式会社
東京都港区本芝二丁目二三 大阪 名古屋

告 西 1.西 2.嬌 3.生 談 4.超 地 社 華 營業
請電七三〇七〇八

「撒旦」割鬚棄袍

魔鬼的謊言

使這些小鬼砲轟人民。同志們鬥爭。小鬼們且失去「撒旦」就是滅亡。這些小鬼，聽到「撒旦」的謊言就叫好，「撒旦」放屁也說香的。但是，可憐是大陸人民，給這批小鬼騎在頭上，逍遙、醃蔗、魚肉。「撒旦」雖然滿足，但始終有一天，「撒旦」是會死亡的。

「撒旦」之所以能成功魔掉，完全是「運動」一變「巧立名目」，換言之，乃謊言而已。魔黨的口號：「工人當家」、「民主自由」。但是由蘇三國際控制之「政治保衞局」開始，由上海至瑞金，由瑞金至延安，由延安至北平。「政治保衞局」是地獄中之地獄。「撒旦」用一個「反革命」的名詞，既適合於黨外，更適合於黨內。任何一個人被套出這個魔鬼的美麗代號，就是等於死亡了。

魔黨的「政治保衞局」，是由中央以至鄉村。層層控制，級級管轄。任何一個地區，祇要你被很禮貌地來請你去政治保衞局問答。那末，等於民主國家在高等法院，由陪審員和法官宣判死刑一樣，但是，魔黨的「政治保衞局」，不管你是中央大員，或者是無名小卒，一統被請就永遠不會再回來；這是魔鬼自稱的「民主」和「革命政府」了。魔鬼的「革命」，是革去人民的命。這種欺人的恐怖手段，使人民喪失機本的生活自由。在任何民主國家中。人民生活第一個自由是言論自由。魔鬼地獄中，絕對禁止人民有言論自由。

因為「撒旦」以謊言欺人絕不能給你戳穿了它的牛皮。在魔黨中高級幹部彭德懷，為了反對「撒旦」「公社」發表了言論。對「政治保衞局」的小魔鬼說了一聲：「有謊！」彭德懷這個「元帥」也就變了「完蛋」。歲數已完，名在鬼籍了。毛澤東之思想，比世界歷史上古、今、中、外、任何一個暴君，綜合起來它的陰險毒辣，確不是暴君，而是「撒旦」。

「撒旦」不獨沒有「神明」之處，簡是比曹操倖運而矣。曹操有割鬚棄袍之恥。毛澤東在井岡山以至延安，不知有若干次割鬚棄袍的恥辱。今天「撒旦」編出美麗的謊言，假如何英勇。其實，當時的毛澤東沒有被他殺害的魔鬼大員，沒有為他犧牲的大小魔鬼，他還有今天高踞「撒旦」的位置嗎？

「撒旦」之所以要排除老魔鬼。就是因與老魔鬼看著「撒旦」一切謊言，一切無恥的行為。在魔黨的老魔人名錄中祇有一個的白面狐狸周恩來，和老而無靠的朱魔兩人吧。其他的魔鬼，跟隨「撒旦」卅年的老魔，通通被「撒旦」斃翻了。毛澤東的心坎裡，藏裡千千萬萬自欺欺人的鬼話。因此，他不愛老魔鬼，怕他們揭穿了他的謊言。現在高級魔鬼中，大部份是他的門生。竈鬼，要靠「撒旦」照實才能生存。這批魔鬼絕對沒有能力造反。祇好相信「撒旦」的謊言行事。做成「撒旦」統治魔黨的未敗地位。魔鬼是「撒旦」的奴才，和謊言的傳播者。（未完）

一天完小說　高攀誤

一川

雨勢忽然轉大，淅瀝地洒在工廠的大門前。我對這沒有規律的聲響反而覺得有點韻味。是的，一間大工廠的看更人，這種工作在我說來是太單調了。

我是個愛想像的人。卻偏偏過着這種簡單不過的生涯。每天，在我眼前的景物是傳達處低低的門簷，房門外是工廠寬闊的大門，大門上有幾個用紅漆髹着的招牌大字。向工廠裏邊望，一幅曠地過後，是兩幢陳舊而宏偉的舊廠房，樓頂有長長的烟囱。那是一個製造塑膠玩具的工廠。

我上班的地點是在大門側的傳達處，和工廠裏邊的職員或工人拉不上什麼關係，平時也很少到工場或寫字樓裡邊走動，因此，這間大工廠裏的職工，除了其中最愛說話和喜歡交際的幾個，在門裡會和我扯談幾句，甚至一同到廠內的餐廳裡喝一杯酒外，其餘的人我都並不認識。我本身是內個向的人，也沒有興緻找機會跟他們打交道。

龐大的雨勢這時還沒有停止，忽然廠內鈴聲長鳴一下，那是，下班的時間到了。工廠的規矩是，下午四時四十五分響一次鈴聲，是寫字樓的先生們下班，然後五點鐘鈴聲長鳴兩下，才是工人放工的時間。平時每逢在這段時候，我總是喜歡倚在傳達處的門前，欣賞着各人行出廠門的情景，有些是那麼悠閒，有些卻匆匆唯恐不及。今天，這一陣大雨是突然下降的，不用說各人事先都沒有帶備雨具。這時，我在大門前看到的是一幅豕突狼奔的情景，眞是有趣極了。

忽然，我又看到那一雙青年男女。我不認識他們兩人，只知道他們是寫字樓的職員，吸引我注意的原因，是他們都長得很漂亮，男的身型瘦瘦的，架上眼鏡，輪廓帶點秀氣，女的行動很是瀟灑，大眼睛，有蛋形的臉，身段玲瓏，談話很莊重，眞是令人傾羨的一對。原因是他們人材很登對，大概是一雙很要好的情侶，而且從他們動作的親暱和彼此關懷，也可以看他們間有點情愫。不過，注意只是注意而已，他們跟我沒有什麼關係，也不會和我這個看更人打個招呼。廠裡邊和我相熟的幾個工友，都說不認識他們。

這時，他們兩人在張起一件透明的女庄雨衣，在挨着有簷墻邊而過，身子幾乎是緊貼在一起，男的用右手挽着女子的腰肢。正當我欣賞着這個香艷鏡頭時，他們已經來到傳達室的門口，因為雨勢實在太大。他們一同進了傳達室，男子用力擺去雨衣上的水點。從現在起，我才有機會認識這一雙漂亮的情侶。

「這位是——」男的說。

「我叫亞陳。」我連忙說道。

「我們進來避一避好嗎？」

「當然當然，這邊坐坐吧。先生貴姓？」

「我姓李，她是曾小姐。」

「曾小姐。」

那位曾小姐在我招呼她時只微微點頭，沒有笑容。我覺得她不像那位李先生有……

之後，我執拾一下室內的東西，因為我也準備下班了。我再沒有注意他們在做什麼。有時望到他們，看見他們手牽着手在低聲細語着，不當交換個會心的微笑——這些綺麗鏡頭，連我這個上了年紀的老頭也不免為之心動起來。

又是幾天過去。雖然我並不特別留意，但這時忽然想起，這幾天差不多都沒有見過李先生和曾小姐。只是曾經有一次，在下班時看見曾小姐一個人踽踽而行。我自然沒有和她打招呼，我只是對那位李先生很懷念起來。他對我却是很客氣的。

但當我再見過曾小姐一兩次後，仍然不見李先生。我心裡簡直悶納着。這次，寫字樓的後生亞強要外出做點事，經過門口前，我拉着他談幾句話。

「為什麼近來不見那位李先生呢？」

「那個李先生？」

「就是，常常和那個很美麗的曾小姐在一起的李先生。」

「我記得了，李先生這幾天都沒有上班，聽說是病了。」

「病了？那麼，曾小姐豈不很寂寞嗎？」

「有什麼寂寞，還有許多同事嘛。」

「你小孩子懂得什麼？那怎麼同，他們是情侶。」

「我看不是吧。」亞強說：「曾小姐是很驕傲的職員，收入比那李先生多出四、五倍，他怎能做她的情侶？」

「眞的嗎？」亞強的消息眞使我意外。但我很相信，我沒有忘記她在傳達處避雨時那副冷冰冰的臉孔，可是我隨即說：「你眞是小孩子，就是曾小姐的職位比李先生高，他們還可以成為情侶啊，談愛有什麼階級的觀念呢？」

口裡雖然這樣說，其實我對他們是怎樣的關係，心裡也是疑團莫釋。雖然這事和我沒有關係，但因為我對李先生好感，我覺得他們是很理想的一對，所以我希望探悉這件事的眞相。

過天下午四點半鐘。一輛貨車運來大批原料，停在工廠大門口。我開了大鐵門，順便幫苦力們打點一些零碎的事情。我忽然看見曾小姐行出大門來，李先生不在她的身邊。她出了大門，却站在那邊左右觀望，似乎在等候什麼。我不覺停了手上的工作，注意着她。她臉上帶着焦急神色，可以想像到被等候的是個主要人物。

突然，一輛跑車幾然停在路旁，距離大貨車很近，工作中的苦力也為之吃了一驚。只是曾小姐日露笑容，立刻上前拉開跑車的門進了裏邊。跑車隨即發生很大的聲響，箭一般的經過我的身邊，我的眼很快，看到裏邊駕車的人，却是個上了年紀的人，長着鬍子，生得很粗獷，而曾小姐却親切地倚在他的身邊。

我立刻想起亞強的話：「曾小姐是高級職員，收入比那李先生多出四、五倍，他怎能做她的情侶？」也許亞強是對的，我雖然活了一把年紀，但這次我是錯了。我又為李先生的病而躭心起來。

大千世界

慰會考落第生

提高分數認真苛，死錯依然白鼻哥。
落第何需嗟短見，逆來順受瑞祥多。

熱辣樓賦草

難倒學生賦（以題字爲韻）

如何搶開？點可過關？雖然勤奮，亦係厭煩，答案千辛萬苦，試題九曲十彎，不易入圍，總不使人容易；何難改善？爲何令佢繁難？

用力用功，埋頭埋腦。不論深宵，唔分清早。寧心平日戒除，佛腳急時摟抱。恐防落第，如擱大敵追來；希望成功，欲把全軍壓倒。

勿恃青年，不容白荏。題目艱難，存心刻薄。休誇我地資瘋，最怕孫山名落。縱使十年窗下，難以強求；徒云半夜燈前，敏而好學。

團難突入，總不通行。如遭鬼打，最乞人憎。枉是紅俠黑墨，徒然黃卷青燈。唔好難人，實則困難到死；甚同易事，應如簡易招生。

熱辣

生活與人生

人們對於「生活」這兩個字，經常有兩種錯誤的見解。第一種是把「生活」看做單純，獨立的。這種思想是祇求享受。認為享受就是生活的整體。這是「可憐蟲」。第二種是「生活」和工作攪在一起。他有了錢就忘記工作。其實，工作是生活中的主要一部份。不管你是富翁，或者是窮措大，你也得工作。如果人類沒有了工作，就失去了生活的主要部份。

不少人認為生活是太單調了？這也是一種絕大的錯誤。不懂「生活」的人才會埋怨「生活」單調。例如太陽，它不是每天早上由東方爬上來，由西方降落去。這不是最單調不過嗎？但是太陽能使世界有生命，能令世界美麗。使事物千變萬化。你能說它單調嗎？

中國人對少年的看法是：「枯樹逢春尤再發，人無兩度再少年。」英國人也有一句成語：「人們祇能活一次。」如果不負此生，則一次已足够了。

人們最大的缺點是，懂得去珍惜一分錢，也許爲了珍惜一分錢，而浪費了無可補償的損失。他們失去了不回頭的光陰。人們最大的財富是從節約時間獲得。

有人認為有財富是最大的榮譽。但是，哲學家分析一個人的榮譽，不在於財富，而在於人類的「思想，言行」。例如中國之孔、孟，他們並不富有。但是後世人推爲萬世師表。

有怪論怪

馬會大減價可以禁絕外圍論

禁外圍狗馬問題，有人認爲禁狗易，禁馬難。何以禁外圍狗易？因爲賭狗在香港，絕對唔合法，身藏一張狗飛，亦算有罪，帶家及開外圍之人，當然更加有罪矣，所以衹要警方猛咁拉人，相信不久之後，賭外圍狗之風一定日見其衰，因爲賭錢而賭到好似偷野一樣，再犯重罰，如果雷厲風行，初犯輕罰，提心吊膽，十分有癮也。

但係禁絕賭馬則甚難，因爲在香港賭馬，而且係「高尚之體育運動」，與「高尚之娛樂」，於是，身懷馬飛之人，幾難話佢有罪，如果警方拘捕，佢話：「我現在要入馬場賭馬，照單落注，拉我做乜？」咁講法，唔使請律師都會打贏官司，寄香港係合法賭馬地方，身藏一張馬飛，有理由算得犯法也。

既然禁絕外圍馬比較困難，老夏不得不替政府想個辦法，現在已想得一條好橋，祇要皇家御准賽馬會今季賽馬之日，減收門票，則外圍馬不禁自絕。現時馬會收門票，公衆棚入場十元，會員棚之來賓牌，每個廿五元，當然唔算平，呢個數目，話貴，又唔算貴，話平，不過，以十元向外圍公司買馬，已經可以買溫披過三關，贏到爆棚，如果以廿五元之馬牌錢去投注，則買完三穿四都有剩。

所以，老夏主張馬會大減價，將公衆棚之入場牌減爲每個一元，會員棚之馬牌，每個減爲五元，而且不限制入場人數，則外圍不禁自絕，多多益善。

賭馬之人，所以叫喜歡賭外圍者，嫌入場券太過辣觥耳，其實賭外圍，頭唔知眼唔見，臨場落注又唔知，馬匹臨場棄權又唔知，好蝕底也，如果馬會大減價，收到咁平，一元有交易，到時，馬迷賭仔，自然唔賭外圍，而奔向馬場，實行臨場投注，賭佢跑住買，輸咗，打因住波，贏咗，則同佢搏命，當人人都進場賭馬之時，試問重邊處有人買外圍馬？於是，則外圍公司一定冇生意，迫住紛紛佢斗零，外圍馬不禁自絕矣。當然，馬會大減價，會產生一個問題，賭徒會迫到馬會爆棚，馬會門前花鋼滿地之鏡頭，一定會重現，但呢層唔使担心者，馬迷賭徒，佢死佢賤，總之馬會收入無減，有咁多錢投注，則有關係者也。而且賭馬熱過甚之餘，其熱度一定會回降，即係迫到怕之時，自然唔想去賭馬，到時，外圍公司又佰清光，但地會成埋賭馬癮焉。所以馬會大減價，對馬迷有益甚大也。

夏灣月

藍色日記

水中肚皮扭腰舞

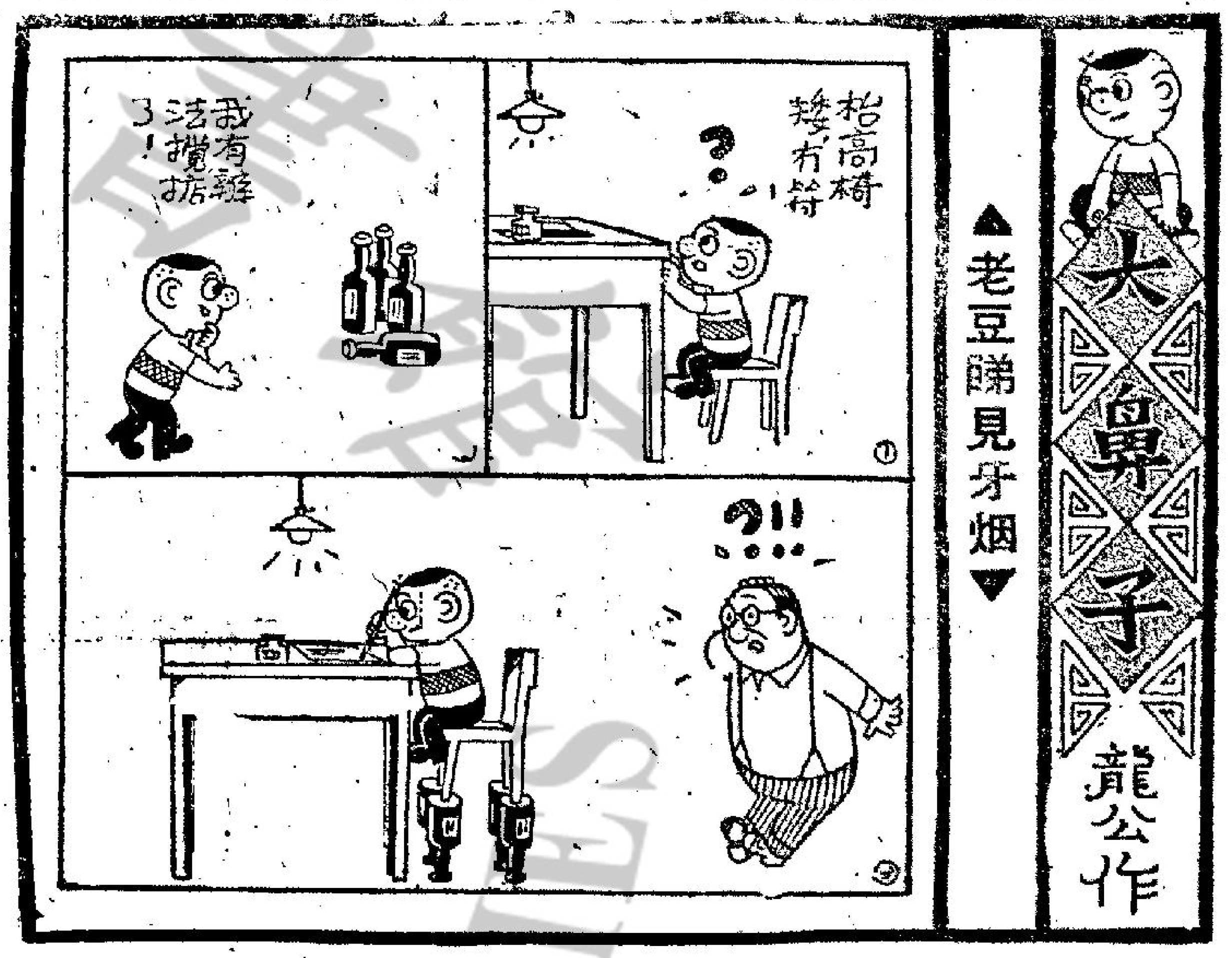
阿嬌曰：「左翁，汝亦能忍也。」余曰：「老夫愛汝，當不欲傷害汝也。」阿嬌曰：「奴表演水中肚皮舞，請左翁指教。」余曰：「善！」

阿嬌開其熱水喉，淋向肚中，以其「埃及妖后」舞來之肚皮舞，扭其腰花，水濺四方，加上微有熱氣，確一景也。余興之所至，擊缸邊而作拍手焉。阿嬌之肚氣其緊，彈了至強，而水中之月也，搖曳生姿。燈光水影，其美妙處，比之在舞台上觀看尤佳，余大爲讚賞曰：「阿嬌確好也！」阿嬌吃吃笑曰：「左翁過獎耳。」

余曰：「汝曾在所有寄仔面前表演乎？」阿嬌愠曰：「左翁，汝最中意侮辱人者，儂不演者。」擺而起，擁大毛巾而奔，余在後叫曰：「阿嬌，提防惡犬也。」阿嬌驚而止曰：「惡犬？物似主人形。」余笑曰：「阿嬌，老夫一片好心，而汝又指余爲惡犬，是亦出口傷人也。」阿嬌轉愠而笑曰：「汝做初一，奴做十五矣。」余抱之而起曰：「老夫搥長按摩，可爲汝摩而按之，使去疲生新也。」阿嬌唔唔笑曰：「左翁，祇有女人替男人按摩者，豈有男人爲女按摩也。」余曰：「阿嬌，汝少見多怪，在日本，在歐洲，男人替女人按摩，比女人替男人按摩多十倍也。」阿嬌瞠目結舌曰：「眞者耶！」余曰：「外國女人，保持其三圍標準，皮膚嫩滑，使血液良好循環，故顧男人服務。」阿嬌曰：「被陌生男人按摩，醜死，此也。」余曰：「阿嬌，此乃迂腐之見。汝往看醫生，汝有怕醜乎？」阿嬌曰：「醫生則不同按摩也。」余曰：「外國之按摩師有牌者，亦爲專科畢業者也。」阿嬌曰：「此地爲唐人地方，非外國也。」阿嬌之牙尖，咀利，最宜爲律師矣。余不理其七二十一，放之於床上。初，阿嬌叫大力爲之按摩。及其習慣之，則閉目享受。余由腿而背，由背而肩，由肩而胸，由胸而腹。如是者週而復始，阿嬌大樂焉。但余已則滿身大汗。阿嬌乃入睡，余乃入浴，作土爾其之浴。并往飲其十蛇大補酒。余更乘機滿藥酒一杯與阿嬌。阿嬌因日疲勞，經熱水浴而按摩，熟睡如家。余亦上床休息。及半夜也，余覺有物撥余。初則吻面，繼則吻頸，最後至尖兒。余佯作未醒，用微絲細眼觀其動作。余知藥酒之力發也。余躺在床上不作任何動作，藥力潛伏之，四小時始發者，一發則不可收拾。故其力撼余，有如小舟在巨浪中搖動，又如風吹草動。使余覺有振奮神經之効。余以其能作持久之故，乃沉着應付。余之戰術，乃以柔制剛者。阿嬌既剛，余必以柔，互相配合也。但阿嬌以其新之肌，應久旱之苗，故其狂也，必矣。（未完）

按摩之中竟熟睡

大鼻子



銀色冷盤

任白教徒，另有新方法
中秋節近，班事突活躍

沒有見鄭強差不多半個月了，每天撥電話找他，他的家人總是說：「大清早出去了。」去了那裡呢？在不少場合中，總是見不到他，問其他人，每個都說：「我也不見他很久了。」天天大清早便外出，而又總是見不到他，阿薇便感覺有點意外，由於如此，昨天天還未亮，我便撥電話再找，聽電話的終於是他了。原來他這半個月來，每天大清早便去游泳，下午必定到白雪仙家中看那羣「雛鳳」練功，他說：「天氣那般悶熱，如果不是如此打發日子，天天的四處奔跑，我這個瘦骨仙還有命嗎？」聽說他每天都去看雛鳳練習，於是阿薇想起「雛鳳」上演的事來，日來消息正傳出，下月初這羣雛鳳便正式響鑼，究竟現在發展如何？於是連忙向他詢問。

據他告知，「雛鳳鳴」已在港九演出有期，白雪仙忙到不得了，十二位雛鳳，精神更緊張，原因正如俗語話齋，「醜婦終須見家翁」，白雪仙爲了這羣雛鳳，這兩年來花了不少心血，而這羣雛鳳，雖然沒有眞眞正正的公演，但觀衆早有一看之意，差不多是人同此心，心同此理的希望一睹這羣雛鳳武藝子究竟如何？這般如此，雛鳳便日練夜練，仙姐更不遺餘力了。

「現在發展如何？」阿薇問。

「爲了使演出時有正式的收效，仙姐昨日和一羣謀臣商討後，決定先在大會堂綵排，」鄭強答道：「招待文化界人士，與及圈中前輩欣賞，希望能够指導，屆時公演有理想的收穫。」

說起來，對於這十二位雛鳳，一些前輩認爲：這的確是可造之材，年紀輕輕，學藝時間並不久，能够有這般「武藝子」，的確是非常難得，當然，任劍輝和白雪仙是花了不少心血的，兩位阿姐，教導的確是另有新法。

「甚麼新法？」阿薇又問。

「這話法是一軟一硬，」他說：「所謂硬者，白雪仙嚴厲教導也，教時一點不苟，稍爲有半點不對，大聲而罵之外，還作勢要打，使到這羣雛鳳，學時更加留心，盡量避免有半點差錯，然而，有些胆細面皮薄者，如果給仙姐一罵，一驚之餘，偷自飲泣，或因此而驚到失魂者，任姐出軟功，善言安慰外，還讚嘗爲她們說好話，更自己親力親爲的表演一番，由於如此，十二個雛鳳，學習時間雖不長，但最低限度也有番咁上下功夫了。」

「還有甚麼消息嗎？」我又問。

「啊！」他似乎睡意未醒的回答：「我的好小姐，下午再和妳談好嗎？我還要睡一回，又要到游泳呢！」

「好，下午我在家等你。」我無可奈何的收線。

下月正是農曆八月，八月中秋，一致認爲這是影劇圈最易搵錢的日子，原因人月雙圓時，十之八九都喜歡看番場戲，然後與家人賞月，故電影院紛紛推出佳片，尤其粵語片綫，更各出奇謀。

對於粵劇，除了「雛鳳鳴」響鑼外，到目前爲止，市區還沒有一班組成，據說本來麥炳榮有意組班在大會堂演出的，理想人選是鳳凰女、譚蘭卿等，但院期難度，故可能難以實現。

對於高陞和皇都，由於片約關係，度期不易，稍爲易度的祇有一間東樂，但東樂是由何少保保持聯絡，如果組班演出，當然是何少保所主持者。據一位透露者告知，如果何少保組班，十之八九，是南紅、羽佳、梁醒波、靚次伯等合作的「慶紅佳」劇團。

市區演出難，郊區可能稍活躍，日來不少班政家都轉向外圍度期，有經驗者說，郊區上演，如果該地鄉民環境好的話，比市區還勝一籌的。

雲士愛德華斯
愛女人一個又一個

炎如

本報特稿

雲士愛德華斯的前額的充滿縐紋的，似乎要把那兩道濃密的黑眼眉夾了起來的樣子，於是更襯托出他的眼眉黑得特別濃，比起他休息時更爲顯著。

他在追憶中，一面談着他當年和莎莉納爾遜和薩朗花拉爾兩個女人熱戀的往事。雲士實在是愛着這兩個女子，不過不是連續愛了一個又一個，而且都很成功。他和每個女子發生浪漫史之時，他是表現出一夫一妻制的模範的樣子來。他首先跟莎莉相戀，其後又才跟薩朗熱愛。在那兩次的浪漫史中，好萊塢中人，幾乎全部都預料和希望他們會正式結爲夫妻。

「在那兩回事件中，我很認眞」。雲士同意地說道。他向前伸出了上身，雙眼凝視着天空。「我曾經考慮過和她們結婚。我和莎莉往來了四年，和薩朗締交也達兩載，但意外的事情，終不免發生出來。」

他說到了最末尾的那句話，聳了聳肩膀，彷彿特別要着重最後的一句話，把他說成像個要離婚男子的口中唸出來的一樣。

「我們仍然是要好的朋友」。雲士悄然地說道：「我跟莎莉是很要好的朋友。但跟薩朗不大見面，不過還是存有很尊重的友誼」。

他的表情帶點靦腆的神氣，與及惹起了他的退思。不時將他的淡綠色長袍的鈕扣拉起來，又放了下去。

於是，我們又談到他的戀愛事件的結束，彷如其他的人談到結束他們的婚姻。「這是一種慢慢的溶解，沒有甚麼特殊的東西，開始是，兩個人的關係進入了低潮，並由親切而生出了散漫，其中的原因，是因爲我們可以自由地來去。這就是沒有舉行正式結婚的危險，同住的人，太容易溜出門口，成了習慣後，便不算是件特殊重要的事了。（他指出還是人們所以最容易導至離婚的原因。）

現在，雲士愛德華斯的生活中，又起了新的變化，另一位女郎，芳名是卡蒂葛殊闖了進來。

「唔」，他承認道：「卡蒂是個可愛的女子。如果沒有她在座，你會覺得缺少了甚麼的必須有的人物，如果她來了，舉座爲之歡欣鼓舞。」

雲士和卡蒂相識的經過，是他和她都參加了佐治韓美頓的單身漢堡壘宴會的事情。那天晚上，卡蒂呆在筵席間沒有人陪她交談，於是由主人介紹他們相識。「她是個美麗的女子，富有媚力，我很喜歡她」。雲士從那時候起，開始向她邀約，「且看將來會有何事情發生吧。」雲士說道。

雲士和卡蒂現在打得火熱，他有道所想的是卡蒂，心有所想，想的又是卡蒂，他指導她如何演戲，教她騎馬，而她呢，也幫他往看看戶外的生活——滑水。

雲士現在已想到他的兩張床的臥室，不夠寬大，正打算另外找一幢有一畝地的風貌佳的房子，由此看來，他的長期的馬拉松式的戀愛生活，快樂結束了。

上圖爲卡蒂，中爲薩朗，下爲莎莉

宇津井健修養極佳

好的演員，必須要有好的修養。有好的修養的演員，大都是好的演員。這還是一種規律。這種規律，放之四海而皆準。無論在好萊塢，在日本，在歐洲各國，都是如此。且以日本演員——宇津井健爲例，就是明證。

宇津井健是日本著名男演員之一，不只相貌英俊，具有性格，而且演技很老練。他主演過的影片如「裸之艷婦」，「亂世香妃」，「風流市場」，「食人海女」，「脂粉野狼」，「太空飛俠」等在港放映時，他演的各種不同的角色，都留給予人們極其深刻的印象。

宇津井健的成就，是與他的修養分不開的。他在從影前，是世界著名的早稻田大學第一文學部學生，在學時成績極爲優秀。他喜愛研究世界各國文學，對各種作品中的主人公形象，都有耗費心機鑽研。由於他對各種角色的深切了解，引起他的表演衝動。他的從影就是在這種衝動下引致的。在早稻田大學畢業後，宇津井健便加入俳優座養成所學習演技，至一九五四年正式從影。

宇津井健生於一九三一年十月二十四日。出生地是千葉市。平日有空，他都抽空返千葉市渡過一個短暫時期，他說：這樣的休假，最能恢復我的精神。

宇津井健的最佳作品，便是與三原葉子合演的「秘密白線地帶」，他在片中飾一個警探，深入賣淫窟，破獲其組織，及因賣淫而引起的兇殺案。

「秘密白線地帶」中一幕。該片描寫日本賣淫區內的兇殺案。由三原葉子、宇津井健主演。

為何替人上斷頭台？
雙城記有詳細交代！

時下「流行」的影片，自是「一一七勇破特務窩」一類受着歡迎，但對另外一種喜歡欣賞一部有蕩氣迴腸故事和細膩動人演出的電影的觀衆，却沒有別的片子比「雙城記」更使人看得有味。這幾天皇后戲院乘學生們暑假期間，特別選映英高梓出品的文藝巨片「雙城記」。該片原著是英國大文豪狄更斯，稍爲涉獵過英國文學的人都一定讀過他這部不朽的文壇傑作，英高梓當年不惜人力物力財力把它搬上銀幕，由「亂世佳人」的大衞塞茨尼克製片，「雙重生活」的電影皇帝朗奴高路文主演，現在這兩位金像名家均已作古，而電影界想再拍一部這樣偉大動人的片子，也恐怕不容易了！

「雙城記」的故事：說一位壯志消沉，終日酣酒的不羈的律師，由於單戀一個淑女，奔走於倫敦巴黎兩城市之間，最後爲了愛人的家庭幸福，他不惜犧牲自己代替愛人的丈夫毅然上斷頭台，這種偉大愛情的刻劃，動人萬分。此外片子以法國大革命爲背景，場面規模極大，出動臨記以萬數。把當時法國朱門酒肉臭，路有餓殍骨及民衆暴動成狂亂殺貴族無辜情形，描寫得異常精彩。

娛樂圈

「烽火田園」幕後珍聞

嘉德蓮露絲在「烽火田園」中，有個「加料」角色。原因片中人是有喜少婦，嘉德蓮却扮雲英未嫁，所以她要受罪，怪天綁上一個棉花胎，又熱又悶，她說：「長此下去，還有敢生孩子？」

瘦瘦弱弱，一副可憐相的菲瀛雅福，說起來也眞可憐，一直沒有母親。不過別誤會，他只是專在片上演失母的孤兒吧了。從第一部「怪屋」開始，到「烽火田園」，只有父愛，沒有母愛，難怪他的兩眼總是一片迷茫。

動物能演戲，但叫牠們裝死呢？也可以，但并不理想。用遠鏡拍攝，果可以一動不動，若用近鏡，即呼吸情形，顯然可見。因要有死馬場面，便特地訂購十隻標本馬，每隻價值六百美元，和香港的馬相比，不貴！

「烽火田園」的發生地是維珍尼亞州，那麼拍外景，自然在維珍尼亞？但不，此時的維珍尼亞，和百年前，不一樣。在維州長大，修完大學課程的導演，以權威資格，選了一地——奧列根州。

有時一部片的道具，足可建立一所博物館。「烽火田園」所用的道具，則可建成南北戰爭博物館。內用上幾百枝早期來福槍，十尊大炮，二十三萬二千發空心炮彈，一條老式鐵路，特別腹轍，指揮刀等。

勝新太郎在「盲俠聽聲劍」飾演盲俠，其瀟洒、機敏之風，與及其精湛之劍術和演技，都使觀衆一見難忘。

花花世界

今聖歎文　高寶圖

一八四　雙宿雙飛

上文因果：上文說到張天一到港，居於溫玉齡所訂之酒店，久別重逢，別有樂趣。夜飯時，張取出相片，介紹一在美之教授與鳳子。夜間溫住張處，未歸家。

枕上從從容容，溫玉齡也感到張天一的精力充沛。他向她訴道：「這一年多，我得了報答你對我知己，所以決不看任何一個女人。本來我對美國女人，就從來沒有胃口，而中國女人又少得可憐。我保養了身子，只在東來迎接你。你現在有什麼牽掛，你說你還不能去美國？」溫玉齡到底是個絕色女子，又是個柔軟的蘇州娘子，心寄又說不出口，只對他道：「當然有困難，你分別後，我便懷了孩子，現在孩子不過一百天，相信你不會疑我的。」他求她道：「我是個絕對不知懷疑人家的人，我從小就沒有這種壞習慣。你有困難，請對我明白說出，總之，我盡力幫你。」她伏在他懷中，悲從中來，忽然哭了起來。他嚇壞了，問她道：「你說呀，沒有我不能原諒的地方。」她想了一想，向他道：「千言萬語，只一句話，我們初次見面，你愛我的美，但我不是處子，沒有瞞你。自從你我分別，到生了這孩子，我只有一個你。這也足以當天對你，沒半分愧心。但我卻還有點麻煩，須擺脫才成。這麻煩，不是一言可以說得完的，而且不用你管，你只須放心，兒子是你的，我也是你的，不會有人碰一下。至於隨你去美國，暫時不能，你可以每年來香港，或者我們在日本相見兩三次。渡假之時，你便東來，現在的飛機特別快，這不是難的事？你愛我，請你原諒我，我在香港經營了一點生意，可以明白告訴你，生意不小，也賺了有百多萬了。美啊！我且問你，你在美國，又是什麼經濟家，你可知道「我國有什麼生意好做？」他笑了起來，摟了她一下道：「我的本行就是研究做生意呀，經濟學，就是弄生意，弄錢，研究如何生產，消費，如何變富的學問呀！你真是有百多萬港幣麼？雖然不多，但也有二十萬美金了，在美國是普通中產之家了。」她打斷了他的話道：「你替我在美國做點生意好嗎？或是別的國家？」他答道：「我工作的銀行，是世界性的。」講到做生意，倒不一定要美國，全世界各地皆有生意做，問題在安全，可不可與利益之多少。日本和香港，就有的是生意做，我可以一定炒地皮。」她擁住他道：「隨你的便，我可以交給你二十萬美金，至少二十萬。」他道：「再說吧，我們當真再去日本麼？」女的吻他道：「你明天要買東西，定衣服，你定吧。一個禮拜後，我們同去東京。」兩個親密的睡了。次早遲遲醒來，吃了早餐，便出來購物訂西裝。午間返抵酒店，他才打開了箱子，將美國帶來她和孩子的東西，取了出來。美國的尿布，和小兒用物，各有其妙處，他送給她的，是紐約蒂芬妮公司的首飾和家庭用具。他隨時打電話回家，在傍晚時，又返了香港一次。再匆忙地離去，暗中告訴了母親，在九龍有寄月，幸而楊維川也只打電話來。第二夜兩個有如渡蜜月，在郊區去跳舞，但九龍香港的任何夜總會，也無法和日本美國或倫敦巴黎相比，不過兩個人要好，也樂在其中罷了。第三天了，她請鳳子接了孩子來，一同到一家照相店，父子母子三個人，好好照了相。再用相機，照了許多生活照。這樣很快過了五天了，她安排了一些美國的和日本的股票，總數共有二十多萬美元，交給他看。他看過之後道：「且帶到東京，看看那邊有什麼好做的生意，換動一下。」她已暗中囑旅行社，將護照辦妥了。要鳳子在離開的第二天，再用電話告訴楊維川，說是陪一位趙太太去美容，割雙眼皮。她不顧楊維川了，女人和男人都有同樣的毛病。用金錢維持不了愛情，只有愛情也未必可以維持下去。兩個靜靜地，上了飛機，四小時不到，已雙雙到了日本。孩子有外婆看護，有保姆和好多人看護，完全不用她擔心。當晚她和他，已經在第一流銷金窟晚舞了。她為了他原是童子身給她的，現在又有一年餘的「守義」，便盡量使他滿足。她的身體比從前更耐得住，更美，而且更性感了。兩個狂歡到半夜四時，還沒有睡覺，商議着明天的節目。

父子母子三個人，好好照了相。

渣滓

劉以鬯著

陷於半饑餓狀態

郝家的問題，實際上比當初張嘉不一家人的問題更嚴重，張嘉不是一個健康情形不算太壞的人，有氣力，有幹勁，祇是運氣差了些。此外，張太也比較現實，知道家庭環境不好，寧願收些髒衣，替別人做洗熨工作，藉以補家用。如果當時沒有發生「過期馬票」的事件，這悲劇也就不會發生。郝太的情形，顯然不同。身為一家之主的郝智竟是一個殘廢，常年躺在床上，不但不能生產，反而要別人養他。這還不要緊，如果他肯將「過去的種種」忘掉的話，問題不致於這樣嚴重；偏偏他就忘不了「過去」，老是將自己視作「人上人」，不肯讓郝太出去做工。郝太不做工，就沒有收入。沒有收入，就過不了日子。

在香港，窮人雖多，餓死的事情倒很少發生。郝智如此固執，這一家始終陷於半饑狀態，總有一天要餓死了。

郝太常常站在冷巷裡飲泣，凡是公寓裡的房客，沒有一個不對她寄予無限的同情。

喇叭王向在舞廳做工，認識的人多，說是願意介紹郝太到一家酒樓去做「洗淨」。郝太將這意思告訴郝智，郝智將頭搖得如同搏浪鼓一般，說甚麼也不肯答應。

後來，舒莉見他們常常有一頓無一頓的，就送了五十塊錢給郝太作為一種幫助，事為郝智知道，又是一頓責罵：

「你喲！當真餓昏了頭腦，這個時候這個臭婊子的錢也可以拿！」

聲音之嘹喨，一若雷響。這公寓的房間，全用「灰紙」間隔，隨便哪一個房間有甚麼聲音，全公寓都可以依稀聽得到。現在，郝智這樣厲聲疾氣講話，住在「三」號房的舒莉，祇一板之隔，怎麼聽不見？

舒莉忍不可遏，用手猛捶板壁，直着嗓子嚷：

「喂！半死人！你講話清楚些！甚麼婊不子婊的！我可憐，才拿五十塊給你太太，你若不願意收受，儘可還給我，何必出口傷人！」

郝智是個殘廢，肝火特別旺，聽了舒莉的話語，老羞成怒，竟嘩啦嘩啦地大罵舒莉了。

郝太忙加勸阻，郝智總不肯罷休。（一七九）

怪屍

穆穆著

五五：情況改善

王作良抱着那個僅有極輕微呼吸的甘莉莉，一步一步走回岩洞。他是個有病的人，氣力缺乏，抱着甘莉莉，自然相當辛苦。還幸甘莉莉是女人，身體不會太重，而楊拔仍未有回轉來搜索，他慢慢的，終於能夠把甘莉莉在千辛萬苦中抱回那座在亂石、野草叢中的巖洞去。

入巖洞之後，他把甘莉莉放下，用手帕把她身上的血污抹淨，再在洞口摘一些野草嚼爛給她敷着傷口，嘆道：「甘莉莉，你雖是邪路人，但好好歹歹，你爸爸總算待我優厚薪金，僱請我做秘書，算是有恩，我應該救你，只奈無醫無藥，我能助你的，除這樣做之外，便沒有其他法兒；縱然救不了你，我亦盡人事，無話可說了！」

他嘆了之後，坐在巖洞中，怔怔的，對着那個呼吸如絲的甘莉莉，不再說話，但心裡思潮，卻複雜紊亂：楊拔於戰敗甘大年之後，在何時殺轉來搜索，甘大年敗後情形如何，甘莉莉在無醫無藥下，生死怎樣，自己有病之身的前途又怎樣，他不敢去想，但一連串的問號，他又不能不想。總之，思情到此，不只複雜，而且又很亂，他沒有可以想到一個答案，同時身子又復了昨晚的灼熱。那便是他這個病，須要休息而不宜於勞動的。他救甘莉莉，勞動太過，於是退了不少的高熱，此時又復來臨到他身體上。

既然再發高熱，他只有躺下休息，希望熱退減。

那時候，太陽已高高的掛在天空，荒山經過颱風襲擊後，一片寥落，但極沉靜，唯一的聲音，便是在山有鳥聲，但也沒有，是岩洞口的野草在風吹拂之下，瑟瑟索索個不住而已。王作良此時，自不會去注意野草；要注意的只有兩件事：第一件是傾耳細聽洞外是否有步聲傳到，因爲洞外步聲，必然是楊拔率領手下回轉來搜索，直接關係到他的命運；第二件是不時瞧着甘莉莉，看她情況怎樣，須知甘莉莉在無藥無醫下生還希望相當渺茫，但若能生還，他不只可以從她口中知道一切情形，那亦是做了一椿好事。

時間過去，王作良在休息之間，禁不住感到倦極要睡覺。那便是他昨晚睡的時間極短，又有病，此時要睡不只是必然，同時睡眠對他的病況亦有好處；只是，他睡後而楊拔到來搜索，便不得了，所以雖知睡覺極好，亦不敢瞌眼。問題就是他雖然不敢瞌眼，但他終是無法驅逐睡魔，極力支持，終於在不知不覺之間，進入夢鄉去了。

待到睡醒的時候，天色經已入暮，他感到身上高熱退了不少，便翻身坐起，瞧瞧甘莉莉，禁不住大喜，因爲甘莉莉不只沒有死去，相反的，情況大大改善，她已能夠把眼張開來，對他瞧着了。（五五）

燕尾魚腸

北令南搖之四　諸葛青雲著　丹青圖

元朗真人失笑說道：

「閻羅谷鬼趣莊的威風，可能超越昔日的『鴻門之宴』，但貧道知愧非『沛公』，那裏當得了『項莊』『一刺』？」

王伯溫冷然說道：

「道長不必多言，我們還是在手底下見見分曉！因爲三百招之門，爲時不太短呢！」

元朗真人笑道：

「王島主請發招，貧道並非狂妄，祇因『紅葉七人盟』兄妹，向來不佔人先！」

王伯溫哈哈大笑說道：

「賢兄妹就這『向來不佔人先』一語，業已傲盟天下英雄！王伯溫恭敬不如從命，我要先獻醜了！」

語音方落，右腕已伸，『屠龍軟劍』精芒微閃，向元朗真人胸前，平平點到！

他出手似緩，但來勢卻快，尤其是劍尖將及元朗真人胸前之際，陡然內勁一吐，軟劍顫處，幻出三朵劍尖，分向咽喉心窩丹田等上中下三盤的致命要害，如飛點到！

元朗真人揚眉笑道：

「王島主的『龍盤快劍』，名不虛傳！」

他一面發話，一面也潛運真力，用了一式『周天神劍』中的護身絕學『天外飛虹』，把傘中青鋼長劍，化成一道劍虹，恰好將點向上中下三盤的三朵劍花，一齊擋住！

青鋼長劍所化劍虹，與『屠龍軟劍』所化劍花，正自將合未合之際，王伯溫頓肘收招，劍勢突變！

這次他改點爲掃，『神龍圍腰』，『天龍掉尾』，『毒龍纏足』，三絕招迴環併發，仍是分攻上中下三盤，但却由三朵劍花，變成了銳嘯懾魂的三道橫飛劍氣！

元朗真人以靜制動，一式『排空馭氣』，把那道劍虹，改直爲斜，又復恰恰把『屠龍島主』王伯溫三道橫飛劍氣的來勢截住！

王伯溫笑道：

「道長好沉穩的『中平劍法』，專門以靜禦動，我王伯溫要疲於奔命了呢！」

笑聲中劍招又變，陡然三線劍氣，向上斜飛，並由三合一地，滙成一片劍光，照準元朗真人的右肩部位，斜劈而落！

這次是斜空怒劈，劍風急嘯，來勢太強，使元朗真人不敢輕攖其鋒，收劍飄身，左避三步！

王伯溫不肯坐失先機，『唰唰唰』地一連追蹤下手，攻出四劍！

元朗真人一招失勢，彷彿立陷危機，險煞人地連躲帶閃，才算是逃過了這四劍之厄！

王伯溫這套『龍盤快劍』的最厲害之處，便是一個『快』字，他得理以下，豈肯讓人？劍花幻眼，劍影蔽天，劍氣如虹，劍光若海地，接連向元朗真人，狠攻了七十四劍！

元朗真人危機一髮，好不凶險？但他那『周天神劍』，也窮極奧妙，總是在眼看即將落敗的萬分危急關頭，絕招突發，極爲驚奇地，消解危機，度過凶險！

王伯溫連攻無功，不禁又想起臨下場前，秋月真人向元朗真人深深囑咐之事！（四八）

元朗真人，以靜制動，改直爲斜，截住來勢。

小說

獨殘花落

上湯文武

八二：追求小蝶勇氣大增

在林小蝶盛意拳拳的邀請下，曹伯卒乘了小蝶的座華汽車走了。賈仁想起昨晚小蝶對待自己的情景，不禁有點醋意。幸而他立刻自解：小蝶昨晚對待自己，是把自己當作自家人，也可以說是出于真意。但今晚對待曹伯便不同了，因爲我們要在曹伯身上打主意，不能不施用美人計，向他灌迷湯，使他入彀。

賈仁想到這，心情豁然，跟着他和陳大山返回秦泉住所。不久，小蝶也回來了，賈仁算算時間，她沒曹伯返家，顯然沒有和他去遊車河等情事，因此剛才的酸溜溜氣，也隨而消逝了。

小蝶踏進客廳，剛坐下，便哈哈大笑，說：

「曹伯這傢伙，眞是蠢得像一頭豬一樣，別說他擺牌擺得慢，就是拿了同花順，他也看不到。嗯，他今晚的手氣眞好，有一次拿了三順，他竟然把它擺成了『五牌格』……」陳大山搭訕說：

「曹伯這樣子，跟人家賭博，等于向人獻金吧了。」

「所以，我就動心向他打主意。」秦泉一本正經的說：「曹伯因爲來了香港，認識的人不多，所以感到無聊，終日找人賭博來消遣時日，我跟他接觸過幾次，他對我相當好感。」秦泉接着轉過頭對小蝶說：「林小姐，曹伯這人雖然很和藹易與，但是，有時也很固執的，比方：他喜歡什麼，你定要順他的意，千萬不可逆他，不然的話，便會把這個財神趕走了。」

「在可能範圍內，當然是順他的意啦。」

「林小姐，爲了完成我們的計劃，就算勉強一點，也要順他的意。」

小蝶瞟了秦泉一眼，不曉得他這話的意思。

這時，賈仁的妬念又起，酸溜溜的氣陣陣湧上心頭。因爲他覺得秦泉這話，暗示小蝶向曹伯施用美人計，他要求的話，就不妨犧牲色相。想到這，他有點生氣，但，從另方面着想，他又覺得非常高興。因爲照秦泉這樣說，小蝶不是他的禁臠，他既然可以叫小蝶遷就曹伯，那末，自己向小蝶打主意，秦泉自然也不會生氣，于是，他追求小蝶的勇氣，大大的增加了。

秦泉接着又說：「我們對曹伯，還祇是開始，我們要裝成富有，因此，衣飾固然不能寒酸，就是袋中的鈔票，也要不能太少，比方總三幾萬元，也裝作滿不在乎，而且馬上結賬，這樣，曹伯便不會懷疑我們，而且樂意和我們來往，哈……一兩個月後，要是曹伯有一百萬元身家，也很容易轉到我們的身上來了……」頓了頓後對賈仁說：「賈先生，你覺得我的看法對嗎？」

「對，對……」賈仁在秦泉說得興高彩烈時，正注視着小蝶，而今聽聞秦泉最後這句話，也不曉得他剛才說了些什麼，祇是忙不迭的點頭說對。（八〇）

新富翁

高雄

三〇：五千元贈金

漢叔問許文，小琴欠你多少錢，許文道：「不多，三百元便夠。」漢叔道：「好吧，我給你。」掏出三百元，放在桌上。

許文看見漢叔取出鈔票來的時候，都是一百元和五百元的大鈔，貪心頓起，笑道：「三百元本錢還了，但利息還未付。」

小碧問道：「甚麼利息，你這沒有人性的魔鬼。」

漢叔道：「不要吵，三百元應該付多少利息？我一起給你好了。」

許文道：「二百，不算太多吧？」

漢叔再取出二百元放在桌上道：「現在你可以給我滾出去了，這裡沒有你再站立的地方。」

許文看了漢叔手上紅紅綠綠的鈔票，本來捨不得行開，但是再也提不出甚麼動棄的理由，祇得退出。

小琴向漢叔重新道謝，漢叔搖手道：「你們的遭遇，我大概知道了，不必道謝，我祇向你們姐妹提供一點意見，你們還是回學校讀書，不要胡亂走入社會中，和不法之徒爲伍，經濟方面，我一次過送給你們五千元，作爲你們姐妹讀書之用。」

小琴道：「老丈，我們受恩太重了，怎能再受那麼多錢。」

漢叔道：「祇要你們讀書，將來出來社會做事，能夠像我一樣熱心助人，便算報答我。」他放下五千元，向她們告別。

陸大嫂和小琴小碧姊妹都感動得流淚。

漢叔繼續住在酒店公寓，打探世姪女林紫芳的消息。

一天，小琴突然來找他道：「漢叔，我妹妹說過，你老人家要找一個名叫林紫芳的女孩子，是也不是？」

漢叔道：「不錯，已找了很久，可是沒有半點消息，你是否知道她所在？」

小琴道：「我沒有親自見過，但是有一個女友說，她知道有個小姑娘，名叫林紫芳。」

漢叔喜道：「好極了，甚麼時候，請你的姐妹帶我去找她。」（二〇）

迷香

南宮搏著

一二三：大赦令

王世貞沉思着，目送蓮兒轉身向外走，就在這時，他想到了另外一個問題：

「周蓮，徐士則一度清醒，據說，後來又陷入昏迷中了，對此，你有辦法嗎？」

「如果徐金貴那些藥物仍在，我相信有些辦法的，不過，我也不能肯定，祇能試試，試對了，他就能醒。」

蓮兒平和地說出。

「倘若試不對呢？會不會致命？」

「我相信不會的——大人，嗅嗅藥的氣味，通常是不會致命的吧？」

「好，如果有需要，我再找你幫忙。」

這是一次歷史性的談話，之後，王世貞把經過報告了知府。陳伯明雖然不欲多事，但因此案的複雜性，再加上他本身與王世貞的親密關係，他不願過份阻擋王世貞，於是，他同意讓王世貞來試試——第一步，讓蓮兒治療阿官。

蓮兒對迷藥和解藥的知識是很淺薄的，她工作了兩天，在從徐金貴的藥物中找出了幾樣，分別了給予阿官嗅吸。經過五日，阿官終於從第二期的迷惑中醒了過來。

在這些日中，王世貞與蓮兒又有過兩次談話。他決定向刑部上陳情文——那不是正式請求反案，而是以私人身份補充一宗大案的資料，藉以減刑和由刑部決定會審。那是說，把這一案的複雜性，交由刑部作裁斷。

他這樣做，取得湖州知府陳伯明的同意，但上刑部的陳情文，由湖州知府會簽了轉呈。不過，陳伯明又認爲蓮兒的生計是黯淡的，縱然迷香故事傳出，徐金貴遭到開棺戮屍之刑，但是，對一個亂倫謀殺的婦人，刑部爲了維護社會風氣，必難赦減。

「我們做着再說了——」王世貞苦笑着：「在法律上，這是無可赦的，在人情上，還却可以原宥之道。」

於是，陳情文書送出了。

獄中的蓮兒並不重視這些，她對生存已無可戀惜，她等待死亡，她等待解脫。

於是，時間在平靜中過去。

人事有許多意外。

大明皇帝因天旱和其他的災異以及立太子而頒佈了大赦令。

大赦令，對於弒父專是不在減等之列的，但是，蓮兒的身份却不能稱他爲弒父——她和嚴嵩父子和徐金貴父子都有曖昧關係，刑部在復湖州知府的陳情覆詞，把蓮兒的身份改變了，稱她爲京城妓。一名妓女捲入一宗弒逆案中，份量就輕了。（一〇〇）

新華春夢

鐵嶺遺民著

第十三回：運際休明身膺重寄　群賢叢大典二老表孤忠

袁乃寬道：「信是寫給奉天軍務幫辦張作霖的，勸張作霖謀反，信現存軍政執法處，可以要他們送來皇上過目。」

袁世凱大笑道：「就這麼一件事還值得大驚小怪，謀反是這麼容易的事，你兒子荒唐，你也胡塗。蔡鍔所以到雲南能鼓起亂事，因爲蔡鍔在雲南作過督軍，部下將校遍據要津，雖然如此，也費了很大力氣才鼓動起來，目前你兒子隨便一封信就能使張作霖在奉天作反，假若能成眞是古今天下奇聞了。你急得什麼？趕快去軍政執法處把兒子領回去，以後嚴加管束就是了，不要把消息傳出去，又給亂黨增加造謠的材料。」

袁乃寬趕快跪下叩頭道：「皇上天恩高厚，臣侄粉身碎骨難以報答。祇是這個逆子若不嚴懲，恐怕以後還會鬧事。」幾位妃子都認識袁英，聽說他要在新華宮內放炸彈，也不由得都笑起來。

五姨太太先笑着說道：「侄少爺，依我說你同去把你的寶貝兒子領出來，就在軍政執法處給他一枚炸彈，看看他有無膽量携到宮裏來，也許出門他就扔掉了。這根本是吃飽飯無事幹才想出這種新鮮玩意來湊熱鬧，萬不能理他，一旦把風聲傳出去，外人會信以爲眞的。」

袁乃寬趕着請個安道：「五娘教訓的是，姪兒自當遵命。」

袁世凱道：「你趕快回去到軍政執法處把你兒子領回去，什麼事都不必再提，只要看緊不讓他再出來，以免又鬧笑話給外人看。」

袁乃寬又趕快跪下叩頭謝恩，起身說道：「逆子已送軍政執法處，臣侄不便私自領回，可否請皇上降一道諭旨。」

袁世凱皺眉道：「你這簡直是笑話，你自己送去，自己領回去算了，又關我什麼事，要我降旨。」袁乃寬不敢再講，又叩個頭自行回去，到軍政執法處見了雷震春說道：「主上很誇獎我一頓，說我忠心耿耿，大義滅親，最後特別加恩，着我將小兒領回自行管束，此事真虧老兄同宇照兄幫了忙，餘情後報吧！」

雷震春鼓掌大笑，派人把袁英帶來，說道：「世兄，這個地方可萬不能來第二次的，隨尊大人一道回去吧！以後行爲可要謹慎了。」

北京城內政外交鬧得一塌糊塗時，西南的局面就更加緊張了。蔡鍔於元月十日率第一軍總司令部出發推向川南，第一支隊長鄧本中，第二支隊長楊蓁，都已先期出發，第三支隊長黃鴻勳也於十一日出發，至此，第一軍全部出動，除第四梯團長戴戡率部推開貴州，其餘全部向四川進發。

元月十六日第一支隊推進到川邊燕子坡，十七日正式攻入川境，佔領黃坡兒，鳳來場，捧印村等地，未遭到任何抵抗。

十八日進攻到橫江縣貲果村，此處是北軍第一道防綫，駐有川軍一個混成團。護國軍一趕到，立時發生激戰，川軍據險頑抗，最初戰事頗爲激烈，打了幾個鐘頭，川軍以後援不繼，倉皇退走，遺棄大部武器彈藥，護國軍跟蹤追擊，川軍未能立住腳，連橫江縣城也放棄了。（四〇一）

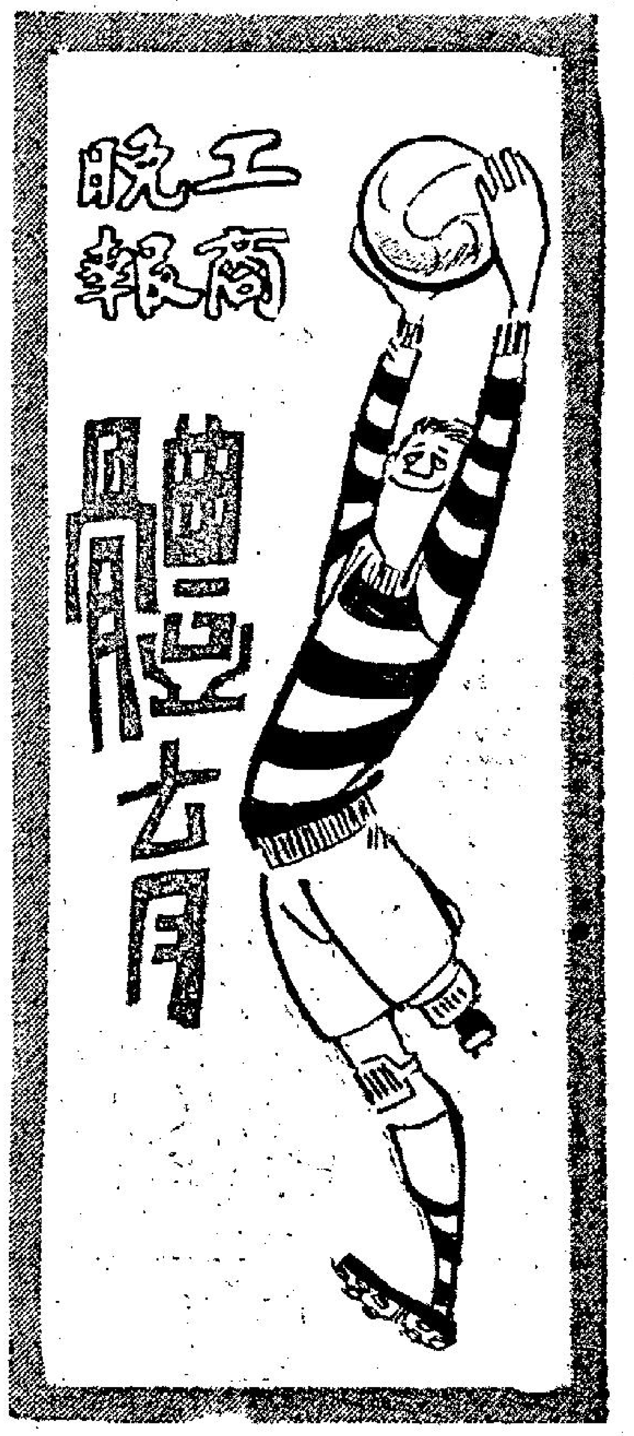
皇都大舞廳　豪華
旺角彌敦道麗聲戲院十三樓
質素最佳　秩序最好　消費有數　歡迎比較
甜姐兒 步青雲　台灣之鶯 金櫻　聯合主唱
茶舞：一元　晚舞：二元

分類廣告　醫藥
三十年生理治療專家　張承舜製劑　健力丸　發育粉　一次根治
年老患者
風濕專家　吳華　最新電療針灸　世代眞傳卅年經驗
風濕痛症　胃
婦科痛症　月經痛　產後風痛　子宮痛　頭暈　尿痛　白帶　流黃
洪冠洲　耳鼻喉專科　大腫瘤症

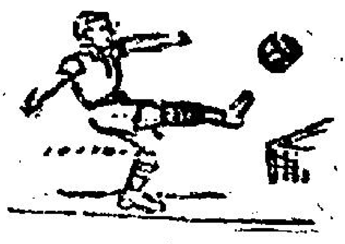
新華·豪華　七千餘萬元巨製　畢蘭加士打　鐵路敢死隊
麗聲·皇后·皇都　一二七勇　特務
東城·新聲　第十天　飛渡關山　奪寶戰　今天獻映　盲俠聽劍集續聲
樂聲·利舞台·樂宮　今第二週　美高梅七彩大名片　童話世界
百樂門　今天續映　運財童子
麗斯　今第15天仍映　鐵翼三雄
東方　狂週末滿　喋血街頭

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫　一紙風行　有目共睹　銷流普遍　雄視港島　刊登廣告　收效尤高

前美駐越大使泰勒將軍稱



默迪卡賽今在馬揭幕
大馬迎戰日本　韓隊對抗泰國
大馬可拔頭籌・韓泰是五五波



馬來西亞舉辦的默廸卡足球賽，今晚在吉隆坡揭開戰幕，共排出兩塲初賽，頭塲下午七時半，馬來西亞對日本，尾塲下午九時，韓國對泰國。

依照賽會規定，本屆的默廸卡初賽的賽李，勝敗與逐鹿錦標並無關係，祇是作爲分組的根據。由于這個原故，所以各隊在初賽中，肯不肯拼力取勝利，便大有疑問。可能因爲避免與某些勁旅同編在一組而故意敗陣，若然，在初賽中有冷門爆出，絕不稀奇。

今天的兩塲比賽，頭塲馬來西亞對日本，馬來西亞在默賽已佔了主隊的有利條件，既得到地利、人和，又預備集訓備戰，故能先後獲得一九五八、一九五九及一九六零等三屆冠軍（一九六零與韓國併列冠軍），成爲默賽勁旅。不過，該隊在最近幾屆默賽的表現甚差，戰績頗爲低落，去屆只能位列第七名，在分組初賽中，更是B組的末席隊伍。

不過，馬來西亞實力雖大不如前，並失去勁旅本色，但今天與他們遭遇的日本，出席本屆默賽的球員，爲二流人馬（他們的國家代表隊正選球員前往歐洲訪問），因而日本隊的實力亦非強，當無疑問。

記得日本隊去屆參加默賽，亦派二流人馬出席比賽，在分組初賽，除了對弱旅柬埔寨，勝過四比零外，就沒有贏過一仗。所以，可以預料得到的，日本隊的實力，將與去屆相去不遠。

因此，以馬來西亞及日本兩隊的實力分析，雙方都非具有實力爭霸的隊伍，但馬來西亞得到地利之助，在今天的一塲比賽中，可能還比稍爲優勢。

尾塲韓國與泰國之戰，韓隊過去在默賽中，常被一般人認爲是熱門的爭霸份子，可是他們參加默賽多屆，祇得過一屆冠軍而已，而且是與馬來西亞併列冠軍。去屆他們雖標榜希望甚濃，不料在初賽中，以一比二受挫于印度，致無緣爭霸。

本屆韓隊參加默賽，據說大部份是青年軍，舊人爲數極少，但他們真正實力如何？在他們演出之前，自難清楚。但可以推測得到的，他們仍以氣力速度及鬥志旺盛爲主，腳下工夫相信還未到家。

泰國隊曾稱他們的實力比去屆強得多，雖然是否屬實，仍要看過他們演出才能確定，但看他們的青年軍，近年來在亞洲青年盃賽的良好戰績，他們的球技有了顯著進步，當無疑問，與韓國隊對抗，將是頗爲接近工力悉敵之爭。由于韓、泰兩隊實力相距不遠，這一仗的勝負，就得要看誰的前鋒埋門更具工夫了。

馬來西亞舉辦默迪卡盃賽，從一九五七年起，一年一度，業已辦了八屆，本屆爲第九屆。但因爲馬來西亞將一九五七年的一屆不計算在內，一九五八年才稱爲第一屆。

國際田徑賽入旺季
美波對抗收穫美滿

國際田徑體壇中，最近進入了旺季，各國都紛紛舉行競賽或國際對抗，除了上月底的美蘇田徑對抗及本月初的英波田徑對抗外，最受人注目的，就是幾天在波蘭舉行的美波田徑對抗了。

美波田徑對抗之所以受人注目，全在於美國田徑隊剛敗給蘇聯，而部份選手又受了傷，轉戰歐洲於波蘭的華沙，剛巧波蘭田徑隊又有極佳的表現，最近出戰英國田徑隊時，曾以一七七比一五一（男子）及一一八比九十二（女子）而擊敗了英國，這回又取得地利，所以賽前國際體壇人士對美國隊都不予看好。

但美國田徑隊以哀兵的心情臨陣，多項的比賽，都較美蘇對抗時有進步，有些主將雖然缺陣但副將仍然出色，雖然波蘭選手奪去不少冠軍，但經過一連兩天的劇鬥，美國隊終於取得了勝利，女子以五十九比五十七僅以兩分之差獲勝，而男子則以一一八比九十三得手，值得一提的是美國女子隊的勝利，是一九五八年開始對抗以來的首次。

這次美波田徑對抗收獲相當良好，十九歲而生得身高手長的波蘭女將嘉仙施汀確然犀利，在月初對抗英國時已使英女選手聞風喪膽，囊奪多項冠軍，顯出百米世界新猷，敗美國跳遠世運金牌人物，而在美波對抗中，仍然所向無敵，第一日即以十一秒四擊敗了美國東京世運百米冠軍，黑女泰雅施，繼又在二百公尺比賽中以廿二秒七破了世界紀錄，這個紀錄是美國魯杜夫在世運會中所創的（廿二秒九），隨又徒手跳遠中躍過了六公尺卅二掄元，繼又在女子四百公尺接力中替波蘭贏得冠軍，風頭之勁，前所未有。

除了波蘭有位十九歲的嘉仙施汀值得出色外，美國亦有一位傑出的女將，而且只有十五歲，那就是在美蘇對抗時八百公尺只跑第三的武德，她與波蘭女將在八百公尺決鬥時，遙遙領先一百五十碼而先抵終點，時間是二分十秒二，表現得綽有餘裕，仍可把這紀錄更縮短些。

在女子八十公尺低欄比賽中，在美蘇對抗時，祇跑第四名的美國選手沙莉，以十秒八擊敗荷蘭世運亞軍茜普拉奪標，在這項目中，美蘇對抗時表現最佳的美國選手邦施，不但沒有被派用塲，還在她抵達波蘭華沙之後，即被提前遣返美國，據是她在美蘇對抗結束當晚，破壞及不遵守訓練條例，擅自破壞宵禁的命令。

收獲較好的項目還有男子的長途跑，美國選手米爾士狀態恢復（東京世運冠軍），但與蘇聯對抗時被雪藏）以二十九分十秒六佔第一冠軍頭。另一位五千公尺的美國選手連格蘭（十九歲）以十三分四十五秒四，贏加士章施而得第一，賽加士章施相差僅數步的距離。

在男子千五百公尺賽跑中，經過激烈的爭奪，時幾成一字前進，美波四位選手，十九歲的美國選手賴仁卒以三分四十九秒首先衝抵終點，第二與第三的均是波蘭選手巴靈與比馬，以差十分之五秒的成績落後，而在美蘇抵抗賽中爭奪標的美國選手楊佐治，代表格里利沒有出陣。著名的美國跳遠明星波士頓，在美蘇對抗時獲男子百米十秒二，因扭傷了肌肉無法上陣，而另一位短跑家安達臣帶傷出塲，不但力排波蘭黑分列二三位，成績同是十秒四，而替代劉曼上陣的高那（擅長二百公尺）以十秒五居第四。

在美蘇對抗時獲得冠軍的美國台維邦，亦因扭傷了腳而缺席，不能擔當大任，以十三秒八居於前列，另一位跨欄名將連九居次席，兩人均比波蘭選手快。

美國在中欄項目中仍無敵對手，在美蘇對抗時僅獲第三的威利突見秒四倫元，第二名亦是美國選手，世運金牌人物名叫裘利，但在他的中吃了敗仗，代替了扭傷腳的隊友加素上陣，卻能以三分七秒九獲冠軍，成績亦不俗。撐竿跳高美國名將賓尼路在美蘇對抗時很不得意，但在美波對抗時又回復了水準，躍過了五公尺而佔魁，這個成績相當於東京世運的季軍，第二名的美國選手比他跳低十至廿公分，第四名世運四百公尺亞軍的波蘭選手比仍斯基，跑出了世運時四十五秒六的水準而摘勝，美國代表，其中美國名將卡素蕾帶傷上陣，以一分七秒八的極慢速度挺回終點，替美國取回第四名。

另一位波蘭世運三級跳遠冠軍施密德跳過了十六公尺廿二而位居前列，比他在英波對抗時進步了幾達一公尺。

波蘭的短跑家在男子百米中失敗，但在二百米中卻獲勝，杜斯克以廿秒七擊敗美將而獲冠軍。

波蘭選手又在擲鐵餅，三千公尺障碍賽獲勝，但最難得的是在男女子四百公尺接力中擊敗美國，首先是波蘭女將，再次像東京世運時以四十三秒六壓倒美女，而平了世界紀錄，男子接力，美國由於參名正選受傷，以中距離跑家奧云斯作中堅，及軒士面組成，卒敗在波蘭選手腳下。

但總的來說，美波田徑對抗賽，過程相當緊湊，收獲美滿，比美蘇田徑對抗或美波田徑對抗的成績都好。（士心）

特寫
星島鋒強後衛弱
南愉巴實力雄厚
各隊組軍大致完成
東方元朗面目一新東昇平平

自本月六日球員註册紙發出後，各會組班工作立即加強，同時因爲參加默迪卡賽之中國隊及香港隊球員赴大馬作賽關係，有意邀請此兩隊入選球員之加盟者，非於本月十一、十二兩日簽字而不可，故此各會的組班工作，前兩天可算已達高潮，迄昨日止，各會的拉角潮，亦告平息。最大原因各大牌球員之落班問題，都已解決，有關所謂有主歸主，有關球員的註册紙自十一日起亦已陸續的，由各屬會遞回足總，各球員以後如有別向，也須於聯賽揭幕之後，再作轉會之行動，目前已感「都不得其正」了。迄至昨日止，各會所組成之軍容，實力比較強盛者，厥爲九巴，愉園，南華，其次當屬星島、元朗，東方，更其次爲東昇，以原班兵馬爲底，新升甲組的流浪，祇打算再加上二三名將當換護，亦經向該會簽了字，爲該隊唯一之大牌球員。目前，組軍尚未成功者，祇有東華與傑志，光華，它們均採以靜待動政策，但球員尚未向任何球隊簽字落班者，尚不乏人，只有肯出「水」之班主，不愁無兵可招。

現目尚未落班之門將，仍有黃兆和，譚錦煊，蕭家駿，駱國榮，崔國雄，及若干新苗前兒。後衛尚有羅北、寧宜、陳燦林、杜永權、駱德明、顏振城，中衛人材尚有李定標、梁建中、譚華忠、李兆寬、高志剛、馬能、伍振良、郭石、尹松英等。前鋒人材尚有李德、陳炳光、劉瑞華、何惠芬、麥永雄、曾錦光、連和平、馮俊德等。上述的人材，如東昇、傑志、光華等，不難爲「剩餘物資」，尚可得之而成中型班，經如有意於訓練人材，更可以延攬各青年軍，組成青年班，則會另外獲得一般球迷的愛護，而樹立新猷。

目前各隊甲組已有之兵馬，大概如下：

九巴：郭秋明、廖華、陸文消、盧松、張永清、曾榮漢、劉錦培、龐彭年、張子慧、鄺演、江、周少雄、劉志霖、陳

星島：張劍思、李來、譚漢新、馮紀良、馮紀魂、李光、[illegible]

東方：郭德先、吳添來、張、旺、郭有、周志雄、李競威、郭、李國華、陳強、蕭鋭根、梁偉雄

南華：劉建中、[illegible]

流浪：黃煥璇、陳文和、鍾國根、何國賢、程永堅、黎永泰、黎成初、黃俊烈、陸萬先、鄺樂秋、黃錦泉。

愉園：九巴較爲穩健，星島鋒力加強，則後衛與上屆無異，但前鋒雖有姚卓然但陳，騎兵馬加強，東昇亦以後衛與九巴比上屆，則以南華爲完整之師者，其不能稱爲將，不及南華，流浪祇添了雷煥璇，其餘均爲舊將。

從上述各隊之兵馬論，東方與元朗面目一新，南華與愉園、九巴三隊實力相比，將不及南華，流浪實力最薄，有降回乙組之危機。（高爹）

星洲氣候炎熱，四季如夏，游泳環境，可說得天獨厚，遠在二次大戰前，星加坡華僑返國參加六屆全國運動會，長途泳名將楊維英，奪得四百公尺自由式和千五百公尺自由式兩項冠軍，背泳能手林惠俊，亦與泳家楊維英並保持全國紀錄多年，故星洲僑胞泳家泳技，戰前即已蜚聲國內泳壇。

二次大戰後，先後也產生過不少傑出泳家，如十年前紅透星馬的捷泳家梁水國，曾在一九五一年首屆亞運會中，連取四面金牌（按那次日本未派泳手參加），替星加坡隊創下輝煌戰績。嗣後梁水國在百公尺自由式更創出五七秒四佳績，爲當時亞洲最高紀錄，梁水國在十年前，曾先後在亞運會，東南亞半島運動會，星，馬各地公開泳賽戰績披靡，所向無敵。

近年梁水國已泳衣高掛，宣告退休，兩年前又產生了一名後起之秀陳傳興，他去年曾代表馬來西亞參加十八屆奧運，成績雖未能與歐、美、日諸國人魚互爭雄長，但在亞洲泳壇上，已屬不可多得泳材。

談星洲游泳進展
次於日本凌駕菲律賓

本月七、八兩天，星加坡業餘游泳總會主辦的國際游泳邀請賽會，原已柬請五國泳手參加競持，但香港和緬甸，未派隊應邀赴會，僅由菲、泰、馬三國人魚互爭高下，計全部泳員凡五十二人（菲島十八人，泰國廿四人，星加坡（代表馬來西亞）十人），全部廿一項競賽，計創出十三項馬來新猷，一項平馬來紀錄，一項破星洲紀錄，四鋼牌，在此次國際泳賽，所創十三項馬來國際新猷中，馬來泳手共取十一面金牌，八枚銀牌，可見馬來泳手實力（按亦即星洲泳手代表馬來西亞運動員幾滿一色屬星洲泳手），近年已凌駕菲律賓之上，除日本外，已坐上亞洲泳壇的第二把交椅。

此次賽會中，最出色的泳將爲星洲人魚陳傳興，尤振祥，謝槙錦女傑曾榮膺四人。陳傳興囊括百公尺（五七秒三），二百公尺（二分八秒），四百公尺（四分卅一秒四），千五百公尺（十八分四三秒二）四項自由式錦標，三項創馬來國際新猷（百公尺，四百和千五百公尺），一項星洲新紀錄（二百公尺），當年綽號「馬來飛魚」梁水國保持的紀錄，都已粉碎無遺了。故有人說：陳傳興是「馬來新飛魚」了。

背泳名將尤振祥，此次在賽會中連膺百公尺（六七秒八）二百公尺（二分卅一秒正）兩項背泳冠軍，二百公尺創馬來新猷，百公尺亦平等馬來紀錄，尤振祥是戰後傑出泳家，成績比戰後初期季標的馮朝玉（七屆全運背泳冠軍），要進步得多，此者能壓倒菲島泳手，確屬難能。

蛙泳新秀謝槙錦百公尺蛙泳創一分十四秒六馬來國際新猷，更擊敗菲島蛙泳名將，至爲難能。

女子組賽中，星洲背泳女傑曾榮嬰在百公尺背泳決賽中，竟能擊敗菲島女將伊利亞，以一分十九秒正創馬來新猷，其餘各項賽事，以二百公尺自由式一項爲最出色，以二分廿五秒四創全菲新紀錄。

綜觀近年星洲泳壇，男子泳將成績水準確有長足進步，如陳傳興百公尺，二百公尺，四百公尺三項自由式實力，僅遜日本泳將外，緬甸泳傑田崇尼，除日本泳將實力最強外，千五百公尺長泳，亦與陳傳興實力相埒，今年十二月在吉隆坡舉行的東南亞半島運動會，緬，星兩國泳傑，將有一番白熱戰。

星洲女泳傑中，僅背泳選手曾榮嬰有一分十九秒爲較突出，値本港游泳團體擬明年組隊訪星，著將星洲男女人魚實力報導，藉作參考，可知彼知己耳。（岑儀清）

從默迪卡編組賽推測
泰隊會一鳴驚人
中國有奪標希望
緬甸有良好紀律爲取勝條件

本屆默迪卡盃足球邀請賽，已定於今日在吉隆坡揭幕，首伙由馬來西亞出戰日本，次伙則由韓國對泰國，明日的兩伙，則爲中華民國對越南，緬甸對香港，週一則是印度對馬來西亞或日本。上述的五伙，不論勝負，依然仍是標的希望。

馬來西亞這支主辦國家球隊，參加今年盃賽，曾經在上月便專行集訓，在本月九日曾以五比一擊敗了一支訪吉隆坡的日本球隊，雖以五比一勝，馬足總人士都認爲未奇理想。其實，馬來西亞足球的實力，相信本港圈中人或球迷，均甚了解，雖然，最近一屆和盃港馬華人足球埠際賽，馬敗與馬華隊，當港華隊在吉隆坡與馬足總隊比賽時，港華將都終場敗，而馬足總隊便是現在參加默迪卡盃賽的國家隊，所以，馬來西亞今次參加默迪卡盃賽，除非奇跡出現，否則，不過係保原狀。

至於日本隊，自主辦上屆世運會後，足球確已有了極大之進步，不過，日本今次並未派出現在在歐洲比賽的國家甲隊，而派出乙隊承乏，不過係派出乙隊參加默賽，故自承對奪標希望甚微。雖然，日本今次只派出乙隊參加，不過以日本對倡導足球運動如此的熱心而論，相信這支日本乙隊的球員，技術或未必夠水準，但氣力與速度一定不錯，因此，今天馬來西亞對日本，相信馬來西亞佔地利，人和及天氣之利外，球員技術，經驗亦可，但未必能勝一籌，卻未必能夠贏得今伙的勝利。

至於韓國領隊金容植後，在最近會表示本韓國隊實力，韓國因爲一九六〇年以來，可以算一隊在本屆默賽錦標最佳的一隊，故自認最佳的一，最近在本世運會中的演出，都不過以韓國隊自誇，不過，實在是退步了，尤其是與日本，完全看不到比，故今次韓國雖派全國最佳人選參加，恒亦未必可佔優勝。

泰國教練比普，曾表示泰國本屆之實力，較去屆爲強，今次他更指出，泰國的十七位球員中，有十三人是去屆參加盃賽的，而有十位球員，係今年在五月間，以色列受訓，前往西德，在西德曾作兩個月逗留，接受西德教練足球的指導，而且，同時泰國隊在西德比賽十一塲，在以色列比賽一伙，這十二塲波，結果，勝四和一負七，已經算是不錯的了。從泰國隊在西德比賽的成績來看，泰國隊的實力，實已經算不錯的了。泰國隊既然對今次默賽，有如此之準備工作，則在默賽中，一鳴驚人的演出的確是大有可能的。

中華民國隊本屆實力，較去屆稍差，仍屬堅實。不過，我國隊去屆之未能奪標，純屬意外，事實上，「國腳」球員之技術，不但不會較其他各國爲差，反而仍佔優勢，所以，倘若「國腳」在今次默賽中，有足夠氣力應戰的話，仍屬一支奪標熱門。

越南領隊雖然守口如瓶，不過，越南今次是集中全國之好手參加，實力仍屬不弱，但以光華實力而論，則越南亦非勁敵，西貢之戰績，南越雖然三伙全勝，和光華之一比一，則越南亦未見出色，該屆比賽往，西貢訪問之戰績，論勝，和各一，該屆之實力，相信越南今屆之實力，不大。

緬甸隊今屆實力，較去屆稍遜，緬甸隊卻表示，實力較去屆強，緬甸將有七名球員是上屆參加的，十七名球員中，七名新人，但他們前曾集訓兩個月，更自認緬甸球員之出國比賽以來，較有紀律的，除有相當球藝外，也是緬甸能取勝條件，「香港腳」本屆實力，半平而已，不過，「香港腳」大部份屬年青「新血」，球將，教練黎兆榮認爲，只要各球將有充沛之氣力，高昂之戰意，與士氣的話，仍非完全無望。印度隊乃默賽去屆亞軍，本屆將中，有十二名球將，係去屆參加的。

印度隊實力，依然不弱，印度領隊更表示，他們球將，技術與經驗，較去屆進步，因此，他們自認，本屆在默盃賽中，有奪標的機會。（羅通）

默迪卡賽回顧

一年一度的馬來西亞獨立紀念的默迪卡盃足球賽，定今晚六時在吉隆坡默迪卡球塲隆重揭幕，將由國王親自主持，其儀式相當於亞洲運動會開始，并於七時三十分開始，展開兩塲足球賽，先後由馬來西亞對日本，韓國對泰國隊。

這個盃賽是一九五七年馬來亞宣佈獨立時創辦的，以後擴大爲馬來西亞繼續一年一度，邀請亞洲各友邦派隊參加，對於聯絡邦交，增進友誼，及倡導足球運動，均有極大貢獻。尤其是亞洲足球協會有了這個盃賽以後，每屆均藉這個集會召開特別同人大會，或者舉行執委會議，商討促進亞洲足球運動事宜，同時并乘這個賽會，及球例講座，凡屬亞洲足協會員國均可派人參加研究，國際足球協會爲了輔助亞洲足球訓練，每屆亦派出國際教練主持，到促進亞洲足球運動，有極大貢獻，國際足球協會會長史丹利羅斯爵士這兩屆均飛來參加，本屆亦定二十三日飛抵吉隆坡，和主持這個（教練與球例）講座，屆時將偕同國際教練，球證。

默迪卡盃賽由一九五七年開始，一年一度，已經辦了八屆，一至五屆均有派隊參加，香港足總也派隊參加，得過一九五七年第一屆冠軍，但一九六二、六三年、六四年即沒有派隊參加了，本屆才又重復派隊參加。

中華民國隊是一九六三年馬來西亞獨立後，雙方開始建立邦交，才應邀派隊參加的，而且亦馬到成功，奪得了一九六三年（第七屆）默迪卡盃賽冠軍，一九六〇年及今年均組隊參加。

一九五七年（第一屆）默迪卡盃賽，總共有七國派隊參加，冠軍香港，亞軍印尼，季軍越南，殿軍馬來亞，其餘成績是星加坡，緬甸，泰國。

值得一提的是當時香港足總是以東方遠征軍出征，由紐西蘭、澳洲遠征歸來，途次吉隆坡參加，東方領隊李香林禮聘亞洲足協秘書李惠堂爲教練，指導作賽。

一九五八年（第二屆）默迪卡盃賽，只有五國參加，冠軍馬來亞，亞軍香港，季軍印尼，殿軍星加坡，名將孫山是越南。

一九五九年（第三屆）默迪卡盃賽，又有七國參加，冠軍馬來亞，亞軍印尼，季軍越南，殿軍香港，其餘成績順序是韓國、日本，星加坡。

一九六〇年（第四屆）默迪卡盃賽，總共九國參加，馬來亞、韓國決賽時不分勝負，被列雙冠軍，季軍印尼，殿軍巴基斯坦，其餘成績是香港，越南，日本，星加坡，泰國。

一九六一年（第五屆）總共九國參加，冠軍馬來亞，亞軍印尼，季軍越南，殿軍日本，其餘成績是香港，星加坡，印度，泰國。

一九六二年（第六屆）總共六國參加，冠軍印尼，亞軍馬來亞，季軍巴基斯坦，殿軍韓國，其餘成績是日本，泰國。

一九六三年（第七屆）總共七國參加，冠軍中華民國，亞軍韓國，季軍馬來亞，殿軍越南，其餘成績是日本，緬甸，泰國。

一九六四年（第八屆）總共九國參加，冠軍緬甸，亞軍印度，殿軍越南，其餘成績是中華民國，南韓，泰國，日本，香港，馬來西亞。

本屆亦有緬甸、印度、泰國、香港、越南、中華民國，連同主辦的馬來西亞，共九隊參加，除國和上屆一樣，只是東埔寨被代替了香港。（長江）

美田徑隊已飛抵港

【本報訊】前來遠東訪問的美國田徑隊一行九人，由領隊亞賓齊勒率領，于昨午乘機抵港。該隊曾訪問過新加坡、吉隆坡、曼谷等地，並在各地曾作不同次數的示範表演。該隊由明日起，將作公開示範及講座。

球將詩謎
・觀海樓主・

有恥還須禮義廉
生來四德喜全兼
冀州一半雖存在
美地難留總是嫌

（謎底明日揭曉）

巴士組成巨型班
・彈鋏客・

九巴組就巨型班，
並未中途遇困難，
簽字加盟同努力，
題名列陣共彈冠，
如雪健將知強勁，
蕃日雄風壹等閒，
集訓有期先準備，
球迷拭目待憑欄。

澳洲網球七名將
決如期在港演出

澳洲出席溫布爾頓大賽的七名澳洲網球名將，已定於本月廿一在港獻技，門票已於日前開始在灣仔分域街十八號工商日報發售，在當日的一千張門票中，日前已售出六佰張，現只剩四佰張，好此道者，請行快些。

該七名澳洲網球選手，包括本屆溫布爾頓雙打冠軍艾默森、史篤爾及保維利，奮非斯、谷巴等澳洲最佳新秀，他們是應香港網總的邀請，在廿日及廿一日兩天，作六塲單打和雙打表演，地點在中國木球會內近希爾頓酒店的一號草塲，屆時港督戴麟趾爵士夫人頒獎，並請澳洲駐港外交代表溫選亦蒞臨參觀。至於冠亞軍的巨型銀盃將由工商日報送出。

上述消息是網總今年在英心餐廳招待記者會席上宣佈者。

默迪卡足球賽已開戰
本報辦預測有獎遊戲

本屆默迪卡足球邀請賽，計有中國、香港、馬來西亞、越南、緬甸、日本、韓國、印度及泰國等九隊參加。本報爲增加讀者對默迪卡足球大賽興趣起見，特與鑿寶牌舉辦預測賽果有獎遊戲。

參加辦法：

一、凡本報讀者均歡迎參加，祇須將本報列出猜獎表格剪下，並填寫清楚寄交本報編輯部收便可，信封上請寫明「預測猜獎」的字樣。

二、以能正確猜中本屆默迪卡賽獲得冠軍、亞軍、與季軍三隊的爲第一名，如無全中的，則以猜中最多的爲第一名，其餘類推。但祇取三名。

三、如猜中的票數超過兩人以上時，以抽簽方式決定。

四、猜獎由即日起收件，至本月廿三日截止，外埠當以郵戳爲憑。

五、本報職員及家屬不得參加。

六、揭曉日期，在九月二日本報及工商日報公佈。

七、獎品：首名：收音機一具（值壹百元）。第二名：自動多士爐（值四十三元）。第三名：多士爐（值卅元）。

默球猜獎　賽足

本人預測　冠軍：

亞軍：

季軍：

姓名：

地址：

身份証號碼：

東方泳團主幹
蔡婉蘭與尹靜嫻

香港泳壇雙姝：附圖右爲蔡婉蘭，左爲尹靜嫻，她們是荔枝角東方泳團的主幹。蔡婉蘭久已成名，尹靜嫻還是初出茅廬的新秀，荔枝角東方泳塲，從冬泳至今，逢星期六和星期日均有她們的倩影，暑假期內每天皆見她們在水上爭逐，練得十分勤緊。

蔡婉蘭成名於去年大埔七區體育會主辦渡海泳賽，去年渡海泳後，繼續參加華人公開泳賽，榮獲女乙組冠軍，一登龍門聲價十倍，爲泳圈人器重，去年渡海泳獲得冠軍，成績五十四秒六，二百公尺蛙泳亞軍，成績三分四十一秒八，再後參加全港中西泳賽，泳技猛晉，在二百公尺蛙泳中，以三分卅七秒九泳畢全程，獲季軍，二百公尺蝶泳季軍，成績二分二秒一，最近東方與海天游泳對抗，由於百尺年頭，再進一步，連挫強敵，獲得女子三項冠軍，去年隨中青泳隊同國比賽，成績超卓，爲國內泳迷賞識，譽滿寶島。

「蘭女」是游泳世家的蔡昌的女兒，今年十六歲，聖羅撒英文中三班學生，十一歲時隨其父在荔枝角中青泳池習泳，家傳衣砵，精四式泳技。由於伴泳有何明莉，何明芝及尹靜嫻等，因此訓練更勤，加上何錦賓團長督練明芝，明莉兩女兒，連帶及於「蘭女」，更特別進步，「蘭女」一有姊梅蘭，爲電影明星，兄慶霖任商台播音員，皆泳國能手，不過仍推婉蘭泳技最高。且看本季她的成就，能否刷新紀錄乎。

尹靜嫻在泳國名字太陌生，由於她今年三月間才習游泳，三月間仍是冬泳季節，她竟在冬泳時才學游泳，算得奇之又奇。靜嫻是一位讀書有天才的好學生，其習泳起因，是她的父親育成，她的父親是歷屆東方冬泳團副團長尹偉賢，每天她上課，由其父以車接送，她父親因身體不好而習冬泳後體壯病除，因此尹偉賢整年不歇習泳，但他總未叫女兒下水練習，游完冬泳送女兒上課，積久女兒也想習泳了，結果由拯溺員黃文授以游泳方法，黃文是一個最富經驗的教師，三天後已教會游泳，一星期便能游五十公尺。由於她有長的進步，在最近東方抗海天時，她連得多項亞季軍，一舉成名，且消本屆公開賽，她必有若干成就，由於她有運動員標準身材，她今年才十五歲，年紀很青，前途無限。她是南華足球名將劉建中及劉榮駒的外甥女。

又靜嫻在東方羣英中，堪稱一枝獨秀，蛙、抓、蝶、背四式泳皆精，最近東方水運中，獲得抓泳亞軍，背泳季軍，技術祇遜於明芝、明莉、婉蘭而已。（翻江鳳）

圖：右爲蔡婉蘭、左爲尹靜嫻